中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部：七三零七零六　採訪部：七二零六二七、七二三四九二　營業廣告部：七二九三零七、七三零七零八　社長室：七二四八五四　總編輯：七二七二弍二　經理室：七二七二六　中區辦事處：二弍一弍三八、二弍五四九五
電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠精版編一大張）

法總統飛抵倫敦 與英相秘密會議
歐美間聯繫將是討論主題

「婦女」、「汽車」週刊：刊今日本報第五、六、七版

【倫敦十八日美聯社電】法國總統蓬培度於星期六日飛抵此間，與英首相希斯舉行一次週末的高峯會談。

正在國內竭力爭取支持使英國加入歐洲共同市場的希斯，預測蓬氏將會向他解釋有關蓬氏爲何就英國申請加入歐洲共同市場事而舉行法國公民投票的理由。

在公開的場合，希斯政府認爲法國此舉，祇不過是一種加速英國加入該市場的法國國內的事情。但英國領袖在私下對蓬氏在他與希斯舉行會談的前夕，竟然提出舉行公民投票，感到困擾及驚異。

當希斯在機場迎接蓬培度時，他並無緊張的跡象。

他們二人在機場的簡短歡迎儀式中，熱誠握手，隨即驅車離去，前往倫敦郊外的希斯的鄉村別墅，舉行歷時兩天的秘密會談。

蓬氏在步下一架法國空軍噴射機踏在紅色地毯接受希氏的歡迎時所說出的第一句話是：「美麗極了。」他顯然是指那簡單的歡迎儀式而言。

儘管法國決定舉行公民投票而引起了震驚，預料蓬氏及希氏的會談，對西歐經濟及其政治前途，將予以廣泛及深入的討論。

他們對發展共同市場的方法，歧見甚深，但料他們會尋求他們對歐洲經濟及其貨幣聯盟，共同市場的政治前途及其與世界主要貿易國家（如美、日及蘇俄集團）的關係等，方面所採取的政策，達成一致的見解。

歐洲與美國間的聯繫問題，將是大會談的主要議題。

希氏希望勸阻蓬氏，勿採取一種將會觸發歐美貿易戰的政策。

希氏相信，共同市場與世界其他國家間的政治聯繫，應堅定的以北約組織爲基礎。

傳法國將提建議 儲備券代替英鎊
以統一西歐經濟與金融

【布魯塞爾十八日合衆國際社電】定於下週舉行的歐洲共同市場會議，將會推動一項十年計劃，以圖使歐洲共同市場成爲眞正的經濟聯盟。

此間官員已在比較此項計劃與較早時把歐洲共同市場的會員國從六國增到十國的協議，何者更爲重要。

歐洲共同市場會議，最後將會推行經過多次討論，使歐洲農業現代化的「文紹特計劃」的希望，已在升高中。

歐洲共同市場各會員國的外長、財長及農業部長將於星期一日及星期二日，在此會晤。六個會員國以及四個新加入的國家——英國、愛爾蘭、丹麥、挪威的外長們，將首先舉行一次會議，來計劃定於本年十月在巴黎舉行的歐洲高峯會議。這次會議——數次爲籌備歐洲高峯會議的首次——將會集中討論歐洲與世界其他地區的關係，包括美國在內。

【巴黎十七日法新社電】此間消息靈通人士今天說：預料在週末英、法高峯會議中，法總統蓬培度將討論以一種新的儲備券代替英鎊，統一歐洲的經濟和金融，爲法國長久以來所企望者，但仍有許多難題待決。

預料英首相希斯和法總統也可能討論防衛的事，但由於在北約的立場，他們只限於在合作方面。

據悉，他們會談的主要議題包括：未來歐洲統一的形式和程度，國際貨幣制度的改革，成立一個外長秘書處地點方面法國希望在巴黎，除巴黎外，或在英國或在布魯塞爾。東西方關係，包括因西德對東歐政策所引起的反應及西德國會可能反對波恩與蘇聯及波蘭所簽訂的和約。共黨所建議的召開歐洲安全會議及在西方在中歐削減軍隊的可能性。

南韓指摘北韓 在非軍事地帶 部署攻擊兵力

【漢城十八日合衆國際社電】南韓國防部於今日說：北韓共黨已把韓國非軍事地帶的一部分地方，屬於他們的一個，變成一個未來向南韓發動攻擊的地區。

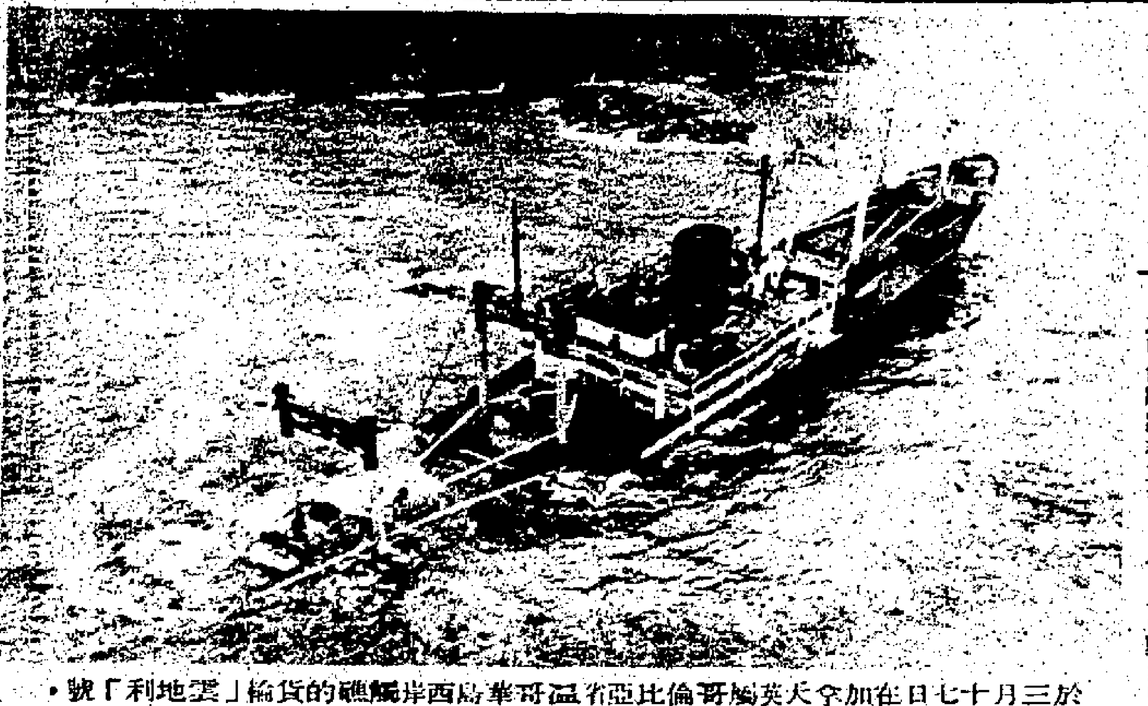
國防部說：北韓已在非軍事地帶建立了二百二十五個堅強的守望哨，並在該處集結了將近九千名的軍隊，向韓國的軍事休戰條約進行卑鄙的侵犯。

它說：北韓軍隊違法的在非軍事地帶的北半部安置武器，包括有一百二十六門大砲，四百五十枚無後座力步槍，二百二十五架高射砲，一千三百五十架機關槍，這是韓國休戰條約所禁止的。

國防部說：除此之外，北韓自去年三月之後就在非軍事地帶建築一條八十公里長的圍牆，公然的違反停火條約。

南韓國防部的反間諜主任朴旺勳（譯音）陸軍中將說：「北韓軍在非軍事地帶的行動的是攻擊性的，而不是防衛性的。」

他說：共軍企圖加強他們的軍事據點，而該些據點將用作爲進攻南韓的跳板。



於三月十七日在加拿大溫哥華英屬哥倫比亞省溫哥華西岸觸礁的貨輪「利地雲」號。船身已有一半陷入水中。該輪由日本駛往溫哥華港，船上載有三百輛「達善牌」汽車。據報：該輪已漏出燃油二百五十噸，拯救工作已予放棄。（合衆國際社無線電傳眞）

中共與埃及簽署 一項新貿易協定

【開羅十八日美聯社電】中共於星期六日與埃及簽署一項新的貿易協定，此項協定將可使雙方的貿易額增加至一千四百萬英鎊（八千三百六十萬美元）。此項貿易額較於去年夏季在北平簽署一項貿易協定的貿易數字，增加四百萬英鎊。在去年夏季簽署該項貿易協定前，中共與埃及雙方的貿易，僅爲二千一百萬埃及鎊（約爲四千八百萬美元）。

埃及的副總理兼經濟及貿易部長麥沙班代表埃及，與中共的「對外貿易部長」白相國簽署該項協定。

美機猛炸胡志明供應綫 炸毀共軍龐大倉庫 造成近千衍生爆炸

【西貢十八日美聯社電】美國軍方人士於星期六日宣佈謂：美軍的戰鬥轟炸機和戰鬥直升機，於兩晚間向寮國的胡志明供應路綫進行了一次越戰中最成功的襲擊，造成了八百次的衍生爆炸和六百次的大火。

該些軍方人士說：美軍飛機顯然擊中了在北越軍供應綫上的龐大物資貯藏庫，使到大量的軍火和燃料着火焚燒。

該些人士說：大部分的破壞都是由一架美國第七空軍大隊的C一三零型戰鬥直升機所造成，該機安裝有電視攝影機和紅外綫裝置，它能夠在夜間認出偽裝的設備，而四百毫米的速射炮亦不能擊毀它們。

同時美國第七空軍大隊證實較早時的報告謂，有許多架北越軍坦克車在寮國境內被擊毀。

【西貢十八日路透社電】軍方司令部於此間報導：南越軍戰鬥轟炸機猛襲一大批正沿胡志明小徑南下的共軍車隊。與此同時，政府軍和北越部隊正展開一九七二年的最激烈的一場戰事。

一位發言人昨日說：軍機襲擊一隊由二十二部車輛組成的運輸隊。該車隊正在寮國邊界以內，中部高原的基地安林市西北五十哩的地方前進中。

該發言人說：機群毀壞了六車高射砲武器及八輛蘇製運輸貨車及損壞另外兩部貨車。

該次在星期四的攻擊，是在一場於阿季谷以東，順化西南二十哩的森林大戰結束時展開的。

該發言人說：該場今年以來最激烈的戰爭是政府軍第一步兵師的一營軍隊與一營北越正規軍的交戰最少有七十二名共軍被擊斃，而政府軍則有三人死亡，十五人受傷。

該發言人說：政府軍部隊曾在大規模的空襲及炮轟支援下作戰，該等空襲及炮轟曾擊斃三十三名共軍。

圖中從左至右是：蘇俄外交部長葛羅米柯，巴基斯坦總統布托，蘇俄總理柯錫金和布托總統夫人。他們正在莫斯科大戲院，觀賞芭蕾舞（蛇背馬）的演出。（塔斯社無線電傳眞）

布托結束訪莫斯科 俄巴關係漸趨正常 將商討新五年貿易協議

【莫斯科十八日合衆國際社電】巴基斯坦和蘇俄於今日沖淡了雙方在印度與巴基斯坦戰爭時所產生的歧見，宣佈計劃恢復兩國之間正常的商業關係和商討一項新的五年貿易協議。

該項協議是當布托總統結束在莫斯科的兩天訪問時所發表的一項公佈中宣佈的。

蘇俄和巴基斯坦之間關係的惡化，是因爲蘇俄在印巴戰爭時大力支持印度，並且作爲孟加拉國的後盾。

巴基斯坦大使馬克爾說：布托滿意的離開莫斯科，是因爲蘇俄和巴基斯坦的關係將趨於正常。

馬克爾說：蘇俄沒有企圖作爲南亞洲的調停人，而他拒絕說出這次莫斯科會談，對於巴基斯坦、印度和孟加拉國之間的三邊談判，帶來了任何進展。

該項公報稱：「雙方同意立即恢復貿易，及儘早簽訂一項由現時至一九七五年的新貿易協定，以進一步擴展兩國間的貿易。」

公報又說：兩國將會在蘇聯援助以及在巴基斯坦興建鋼鐵工廠和發電廠，繼續合作。

馬克爾又說：布托在莫斯科訪問時，幾乎全部時間是用於談判，而談判大部分是與南亞洲的政治局勢有關。

該公報又說：布托曾說，他準備採取步驟，協助印度次大陸建立和平局面。在這方面，他強調停止彼此間的敵對宣傳，甚爲重要。

美衛星轉播站售予中共 日與西歐各國 均表强烈不滿

【紐約十八日美聯社電】據十七日時事週刊出版的美國商業周刊報導，關於美國總統尼克遜訪問中共時，作爲電視衛星轉播的地上站將售給中共一事，日本及參加巴黎統籌委員會的西歐各國均表示强烈不滿。該刊說：由於這個問題，已經使美國與日本等國之間引起很大的爭執。日本及英國等西歐各國指摘美國無視巴黎統籌委員會的規則，將高度技術製品的衛星地上站售給中共是極爲不智的事。不過商業周刊最後稱：巴黎統籌委員會的成員國，對於向中共出口高度技術製品都趨於鬆弛，因此不論這個問題如何解決，對共產主義國家的禁運勢必日趨放寬。

寮泰討論軍事合作 應付日增共黨威脅

【曼谷十八日法新社電】此間今日報導：泰國與寮國的高級官員，曾在本週較早時舉行會談，討論雙方在共同邊界上的軍事合作，來對付日漸增加的共黨叛亂行動。

新聞報告說：寮國武裝部隊最高司令阿布凱將軍率領其代表團，參加該次會談，而泰國方面則由位於邊界的那府府尹齊及邦德率領。

該等報告並無說出該次於本星期四日舉行的會談，是在泰國抑或是在寮國內舉行。

據報：寮國官員對湄公河寮國方面的局勢，表示「非常關心」。

根據上述報告稱：他們要求泰國合作，在湄公河兩岸巡邏，以及拘捕自寮國境內越過邊界潛入泰國的游擊隊領袖，但其他詳情仍未獲悉。

促英撤出北愛 紐約舉行大示威

【紐約十七日法新社電】約十二萬人，今日在此間參加聖巴特力克紀念日遊行，他們的口號是「英國撤出愛爾蘭」。

若干參加遊行的人佩戴有「達比十三號」的小帽和臂章。這口號係指「血腥星期日」在倫敦德立被殺的十三名平民。許多人手持標語，要求「將愛爾蘭交還給愛爾蘭人。」

紐約市長林賽身穿綠色襯衫，而大主教科克在聖特力克教堂鋪有綠色地氈的石階之上觀看遊行，一隊海軍樂隊獲准在遊行中演奏。

國大提名嚴家淦 候選下屆副總統

【台北十八日中央社電】國民大會第五次會議一千二百五十一位代表，已連署提名嚴家淦先生爲中華民國第五任副總統候選人。

國民大會第五次會議主席團依法定於十九日上午九時，分別在陽明山中山樓及台北市中山堂兩地正大門前外側，公告副總統候選人，並由秘書長郭澄，副秘書長劉東巖，黃孟剛分別主持，同時送請政府公報與國內各報刊登。副總統選舉大會，定于廿二日上午舉行。

國大昨公告 總統候選人

【台北十八日中央社電】國民大會十八日上午依法正式公告蔣中正先生爲中華民國第五任總統候選人。「國民大會公告」的全文是：

「國民大會公告：

茲依照總統、副總統選舉罷免法第四條第一項第一款之規定，開列中華民國第五任總統候選人名單：

蔣中正

第一屆國民大會第五次會議主席團 中華民國六十一年三月十八日」

尼克遜出盡法寶 圖蟬聯總統寶座

專欄 保羅·史葛特 (PAUL SCOTT)

尼克遜總統的外交政策已獲致相當成就，現時，他的注意力集中於國內事務方面，務求克服或是和緩那些由民主黨總統候選人們所觸發的爆炸性的問題。在政治上言，從尼克遜已着手於稅務改革這個事實看來，他已在內政方面施行他的策略。當民主黨的候選人們紛紛發表演說，向選民們保証要對付那些騙稅或是祇付極少稅項的富豪們之際，尼克遜已通過財政部來開始實際行動了。

美國財政部在白宮的示意下草擬了一份報告，特別強調上述的稅務改革。該報告透露，財部運用國會在一九六九年通過的一項法案，把百萬富翁們可以援引減免稅項的理由，從尼克遜當政前的三百項，削減至現時的一百零四項。

這份文件指出，從一九六九至一九七一年間，年入超過十萬元以上納稅人所能申請免稅的款項總額，已由二億七千九百萬元銳減至四千六百萬元。

財政部助理部長哥漢最近在參院財政小組委員會中，談及該項稅務改革的進度情形，他說：「當所有應退回納稅人的稅款核算妥當後，稅務改革的效果會很明顯地突出。」

哥漢透露，全美國去年共約有一萬五千人入息在十萬元以上，雖然，稅務局新條稅的核數師中有一百人暫時離開調查稅項的崗位，借調往物價穩定委員會去監督物價的上漲，但稅務局仍將很慎重地核算那些年入十萬元以上國民的應退回入息稅款項。

哥漢特別提出一個納稅人意圖大耍騙稅的新奇辦法，該納稅人在他的總收入欄中，填報由賭博贏了四十萬，可是，在申請免稅欄中，他又填報輸掉同樣的數目。現時，稅務局已對他展開調查。另外，有一名商人填報總入息六十萬元，可是，他聲稱用於付借貸款項來購買那些是他入息主要來源的股票和公債，因此，他需要支付五十萬元的利息。同樣，他的要求也在被詳細調查中。

白宮幕僚們表示，尼克遜希望在競選運動開始時，不必付稅的百萬富翁人數已完全絕跡。尼氏的顧問們認爲，如果能對一九六九年的稅務改革法案增多一則修正條例，則尼氏的願望必可完成。該項修正條例可以規定，被列入繳入息稅最多名單中的人士，每人最少部要繳付百分之十的入息稅。

另一方面，尼克遜也正展開努力，研究如何可以在本年十一月舉行大選以前，和緩了失業問題，或是把該項問題，部分諉過於民主黨。其中一項提議，是指摘在過去十年一直是民主黨控制下的國會所通過的自由移民法案，造成今日社會上的嚴重人浮於事。

尼克遜的助手們已進行調查詹森總統時代的勞工部檔案紀錄，看看該部是否曾針對外國移民中若干行業的熟練技工發出簽證，而有很多從事該等行業的美籍熟練技工却失業。

這項研究的攻擊對象，主要是愛德華甘迺迪。他是參院移民和難民小組委員會的主席，其次就是准許移民洪流進入美國的大部份法案的草擬者。

白宮裡的政治事務助手們深信，如果現時民主黨中各總統初選候選人，沒有一個能在七月間邁阿密民主黨全國代表大會舉行之前，獲得壓倒性的支持時，愛德華甘迺迪會脫穎而出，被徵召爲民主黨的總統候選人。

尼克遜也曾對若干訪問白宮的來賓表示相信有上述的可能性。當尼克遜尋求把嚴重的失業問題諉過於民主黨和愛德華甘迺迪，並準備應付一切可能發生的事況——包括那位前故總統甘迺迪的幼弟將成爲他的對手的同時，尼氏也正努力和緩它的嚴重。（郭譯）

諾爾顧問孫岳成 將出任高棉總理

【金邊十八日法新社電】此間一位消息靈通人士於今日說：高棉總統諾爾的顧問，前爲高棉右行動組織的領袖孫岳成（譯音），已接受出任高棉新政府的總理職位。

該人士說：孫氏已於今日自南越乘搭一架美軍飛機飛返金邊。

作爲高棉前國家元首錫漢諾克強硬對手的孫氏，曾在南越度過其流亡生活，直至錫漢諾克的政府於一九七零年三月十八被推翻時爲止。

北越經濟代表團 赴日本考察工業

【東京十八日法新社電】由北越總商會會長鄭生（譯音）所率領的一個十四人北越經濟代表團，將於三月廿一日抵達此間，訪問一個月，直接調查與他們國家（指北越）復興計劃有關的日本工業。

這是本年內訪問日本的第一個北越經濟代表團。

據悉北越對日本機械、紡織及汽車，感到興趣。

半島遊覽企業有限公司
九龍尖沙咀碼頭星光行808室
電話：K674083・K674084
分行：東京・台北・曼谷・星加坡・[illegible]

復活節特級豪華觀光團

星馬泰 特級豪華團十一天$2,950–
出發：三月卅一日、五月六日、二十日、六月三日
本團特點：除遊覽三邦京有名勝外並首創安排遊覽著名渡假勝地・雲頂高原。 柯邦祥君領隊

星加坡泰國 特別團七天$2,450–
出發：三月卅一日、四月十五日、五月六日
本團特點：除遊覽名勝外，並乘遊艇暢遊星加坡及曼谷水上遊覽及欣賞五晚夜總會精彩表演，不另收費。 陳威霖君領隊

日本櫻花特價團九天$2,450–
出發：四月十五日、五月十三日
鹿兒島・九州・大阪・東京特別團
出發：五月十二日（名額有限） 彭沛貴君領隊

韓國日本聯遊十天$2,800–
出發：五月十三日、六月十日 黃卓榮君領隊

台灣七天$1,250–九天$1,450.–
出發：三月卅一、四月一日、三日、八日、廿二日
增加遊覽懇丁植物公園，鵝鑾鼻燈塔等名勝不另收費，各團除額有限，持有入出境證可即報名。 鄭大爲君領隊

港九老牌 [illegible]相命
（任何要緊片刻可事）
十二時至八時會客。通國、粵、客。・相命廿元・
在佐敦道19號富來大廈六樓B座電梯按5字廣安銀行樓上（近彌敦道口）

香港佛教聯合會
籌募佛教醫院慈善基金
啓建壬子年清明思親法會
法會地點：九龍深水埗蘇屋邨長發街佛教大雄中學
法會日期：新曆四月四日至四月十日
即日起接受各界善信登記附薦先人
登記地點：香港灣仔洛克道三三八號
香港佛教聯合會

傳俄方代表携克宮新建議返北平
毛俄可能恢復談判解決邊界紛爭問題

【北平十八日法新社電】消息靈通人士說：與中共進行邊界問題談判的蘇俄代表團團長伊里易契夫，將於明日乘搭特別班機飛抵北平，而停止了三個月的中、俄共邊界問題談判，可能即將恢復。

伊里易契夫於去年十二月離開北平。

觀察家們並無排除伊氏正在帶同可能是克姆林宮蘇俄領袖所提出的建議，返回北平的可能性，藉使上述自一九六九年秋季起，即被拖延至今而尙無進展的會談，能打開僵局。

觀察家們相信，預料中共方面仍然保持它的立場，贊成另訂一條新的邊界條約，以代替及廢除蘇俄在沙皇時代加諸於中國的「不平等條約」。

中共代表團由喬冠華率領，在中共與美國最近舉行的討論中，喬冠華是尼克遜總統的特別顧問基辛格的會談對手，他被認爲是最難應付的中共談判代表。

日對我經濟政策不變
同意貸巨欵發展台電
第四次世銀貸欵已完成簽約

【東京十八日中央社電】日本外務省已正式向此間中國大使館澄清，日本對中華民國的經濟合作政策，並無任何改變。

外務省官員還告訴中國大使館經濟參事劉維德說，目前一家日本大報有關日本對中華民國採取新經濟援助政策的報導，係「出於杜撰，完全無根據。」

同時，可靠的日本人士今天告訴中央社記者，日本政府已同意給予中華民國的台灣電力公司約一千二百萬美元的貸欵，以向一家日本電器製造公司購買渦輪發電機。

這些人表示，這筆貸欵將可在十年期間延期償還。

這具新發電機將裝置在協和發電廠。

【台北十八日中央社電】交通部長張繼正今天在立法院提出施政報告時說，台灣鐵路治借第四次世銀貸欵美金一千五百萬元，已完成簽約，現正辦理採購手續中。

張部長表示，第四次世銀貸欵是爲改善台灣鐵路各項設備，增加運輸能量，這筆欵項將用來購置貨車，加强軌道、設備及自動警報器等。

聯國發展計劃
減少在台工作

【聯合國十七日路透社電】聯合國發展計劃行政官彼得遜今日報導：爲順從北平方面要求終止對台灣的協助，聯合國發展計劃已着手「逐步減少」其在台灣之工作。

他說：這逐步減少決定是於與秘書長華德謙及聯合國法律顧問史塔夫洛保羅斯商量之後才採取的。

勸告前秘書長宇丹吊銷兩名中華民國駐聯合國記者之記者証的，就是史塔夫洛保羅斯。

彼得遜在此間發出的一份聲明說：現在台灣而由聯合國供給費用之廿六位專門人員將結束他們的工作。但在聯合國資助下的在外國攻讀之台灣訓練人員仍將在外國進修一段稍爲長久的時期，「這是因爲道義和法律上的義務」。

至於在台灣本身逐步減少工作的行動實際上將於今後三個月之內完成。

反殖民地委會同意不提港澳

【聯合國十七日路透社電】聯合國反殖民地委員會今日宣佈：聯合國反殖民地委員會已從「殖民地」名單上刪去香港澳門兩地。

這行動是於接到中共「大使」黃華一封公函之後採取的。

該公函說：香港與澳門是「爲英國與葡萄牙當局所佔據」的中國領土。並補充說：「當時機成熟之時」北平將「循適當方法」來處理這問題，故聯合國無權討論這些問題的。

負責準備一九七二年工作計劃的反殖民地委員會小組考慮中共的公函，並同意把香港與澳門問題押後討論。一份聯合國報告補充說：「因爲這項決定，這兩地不包括入該委員會現在討論中之地區名單上面。」

消息靈通人士說：這兩地的分類，將要聯合國大會採取行動才改變。

不理各國反對 法將再核試爆

【巴黎十七日路透社電】消息靈通人士今日說，儘管秘魯、智利、日本、澳洲和紐西蘭等國的抗議，法國計劃於今夏恢復在太平洋的核子試驗。

法國核試之指揮船，九千噸巡洋艦格拉西號昨日從布加勒斯特海軍基地駛往大溪地之法屬玻里尼西亞。儘管紛紛抗議，但法國將在穆魯羅亞珊瑚島上從事其核子試驗計劃。

社論

革新政治充實民意機構

當去年秋間，我國在聯合國的席位被非法排斥，朝野上下均深受刺激，奮力自强，共談革新。我們曾主張中央政府和民意機構應有所調整加强，現國民代表大會於昨星期五日果亦三讀通過了一項充實中央民意代表機構的法案。該法案在星期三日提出之初，據外國電訊所傳，謂討論時曾遭受到會中國民黨內各保守派代表的猛烈攻擊，並促請無黨無派代表和少數黨的反對派代表聯合反對，要求修改原來的建議，其中不無阻梗云云。現在事實証明，該案已爲大會各代表所接受，突破無謂的疑阻，予以一致通過了。

時至今日，國家所遭逢的正屬曠古未有的興衰、安危交集待決之秋，國際的姑息逆流，外交的衝擊波浪，固接續而至，但變化的新機，轉捩的運會，亦在剝復相乘中而日益迫近。趁其氣勢，加以自力的推移，則乾旋坤轉，否極泰來，必可出現一震撼世界的奇局。故此今日的第一要旨，爲擴大政治的基礎，動員民衆的力量，奮發革新的精神，吸收俊秀的新血。在中央政府的部門中固應如此，即在中央民意機關中亦應如此。中國國民黨以一個執政黨的地位，於三中全會中議決了幾項重大的提案：其一爲推選該黨總裁，現任總統蔣公爲中華民國第五任總統的候選人；其二爲修訂憲法中臨時條欵第五項「總統爲適應動員戡亂需要，得調整中央政府之行政機構與人事機構」；其三爲修訂臨時條欵第五條關於自由地區與光復地區增選和補選中央公職人員的規定，授權總統訂頒辦法，不受憲法中關於各省區、地區所規定應選名額的限度，產生次一屆的中央民意代表，均在發揮上述的眞意。

蔣總統繼承國父孫中山先生領導國民革命，中間統一全國，清剿共黨，對日抗戰，獲取勝利，然後完成民主憲政的法統，保護不移，成功不矜，挫折不餒，堅毅卓絕，勇往直前，有高度無比的信心，有克服艱難的睿智，成爲自由中國的安定力量，亦爲亞洲的、世界的反共陣營中的中流砥柱。擁護蔣總統連任，乃海內海外、敵前敵後同胞的一致呼聲。蔣總統的連任無待蓍卜，無須費詞。惟讀及蔣總統在國民黨三中全會閉幕禮中的訓詞：「這次三中全會，又勉强徵召中正作爲第五任總統的候選人。中正以身許黨，以身許國，乃國人黨員所共知共鑒，當此國家民族危難震撼，而大陸同胞忍死待救之時，中正自尤不容自外於國難，亦更不容自外於責任。」想及蔣總統以耄耋高齡，尙不自顧惜其身體，優遊林泉，爲共赴國難，俯順衆意，依然宵旰憂勤，領導中樞，公忠體國，精誠感人，則朝野上下，尤其執政黨的國民黨員，必知如何效法，奮發自勵，急公重義，犧牲爲國了。

基於上述的原因，所以一般認爲增補選舉中央公職、民意代表，調整中央機構、人事兩案，即使國民黨內的保守派亦不致堅持反對，必能通過。而且依民意代表案所列增補選舉的「自由地區」、「光復地區」，現在實際不外爲台灣、澎湖、金門、馬祖諸地和海外的華僑僑居地。但海外公開選舉，因僑居關係，窒礙難行，能行者恐祇有台、澎、金、馬而已。它們已成爲復國的基地，居於該地的同胞，也成爲復國任務最重的戰鬥員，貢獻出最巨大的力量。政府自應在國大代表、立法委員、監察委員中添加名額，予以特殊的鼓勵，激發他們的忠忱，溝通他們的思想意志。將來台澎地區舉行選舉，使寶島同胞再一次親歷民主政治的生活，更多才智愛國爭望之士參加民意機構的行列，參加基層的工作，則政府的力量更大，團結更固，基礎更廣，更具有權威，將發起新的氣象，所以要改制應變，從變求功。

蔣總統在對國民黨三中全會的訓詞中，也提到變革的話。他說：「我以爲變總是好的。因爲祇有變——不論是敵、友之間的『變數』，抑或是我們創造時勢的『變數』——祇要把握作了這種『變數』，就能推動革命的浪潮前進。」我們早已提過處理當前的國事，應有革命的手段，大刀闊斧，堅定貫澈的作風。如果經過檢討研究，洞悉癥結，確是朽腐的架子，徒具形式，點綴場面的，就要下定決心，大加整理改革。民意機構如此，政府的機關單位尤應如此。我們今日是從事復國革命的工作，不是宴安苟且的享樂。「革命原是冒險的」，今日的環境更富於冒險的特性，不能放鬆一步，亦不能放走一分一秒的時間。猶豫因循，士氣和時機消逝，固然無法創新應變，恐終將枯萎衰朽而失敗了。

至於今後的中央民意代表，第一屆的已依法留任，政府播遷二十餘年，類皆老成，年事甚高，而補選的，不論由於人民的直接選舉（如台、澎），或由總統的遴選（如海外），都希望能以志節耿亮，賢俊有爲，能領導和代表廣大階層，接近羣衆，孚承衆望的爲目標，一洗過去從舊勢力、舊地位去物色、推舉的舊觀念。則吸入的纔是眞正的新血，而民意機構所反映的纔是廣泛的民意，政府的施政亦纔有廣大的基礎。

兩個大男人 教堂裏結婚

吉恩阿特（右）與泰保利於三月十七日，在洛杉磯的市區教堂內舉行他們的宗教聖堂結婚儀式中，互相交換戒子。這兩名男子於兩星期前已在蒙特利爾作合法的「結合」，但被拒絕舉行一項宗教儀式。他們希望能在教堂結婚，前往洛杉磯，在該處的貝利神父（中）爲他們主持進行宗教儀式。（合衆國際社無綫電傳眞。）

法一毛派急進團體
向蘇俄航勒索巨款 否則炸毀屬下客機
西德鐵路局亦遭人恐嚇勒索

【巴黎十八日合衆國際社電】法國奧里機場的警察今日說：一個毛派的急進團體，警告把「蘇聯航空公司」屬下的噴射客機炸毀，除非該公司繳出二百萬瑞士法郎（合五十二萬六千三百一十六美元）。

駐守該機場的警察說：蘇俄駐法國大使館，曾在星期五日接獲一封由「奧華里組織」簽署的恐嚇信。（按：奧華里組織，其稱呼是取自一名付在二月廿五日在「雷諾汽車廠」門外被一名守衛用一支非法手槍擊斃的急進青年的名字）。

【西德．科隆十八日合衆國際社電】警方今日說：鐵路局官員們在接獲要求交付三十五萬馬克，不然將會炸毀一列火車一連串的威脅後，已沿各鐵路綫及幾個西德的火車站上加緊施行保安措施。

有一次，一名鐵路警察曾企圖交付一筆現金與勒索分子，但勒索分子未有在事前安排的地點出現。

五月中密州總統初選
愛德華甘迺廸等除名
莫斯基競選費來源成問題

【密執安州．蘭辛十八日合衆國際社電】定於五月十六日在密執安州舉行的美國總統初選，將包括七名民主黨員及兩名共和黨員。

民主黨員韓福瑞參議員和共和黨麥克羅斯基衆議員，於星期五日結束選舉投票時，聲稱他們已成爲四十四年來首次代表該州參加總統初選的候選人。

民主黨方面的候選人是韓福瑞，華盛頓州的參議員積遜，緬因州的莫斯基，南達科他州的麥高文，印第安納州的赫基，阿拉巴馬州州長華萊士，以及紐約州女衆議員齊瑟嫩。

共和黨方面將由麥克羅斯基挑戰尼克遜總統。

密執安州民政廳長奧斯丁已收到三名角逐民主黨總統候選人提名人士的來信及電話，要求在總統候選人名單中刪除他們的名字。他們是紐約市市長林賽，阿肯色州的米爾斯衆議員，以及麻省的愛德華甘迺廸參議員。

【依利諾州．第卡脫十七日路透社電】今天透露：參議員莫斯基缺乏競選費。

莫斯基的競選經理人巴納德宣佈：贊助民主黨總統競選的六十五名國家官員，要待四月四日威斯康辛州初選之後，才會付出競選費。但在下星期二日依利諾州初選需要費用，而威斯康辛州投票卻要在兩週之後才舉行。

不願接受哈辛解釋
利比亞叙利亞宣佈 拒約但代表團訪問

【開羅十八日路透社電】哈辛國王提議在約但河的東西岸建立一個阿刺伯聯合王國的建議，埃及及叙利亞仍未作出任何官方的評論，但各阿刺伯代表已開始對該問題進行討論。

權威的「金字塔」報今日說：埃及外長加立布，昨日曾與伊拉克大使克迪埃在此間舉行會議，以討論伊拉克政府請求派遣一個高級代表團前往開羅的要求。一般揣測，該代表團可能會與埃及的官員們，討論巴格達政府提議埃及、叙利亞及伊拉克等國組成一個聯合王國的建議，作爲對哈辛國王的建議的一項答覆。開羅與巴格達間的關係，因埃及發現被証實由伊拉克派來此間謀殺在埃及的伊拉克各政治逃亡者的「死亡縱隊」一事，在最近已告出現裂痕。

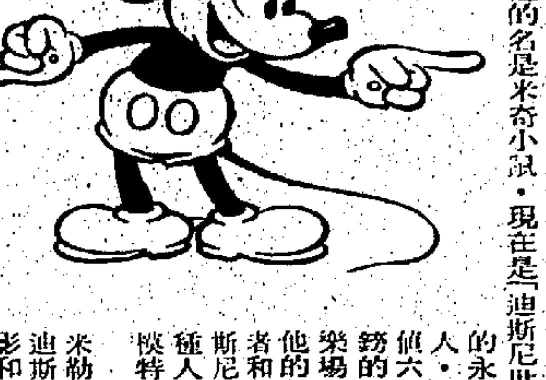
前約但總理塔爾於昨日率領一個約但代表團抵達此間，對埃及的官員解釋有關哈辛國王的建議。

阿刺伯聯邦共和國的利比亞、埃及的合作者的叙利亞，曾於昨晚宣佈拒絕接受塔爾的代表團。該代表團訪問若干阿刺伯國家的首都期內，將訪問利比亞。

工商日報工商晚報分類小廣告，效力大，收費廉，電H七二九三零七或H七三零七零八接洽。

歷史上空前值錢的漫畫像

米奇小鼠集團每年收入五千五百萬鎊



他於十七年前退休——但他仍然祇有四十四歲，有同樣的纖瘦身材，孩子臉和淘氣的笑，一如三十年前。

他的名是米奇小鼠，現在是「迪斯尼世界」的永遠主人，這價值六千萬鎊的新遊樂場，以他的創造者和路迪斯尼的各種人物作模特兒。

米勒．郎是迪斯尼電影和電視組主任，說：「典型的如「班比」、「潭價」及「幻想」等仍然能賺數以百鎊計的金錢。不論在甚麼地公演，他們都能夠賺錢。

一齣名叫「迪斯尼大檢閱」的舞台劇，去年在廿大個城市上演。在俄亥俄州克利夫蘭上演九次，它賺了九萬鎊。

演員扮演米奇小鼠、當奴鴨及布魯圖狗以及其他的角式。

但是，能夠賺錢的不祇是迪斯尼的動物。還有許多其他的，例如湯與謝利，魯柏特特熊、溫妮，佛烈巴塞特和偷視者，以及在「花生」連載漫畫的小狗。

這開始於非力斯，那隻於一九二零年代不斷走着的黑白色的貓。在牠的聲譽最高的時候，非力斯每週在英國的二千多間電影院上映。不同於「偷視者」，牠幫助牠的創造者查理史諾爾斯每年藉這連載卡通，「花生」電影，電視片集，一齣音樂劇，許多書籍，唱片，玩具，夜襯衫等，賺了三十七萬鎊。

「花生」的分割等經營，去年祇在美國做了八百鎊的生意。「偷視者」的兩部賺錢的舞台劇是「你是一個好人」和「查理布朗」，以及一張唱片，「偷視者與紅男爵」售出三百萬張。

佛烈巴塞特，最初於一九六三年出現於「每日郵報」，在世界有幾百萬欣賞者。甚至在西班牙，不是一個愛狗的國家，佛烈巴塞特出現於大份報紙。在香港，他們叫他做「小主席佛烈」。」

他也是一個電影明星。一頭名叫佛烈（根據卡通那隻狗的名）的巴塞特狗，與謝利同時出現於一部通俗喜劇：「梅賽河的渡船」。

仍然能夠賺錢的兩隻五十歲的熊，是魯柏特和溫妮。魯柏特的每年銷量超過一百萬。而他已被翻譯了，發行了及製成玩具。他很快的會出現於電影和電視。在俄國，溫妮被稱為溫，浦克——而在一九六六年，迪斯尼魔術把他搬上電影，跟着來一個全球性宣傳運動。

美國兒童穿着溫妮熊的衣服，聆聽溫妮熊的唱片，使用溫妮熊餐碟，以及貼着溫妮熊牆紙的幼童院內遊戲。

迪斯尼於一九二七年開始創造的米奇小鼠是這小說的動物王國最大的。它包括酒店，遊憩區，娛樂場，電影及電視片集。

這集團去年毛收入五千五百萬鎊。

最近的經營，迪斯尼世界，在佛羅里達的奧蘭度興建，佔地二萬七千英畝——比加州的迪斯尼樂園還大八十倍——包括兩個小鎮，許多湖，鐵路和一個七千五百英畝的野生物保存區。

它的六千萬鎊建築費，三分之二係在美國股份市場籌款。其餘的多數來自那些願意與它發生聯繫的公司。

「美國鋼鐵公司」已建築兩幢酒店，價值三千萬元，而東方航空公司付出四百萬鎊以建一個場館。

但使一切可能的是米奇小鼠——他開始是繪圖板上一個筆劃。

最精靈大膽的騙匪

利用英首相夫人過關

一名自稱印度王子的人，藉購買咖啡行騙，使哥斯達尼加一位部長及銀行家的前程被毀。

世界上最精明的騙子有些是來自蘇彝士運河以東，而其中一個最無恥的是印度人，他甚至利用唐寧街十號作為行騙地點。當麥美倫任英國首相期內，這個騙子弄到一張參加首相舉行的酒會的請柬，他帶同他的「目的物」前往。在首相官邸內，他把一張慈善支票交予首相夫人，這樣，他的「目的物」便很快地上鈎。

當這位印度人初抵英國的時候，便向賭場進軍。

他携了五百鎊和一個裝滿報紙的手提箱住在「城西酒店」。在有關人士介紹下，他又混進一間有名的俱樂部。

他把全部五百鎊換來籌碼後，便給十鎊與其助手下注，然後坐下飲酒消磨了數小時。當他的同謀者輸去十鎊後，他便假充贏了錢，拿那四百九十鎊籌碼去兌回現金。在賭場職員看來，他像是一個大主顧。數天後，他獲得賭場的信任，所用支票換五百鎊籌碼。於是，他便反其道而行，將籌碼交與同謀者去兌現鈔。當然這張支票是空頭的。

這個人頭腦很精靈，當尼龍襪供應短缺時，他又想出新綫頭。他咨允賣給一名外國商以他所需的數量。於是他偕買家於午餐後，到一間倫敦大公司去。買賣很快成交，該外國商交出大疊現鈔。「賣家」便寫下一張字條說：「二十分鐘後到批發部取貨。」

那買家正是這位印度騙子的同謀。他俟該公司人員出外午餐時闖進去的。這兩個騙子取去這筆款項便失踪。

此後，這個騙子進行更大筆的行騙。有一次，他需求一個約克郡大企業家投資三萬六千鎊於他的漁拖。他說，他的叔叔是錫蘭國防部長，錫蘭政府準備以七十五萬鎊購買這八艘船，它是以四十萬鎊在瑞典建造的。

由於這名騙子穿着價值名貴的西裝與外衣，使該企業家信任他，使同意投資。當然，他事實上沒有漁船。

這位狡猾的印度人又轉到偽鈔方面。他揚言有些十先令和一鎊偽鈔的電版，願六千英鎊出售。不幸，他的「魚兒」竟去報警，這幸他並無真正擁有這些電版。

這騙子懂得利用別人的弱點。例如，他洞悉一名美國百萬富豪喜歡少女，便邀請他到一個宴會，召來幾名年青的應召女郎，都對富豪淆稱是他由一間女校的校長弄來的。他勒取該富豪二萬五千鎊後，然後說出那女校的名稱與地點，這位美國人找到該女校的時候，他險些被捕。

並不是所有被騙者都是輕易能手的。這位印度騙子曾數次幾乎被殺，因為被騙者是一些匪徒和賭徒。一名賭徒曾把他綁在房內數天，每隔數小時使用冷水淋他。

除了這位印度騙子大鬧英國外，另一名騙子幾乎摧毀哥斯達黎加的經濟。

他是一名菜園主人的兒子，自稱印度王子。他住在素里的一間別墅，每天邀請貴賓到別墅去宴會。

他的貴賓發覺有數部「勞斯萊斯」大房車接送他們到該座有三十間房的別墅。屋內所有門鎖和水喉頭都是鍍金的。

當這位王子透露要購買六千噸咖啡時，其中一位貴賓，哥斯達黎加部長立即感到興趣。

由於這筆買賣值二萬鎊，因此這位部長安排買賣，該印度王子也先付了五百噸咖啡的貨價，但祇是這一船。當哥斯達黎加三千噸咖啡全部運出後，才發覺其餘部份此人無意再付。

當他們找到王子時，他已以的一百萬鎊的價貨給歐洲。

這位從中安排買賣的部長而欠了哥斯達黎加國家銀行二十五萬鎊，前途盡毀。同時，所有支持他的這宗交易銀行家也被開除了。（家弘）

申請書如雪片飛來

宮廷僕從仍具吸引

現今的青年，對揩拭傢具，洗擦銀器，清潔廚房用具及整理床褥等工作，都不感興趣，自兩次大戰以來，處理家務已非時尚，甚少人喜歡做僕人。

然而，很多時，當報章上出現皇宮招請僕從的廣告時，不消數小時，白金漢宮已堆滿為女皇服務的申請。

甚至沒有刊登廣告，每月亦接到數以百計的青年來信，要求當小廝或是見習廚子。有些女孩，則希望能在宮廷內做女侍，甚至有些人希望在皇室馬廐內工作。

因為他們看來，能在現時僅存的少數皇族家中任職，不單有名譽，而且更能使他們日後獲得良好職位。

然而，這些職位並不多。通常負責料理一切皇室中家務的男女工人為數約三百名，他們都已為女皇服務達四十年，空缺甚少，通常祇因退休或升職才出現空缺。

偶然皇宮發出請人廣告，通常會選擇地區性的報章或雜誌，目的是使皇室工人有全國代表性。

他們大多是英國人，雖然間有外籍廚子。不過，大部份在皇宮內工作的人，亦甚少有機會見到女皇和其他皇室人員，祇有少數的人員被獲准入女皇的家務室。而要想升到這個職位，需經過一段很長的時間。

有些皇室工人跟隨皇族前往溫莎堡各地，祇有少數能跟到海外。

要想進入皇宮工作並非易事。雖然前任僱主的薦書都被列為考慮條件，求職書信首先要經過皇室的管家審核。新工人還要管家的督導。

女皇沒有調酒的專人，祇有在深的僕人替她服務。這職位是皇室工人中最高的。申請當廚子的由供應部門負責接見和面試。

皇宮的保安人員，一定要清楚知道所有受聘者的背景。

女皇在白金漢宮的管家，直接控制約廿餘名宮廷女侍，她們每天分兩班工作，並分兩人一組。通常她們的工作由清晨七時開始，一個在午膳時下班，另一人則工作至傍晚。翌日，她們的工作左相對調。

男僕通常工作時間由七時卅分開始，他們每星期都有兩天假期。廚子則輪流兩天工作。（非）

是否美國已瀕於破產呢？

當經濟增長，入息稅收入增加更快，因為納稅人的入息增加，所付的稅款也增加了。恰成對照，地方售賣稅收入的增加只如經濟增長那麼快。物業稅甚至在繁榮時期也不一定增加。不同於入息稅，這些地方稅也是回退的，它們的負担落在付稅能力最低的人身上。

物業稅在近數月來已成為了納稅人叛抗的爆發點。每年所收的三百六十億美元的物業稅，都指定作為地方社會的教育經費。但在許多市、鎮和鄉村，物業稅供作地方政府全部服務的經費。

在理論上，物業稅應該平等負担，因為富人比較窮人有須納更多的物業。實際上，物業稅率，普通房屋的高於華麗大屋。估價五萬美元的一幢房子，稅率百分之二，須繳稅一千元。估價一萬美元的房子，稅率卻是百分之十，以使稅款仍是一千元——一個滿佈價值一萬元的房屋的市鎮，或許比較華麗大屋的郊區需要更多的稅收，來供給那些服務如穢物渠和消防等。在估價時賣人情，對商店的慷慨免稅，以及其他的弊弊，使這稅項變成不平等而且效率過低。

波士頓是一個顯著的實例。它的稅收多數來自物業稅。但這市的物業，有百分之五十四是免稅的，這是對大學、民航公司及商店的新建樓宇免稅的結果。在過去十年來，波士頓的商業樓宇地方增加了百分之四十，但這市的稅收增加很少。那些要繳物業稅的人，估價每千元繳一百七十四元七角，而短期內勢將提高至一百九十元；那就是說，一幢估價四萬元的房子，每年要繳稅二千六百六十元。這市仍是那麼窮，以致不能更換已歷幾個世紀的木製穢物渠，或於大雪後清除街道；去月大雪後兩天，許多街道仍祇清除了一條小巷，威特市長說：「我們在財政上自殺途中。」

用物業稅以資助教育的不平等，使到四個州和聯邦法庭去年裁定它是不符合憲法的。理由是貧民區不能如富區收到那麼多錢來供學校經費，而兒童教育的質素依靠鄰居的財富。這些法庭裁定，或許使華盛頓增加對地方學校的津貼，俾可取消或最低限度減少對物業稅的依賴。尼克遜政府估計，聯邦政府每年將須加撥一百二十億美元至一百三十億美元以幫助各州和市的學校經費。不幸的，它想到頒布一種全國性的「價值附加稅」以作學校經費。

美國怎樣能夠增加稅收以改善公共服務。一個方法是擱置或取消那些久已無存在價值，而又吃掉許多稅款的政府計劃。美國的麻煩不只是稅收不足，而且因為太多稅款用於錯誤的用途。

五角大廈通常被認為吃掉稅款最多的，但還有許多其他的機關呢。聯邦公路系統，迄一九七零年代末期完成後，將吃掉七百六十三億美元。那只是直接的支銷；間接的支銷，包括因為車增加而增加的空氣污染，以及拆除巴爾地摩，底特律及其他城市的貧民區的許多房屋以興建新公路。同時，效率較高的公共交通系統也需款孔亟。在首都華盛頓，全國鐵路乘客協會提議撥款一千七百四十萬美元以改良這市郊區的乘客服務，卻沒有政府機關感覺興趣。但聯邦政府則已動用五千三百五十萬美元，在市的南部興建一哩的鐵路。前任預算主任史諾艾，列舉一些沒有生產的支銷，沒有經濟收益的大水壩的建築，在農業部設法減少種植畝數期間在西部沙漠興建灌溉計劃；大部份使高入息的農民獲益的農產品售價津貼；故意私人飛行而造成機場壅塞的航空津貼。美國再不能如此揮霍，但這些計劃仍未取消，只因有力的運動沒有遭遇反對。

美國需要全面的稅制改革。目標應該使改革的聯邦入息稅，成為各州和市以及聯邦政府的入息源泉，以免那些不公平的和低效率的售賣稅和物業稅的不斷的增加。此外，各階層政府也要取消那些不必要的支銷。

不過，沒有行政的改革可使美國人不須繳付較高的稅。美國不是沒有錢，只是不善運用它的資源，以致無法改良公民們有權期望的公共服務。課稅和政府改革必須是較公平的，而美國人也須明白，大部份的國家財富必須用於公共服務，如果他們要享受清潔空氣，安全的街道以及較佳的衛生和教育。（全文完）

應付人口問題 英醫生有建議

最近，有五十六名英國著名的醫生，其中四位為國會議員，聯合致函促請英國政府施行一項教育計劃，應付人口增加的問題。

這封信提出五項建設性的建議：第一、政府必需承認英國目前正面臨人口問題，這樣，才能夠把這個問題視作急切的問題。第二、擴展家庭計劃服務，提供免費家庭計劃設施。第三、維持墮胎合法，並且提供男人絕育設施。第四、立法改善婦女的職業展望。最後，政府在人口教育方面，應該作領導地位，就是，向全國的學校，學院，介紹教授人口及有關問題。據悉，從來沒有影響力這樣大的一個醫學組織，對於社會政策問題，能夠發出這樣強而有力和引起爭論的觀點。

婦女不需解放運動

蘇丹南部奇風異俗

查理斯阿維利剛防止了一個戰爭——為女人問題的戰爭，這困難問題是有些男人所有的女人不夠分配，而另一組卻嫌女人過多。看來這兩批男人間或許發生麻煩。查理斯被請教決定如何處理——而他是一個獨身漢！

那發生於南蘇丹，而出生於英國萊徹斯特的四十六歲的查理斯，在那裏的一間加拿大礦業發展公司工作。

查理斯事後說：「我與兩位同事在這個沙漠國家的馬拉加爾附近工作。我們與那分居五個村落的「布」族很友善。他們的村落相距十五至二十哩，每一村落自成一國。

每一個男人都與本村的女人結婚——每一女人嫁與所有的男人——因此，每一個十五歲以上的人都有完全的性的自由。孩子出生後，即離開母親，由公社撫養。因此，任何人都很難知道誰是誰的父親，母親，兄弟，姊妹或兒女。

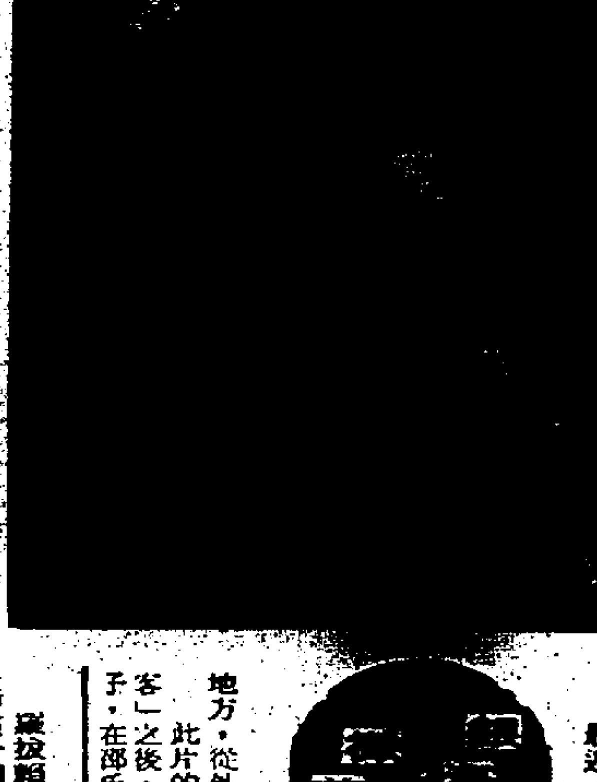
這制度一向都很好，任一村落是一個快樂的大家庭。但麻煩終於來了。身高六呎的族長哈吉浦舉行每年人口調查，發覺他的村落有廿九名女人和四十九名男人——而一個鄰村有四十五名女人和三十九名男人。哈吉浦提議，兩村合併，但被拒絕了。有太多女人的男人喜歡那樣的情況。哈吉浦的人打算去搶新娘，但又顧慮到這或許引致戰爭。哈吉浦記得，查理斯阿維利和他的兩個工程師同事在那地區工作，派代表去請他們到村落來，查理斯接納邀請，並聆聽這土族的困難問題。

查理斯後來說：「另一位族長阿密德也似乎想解決某一個問題，我們認為兩村合併或許會造成更多的困難問題。因此，我建議阿密德族長的村落，應該把五個女人送給哈吉浦的村落。人人都贊歡這個妥協辦法。」

查理斯與蘇丹首都卡唐當局同意，不採取任何措施以改變「布」族的原始風俗。他決定在哈吉浦的村落逗留三天，以看事情怎樣安頓。那五個新女人受到哈吉浦和他的村民們歡迎。查理斯好運氣，成為一個集團結婚典禮的貴賓。

查理斯後來說：「當一個女孩子或男孩子達到十五歲，就有隆重的慶祝典禮。族長和耆老們誦經，祈禱及環繞火堆跳舞。經過午夜的宴會後，這些青年人開始與所有的異性過着婚姻生活，在這典禮前一個月，男孩子們都吃一種秘密的食品，以保証性能的強壯。一個「新娘」首三晚要與族長同睡，其後三晚的床上伴侶是族中的第二把交椅人物，逐漸的，她與全村的男人同眠。「新郎」也要經過同樣的程序，但床上伴侶的次序，由他自己決定，因為婦女是沒有階級的，在這集體婚姻制度下，愛情不是很重要的。」

出生率是高的，一如死亡率。但男人和女人的生活是很泰然的，——不需要「婦女解放運動」，因為「布」族的婦女實際享受平等的權利。



在「女人湯丸」中的[illegible]

慈禧太后失政記 台影院通過上映

△近日台北有幾家戲院，放映「慈禧太后失政記」的西片預告片，說明日內將推出。

「慈禧太后失政記」原名叫「北京五十五天」，英文片名為（55 DAYS IN PEKING），在民國五十一年時，曾為當時的行政院新聞局電影檢查處禁演，這次重新送檢，中文名不同，英文片名也改為『THE BOXER INCIDENT』。

這部片子，內容是描述庚子義和團事件所引發的八國聯軍過址，是中國近代史上，最可恥的一段故事，由外國人所拍成的誇張與曲解的描述，而拍成這部電影。

△大衆公司出品，李行導演的「秋決」，這次在台北上映，文化局存在台北實踐堂舉行茶會，慰勉「秋決」全體演職員。會後並放映該片，招待中華文化復興運動委員會全體委員觀賞。

文化局如此為「秋決」捧場，在國片中，是罕見的事，王洪鈞局長說：「秋決」是文化局成立四年以來，難得看到的優秀國片，所以決定予以嘉勉，以資鼓勵。

文復會主委谷鳳翔，亦認為以電影方式宣揚我國固有文化，意義與效果都很大，「秋決」確實值得嘉勉。

李察布祿士 頭腦夠精明

在香港來說，精彩的賊劫片很受歡迎，票房紀錄的數字，可証明此點。昔日賣座鼎盛的賊劫片如「大妙賊」、「偷龍轉鳳」、「七金剛」、「智多星棋逢敵手」、「奇謀妙計劫金磚」及「智多星巧劫鑽石庫」都是映動一時的賊劫片。

成功的賊劫片，一定要有巧妙佈局，從頭到尾無冷場，還要枝葉豐茂。倘若如此，則賣座必有把握。

刻下哥倫比亞影片公司最新出品「鬼計賊中賊」，便是這一類片。據看過試片的人說，認為這是投合香港人口味之作，賣座絕對不成問題。

男主角華倫比提，以「雌雄大盜」一片名噪一時。他的長相十分不俗，擁有相當數量的影迷。

女主角高蒂韓，大眼睛神經質的女子，著名的十三點，演技十分突出，曾藉「偷戀隔牆花」獲一九六九年度美國電影藝術學院奧斯卡最佳女配角金像獎。她勝在夠青春，有熱情，演技生猛。

「鬼計賊中賊」導演是大名鼎鼎的李察布祿士，乃著名影星珍西蒙絲的丈夫，是一位多方面的好手，高級影片「罌與惡」及有商業價值的片「四虎將」，都是此公的出品。

天才青年影星

羅拔顛安在美國影壇中，是被認為天才橫溢的。他在「色情殺手」中，飾演一個新潮色情殘暴的角色。這部片反映着美國最嚴重的社會問題。

羅拔顛安是在紐約州的奧爾巴尼城出生，他的父親是有名的牙科醫生，他早年進入當地藝術戲劇學校攻讀，他自少便立志做一位出色的演員，在他未達身美國電影圈前，他在美國電視圈及百老滙舞台，已頗具名氣。他玩得一手古典音樂結他，水彩畫家，錢幣搜集家，傢具設計家，博覽群書。

他的妻子又是一位歌星。羅拔顛安與製片人巴力斯亞是好友。你別以為他演阿飛的角色，演得那樣美好，但是他的為人，完全沒有阿飛的行動，一表斯文，正直的性格，洋溢着他的眉宇間。這部片連日在京華、新聲二院聯映，都博得好評，而且在這幾天來，票房的紀錄，直線地上升。「色情殺手」中的殺手，手段很夠毒辣。·尼特·

影迷的公主 嘉芙蓮丹露

年前，日本最暢銷的「銀幕」雜誌，選出當年最受歡迎的十大演員，高踞首席的是法國女星嘉芙蓮丹露，那時候，嘉芙蓮對香港觀眾來說，仍不算十分熟識，雖然她已經拍過一部獲獎的「愛果情花」，但是不久之後，她的另一部歌舞劇「柳媚花嬌」公映之後，她已成為影迷們的白雪公主了。到了與奧馬沙里夫和阿娃嘉娜合演的「夢斷情天」之後，她已經是一位大名鼎鼎的紅星了。

現年廿六歲，在巴黎長大及受教育的嘉芙蓮丹露，從影已有十一年，在她踏入影壇的第二年，她便與羅渣華丁同居，並在華丁導演的「罪與惡」中任女主角。自該片之後，她開始步入國際影壇。她那清麗脫俗的氣質，在影圈中是罕見的，所以，凡是公主仙女這等角色，非得得想到她，祇是嘉芙蓮對合作的導演，選擇得頗為嚴格，如果沒有一定的藝術成就，很少會使她應允。而法國唯美派導演積奬丹美，則是她最敬重的導演之一，「愛果情花」固然是丹美的作品，「柳媚花嬌」也是。他們兩人的最新合作是改編自童話「驢皮」的「仙侶奇緣」，在片中嘉芙蓮丹露扮演的自然也是公主。演王子的是法國新進小生賓獎斯皮連。嘉芙蓮的另一部新作是由布紐爾執導（也是名導演）法蘭高尼路任男主角的「杜絲汀娜」。

姜大衛胖了幾磅 李翰祥生活安穩

姜大衛胖了很多，臉色也紅潤了。他說身體健康的好，主要還是生活得正常。

最近，他在趕着「年輕人」。在片裡，他所飾演的，是個開武館的少開人物。以姜大衛的身手演這樣的角色，是非常適合。

由張徹所導的「水滸傳」一片，他在片中是飾浪子燕青。這是張徹聰明的地方，從外型、到氣質，他是最適宜於這個人物的飾演。

此片的映期，已定於本月十六日。繼「馬永貞」、「惡客」之後，又是一部張徹所導的打片。接連的推出了他的片子，在邵氏一片頹勢下，是會扭轉一下局勢的。如照此片的「卡士」，和片子的拍攝過程來說，賣座方面，應該比其他的兩部片為佳才對。

李翰祥為邵氏拍「大軍閥」，籌備工作已經差不多了，開拍的時間已接近。

拍「大軍閥」一片，邵氏公司雖然給予他的條件相當的優越，如果是跟他自資拍片，所得到的利潤，相差可就太遠了。

因為，拍一部「騙術奇談」、「騙術大觀」他所賺的錢是不少，保守一點來說，也是廿多萬元。可是進了邵氏，真的是六萬元拍一部片，加上了編劇費的一萬五千元，也祇能賺七萬多元而已。

問題還是：拍一部自己的片子，是毫不容易的。因為資金的調動，人員的調配，動用，還有是各埠的賣埠問題，全是傷腦筋的事。

所以，他還是願意進邵氏，每一年為邵氏多拍幾部片，使生活能夠過得安穩一點，可以說，安穩的生活，有預算的入息，是李翰祥今天所要求的事。

星星小記

冷面虎猛龍過江 仍演一片有新招

李小龍在影圈之中，可以說是一位天才，每一位看過「精武門」的觀眾，都有這種感覺。

「唐山大兄」使李小龍成為三百萬小生，在這部片之中，李小龍表演了他的連環三腳的絕技，李小龍的連環三腳嚇煞人口。

在「精武門」中，李小龍先是將連環三腳增加到八腳，另外還增加了一種別開生面的武器，這種武器，名叫兩截棍，又名「小哨子」，是一種奇門的武器，這種武器，每截長約一呎，中間以鐵鍊聯系起來，平時，可以插在褲頭，拉出來，便可以應用了。

在武俠片中，三截棍相信大家看過不少了，但兩截棍，到「精武門」才正式在影片中出現，應用起來，李小龍玩起這種武器時，又快又準，有人形容說：李小龍像在玩魔術一般，又快又準。在片中，有一幕是李小龍兩截棍決鬥日本柔道館館長的東洋刀，打起來精采萬分，令人目不暇給。

李小龍身懷絕技，不過，他很精明，每一部片中，他祇表演一種，而不會一古腦兒便將所有的絕技都推出去，這樣，永遠吊着觀眾的胃口，令他們不能不部部都去看，就這樣，他的電影壽命，便會不斷的延續下去。

李小龍在拍完這兩部片之後，除了答允為嘉禾再主演一部「冷面虎」後，便自己拍片了。而且，李小龍還向編導方面發展，即將開拍的「猛龍過江」，便是由他自編、自導、自演、自製的影片。

密鑼緊鼓

運動場上，好戲更多

「水滸傳」在港有二十家戲院一齊上映。獨家首映一場，為香港體育協會及奧林匹克委員會籌款。運動場上的好漢們，會比梁山人馬更多。

雙班制，相宜夾大秤

雙班制的男劇，未曾禪鼓已先滿了兩晚。買一送一，其相宜夾大秤乎？

時機成熟，便可解決

姜大衛與李琳琳，狄龍與兩敏明，據圈中人說：已成為公開的戀人，但幾時結婚，無法預計。

最時髦的術語是：「在時機成熟時，便可以用適當方法加以解決。」

田青不祇擅喜劇 演壞蛋更是到家

田青在「邵氏」拍過幾部時裝喜劇，因他一向以演喜劇見稱所以當喜劇不太流行，田青拍片的機會也就較少。對觀眾認為他祇能演喜劇的說法眼光，田青感到是一種遺憾，其實，他的戲路絕不是那麼窄。田青拍片以來，可以說甚麼角色都付演過，祇是比較出色的是喜劇而已。

平日裡，田青並不是一個太輕鬆的人，他和一些喜劇演員不同，並不是因本來性格輕鬆，風趣而選喜劇路走，他的情形剛巧相反。據田青說：「我祇因自己平日並不很樂天，才在演戲時多享受人生的另一面。」

田青最近演「水滸傳」，在這部片裡，他既不是文藝小生，也不是搞笑人物，而是一個大壞蛋。

拍「水滸傳」田青扮演勾引人家妻子的壞蛋李固，演淫婦的卻是肉彈凌玲。

凌玲演賈氏，是盧俊義的妻子，生性淫蕩，碰上李固很容易勾上，做出許多為人齒冷的事來。

田青與凌玲的對手戲很有誘惑力，使「水滸傳」增添許多花枝。凌玲還說田青很會演戲，原來他演壞蛋也如此到家。

拍完「水滸傳」，田青的戲路又增廣了，他可多演一種角色。（葉葵）

幕前閒話

水滸傳夠熱鬧 捧姜大衛過份

（風）

**將家傳戶誦的巨著搬上銀幕，故事人人熟悉，在宣傳上雖佔了優勢，但同時帶來一個問題是，改編的功夫，在人物性格和故事的旨趣上是否能很切合地表現出來？

張徹拍「水滸傳」，動員了眾多的演員，演出很熱鬧，可以說得上「濟濟盛哉」四字，自然，凡是大堆頭的戲，我們就不能苛求每個主角有很多的戲和太突出的表現。

在本片眾多明星中，編導者似乎把功力集中在一個人身上，那是姜大衛演的「浪子燕青」，把他刻劃得文武兼備，智勇雙全。這形象是可愛的，但卻犯了竄改原著之嫌，因為他在片中，散步將花和尚魯智深（樊梅生飾）迷得魚咁撻，同時，在玉麒麟盧俊義（丹波哲郎飾）與史文恭（黑澤年男飾）斷殺得難分難解時，他一個箭身上前助陣，舉手投足就將史文恭打低。其實，燕青在梁山好漢中排名將及天星之末，論武功該是遜色於盧俊義與魯智深的。

本片取材自「水滸傳」中盧俊義迫上梁山一節，故事頗為完整而討好。但其中兩場劫法場戲，拍得未夠氣氛，尤以第一場拚命三郎石秀，隻身劫法場為然。此外，張徹另一愛徒狄龍，飾演行者武松，出場還不及谷峯、岳華、金峯等多，使人覺得奇怪也感到失望。

幕前閒話	
*	不必看
**	可以看
***	還好看
****	很好看
*****	極好看

不可不知

今日電影

戲院	片名		評級
利舞台	粵劇		
豪華	鹹濕女鬼	（西）	（未評）
皇后	新三劍俠	（西）	（重映）
樂聲	鬼馬神仙車	（西）	***
京華	色情殺手	（西）	**
東方	蕩女桃花處處開	（西）	（未評）
紐約	滿堂春	（西）	***
京都	江湖大殺友	（西）	（未評）
總統	女人湯丸	（西）	（未評）
娛樂 / 新都	水滸傳	（國）	***
明珠	鬼迷人	（西）	（未評）
麗都	珠光寶氣	（國）	（未評）
百樂	霧夜姦殺案	（西）	**
東城	名將好色	（西）	（未評）

「慾浪春潮」中，尚碧奴向他的愛侶進行體吻鏡頭

山盟
黃思騁

「糟，」陸寅生看了一看說：「混蛋，報紙一定會流傳到香港去。」

「現在已經沒法挽救了。」

「我想我不如早點走，要不然就會引來許多應酬。」

「你真的會把我接到香港去嗎？」

「鬼啦，沒有你，我已沒法過日子，你應該相信我。」

「幾時走？」

「早走對我們有利，我懷疑有人在計算我。」

「可能嗎？」

「大有可能。」

「那末你就早點走吧。」

「我現在就走，要不然那些相識的人都會來找我。」

「這麼快？」

「多留一天半天對我們無益。」

李麗競覺得這話有理，祇得替他整裝。不到十分鐘，陸寅生就出了旅館，坐上汽車，動程回香港來了。

五十二、

郭秀瓊因爲兒女衆多，加以丈夫在事業上大手足夠，已不需要她的幫助，所以早就退出商場，祇想做個賢妻良母。

一天早上，一個兒時的姊妹上門來探望她，兩人坐定以後，郭秀瓊發覺她的神色有異，心緒不定，一會兒向着房裡看看，一會兒又默然地望着她。

「阿翠，你好像有心事呢！」

「噢，不，我沒有心事。」

「可是你有點神不守舍。」

「這是爲了你的事。」

「我的事？」

「不錯，你的事。」

郭秀瓊十分詫異，不知道她所指的是甚麼。

「你們陸先生最近去過廣州嗎？」

「不錯，他去過廣州，前天已經回香港。」

「你不覺他對你有甚麼不同的地方嗎？」

「沒有呀！爲甚麼要對我不同呢？」（三四）

忠義武俠小說 九龍袞
高景生文 錦丹書圖

第八回：滄海忘情 蛾眉不死 山靈有約 木石同頑

爛額虎和阿胭這樣結合，可說是奇緣，也可說因馬而結合。倘使爛額虎甘願隱身荒漠，永遠陪伴美人，與馬爲伍，那便是天上的比翼鳥，地下的連理枝，快樂如仙，再好不過。

但是，爛額虎負有圓圓宗的重大使命，要護宋反元，此行是爲了研究毒馬而來，豈可就此留下，永不返回中土？而且，他還與海南島五指山上黎族女子阿美有約，豈可移情別戀？他手中有九香龍袞，倘裡有補天丹，都是大宗主白鶴翁所贈，見了補天丹便如見阿美，怎能負情不顧？圓圓宗的主要宗旨，在乎事事還原，說過的話就要算數，這樣負情怎算得是還原？

他知道這樣結合是錯了。但如非爲了研究毒馬，怎會遇到阿胭？這是迫於無可奈何，才會苟合，最不好就是還不得原。

天下事往往就是這樣陰差陽錯，「事事還原」竟是一個那麼難以達成的境界。他每念到「一念一切恐皆同，成就衆生清淨願」那兩句話，便要汗流浹背，鬱鬱不樂。

那是圓圓宗的「宗規」開篇明義寫着的話。「宗規」似一本無字天書，每一頁都有一個大圓圈，那兩句話是寫在第三頁上。白鶴翁在傳授「宗規」時曾這樣說：「天是一個圈子，天下萬事也是一個圈子，圓圓宗的人必須念念俱圓，做人做事要辦得到還原二字，有始有終，終卽是始，始卽是終，無圓還不得圓，還原也就是原。你們必須懂得這個道理。」

爛額虎一直牢記着這一番話，有時覺得內裡有很濃厚的玄味，似乎玄之又玄，十分費解。有時卻覺得淺顯之至，沒有甚麼難辨。到了現在，才覺話裡確有大道理，淺卽是深，深卽是淺。一個人在一生行事裡面，倘有差錯，便永遠還不得原。

這一來，他便有懊悔莫及之感，知道自己再沒有希望做圓圓宗第二代大宗主，甚至再不能掛名宗門，根然做一個圓圓山弟子了。眼前祇有兩條路可走。一是從此和阿胭斯守不離，做個荒漠遺民，不知有宋，更不知有元，把天下事完全置諸腦後，也不把自己當作是圓圓宗的人。二是忍心把阿胭拋棄了，仍自回到關內去，把毒馬書作辦個交代，完結了白鶴翁交給自己的責任，然後找到阿美，還在贖情。

這兩條路都算不得是還原，但仍須擇一而行，取此必須棄彼。他每在阿胭熟睡的時候，坐在她身邊，看她那副睡得甜甜蜜蜜的樣子，總是把去留問題苦苦思索，每一次都是廢然而歎，作不出決定，實在捨不得眼前這個太天眞、太可愛的美人。（三二）

叁一弍

黑影
短篇社會小說 上湯文武

八十八：在海灘上

這一回，小眉更加害怕了，她恐怕上官森眞的到自己家裡來，所以也連忙說：「不，我縣在家裏正在發悶，很想到外邊逛逛……」

上官森大喜道：「那麼，我開車來接你，到外邊兜兜風好嗎！」

「哦！」小眉輕輕的說了一聲，上官森便欣然的放下話筒，不到一刻，他已經開車到了小眉的家了。

他們在淺水灣海灘前下了車後，踏着乾的砂粒，走到海灘。這時，正是初夏的早晨，天氣不涼也不熱，正是散步的最好時光，他們面對着青山綠水，遙遙遠遠的海上，正有一艘張帆的漁舟，乘風破浪的駛過，上官森看了，忽然像做夢囈語似的說：「小眉，你可知道那艘船要到那裏去呢？」

小眉冷不提防上官森有此一問，所以她帶點好奇而激動的情緒，盯了他一眼，過了半晌，才吐出微弱的聲音答道：「我又怎會知道呢？」

上官森也喟然的說：「啊！眞的，我們又怎麼會知道那艘船到那兒去呢？……小眉，假如我和你現在坐在這艘船上，你將會有甚麼感想？」

小眉知道上官森是一個富於情感的人，恐怕他再說下去，將會引起他的心事，因此立刻打斷了他的話，說：「森哥，昨晚你和阿洪在蜜聽，談到很晚嗎？……」

上官森仍然凝看前面的碧海，輕聲的說：「是！」

小眉偷偷的看他一眼，看見他定睛而且緊合着口唇皮，注視着前面，她知道上官森此刻的心中，並不是欣賞山光水色，而是在思量着一個問題，所以他的神態表現得如此緊張而嚴肅。這時，小眉的心房微微顫動着，暗地懷疑：「難道他們昨夜眞的談到我和阿梃的事？」所以他此刻看見了帆船，便有感而發……

小眉低下頭來，看着海灘，看着浪濤向海灘上湧過來，浪濤湧過來了，又消失了，但不久之後，浪濤又再湧來，這，正象徵着小眉的心，眞的，小眉此刻的神經十分紊亂，剛剛想到了這個問題，跟着又想到別的方面去，她擬洋着上官森每一句說話的眞意，她想着剛才上官森說的那句話——小眉，假如我和你現在都坐在這艘船上，你將有甚麼感想？——它是不是含有和我私奔的意思呢？

東方明珠 百一姐
傑克

三四一：使張少帥演一齣張生跳粉牆的喜劇

牛參軍此言一出，樂得王通判堆起滿臉笑容。

百一姐提出先要跟張少帥會面，然後才肯嫁他。會面之後，是否肯上花轎？還是後話。

可是在千餘年前，訂婚之後，結婚之前會晤，可謂荒乎天下之大唐！王通判開頭一口拒絕，無怪其然。但後來顧慮到面子問題，仕途的成敗問題，非向女兒屈服不可，迫得找牛參軍來從長計議。

可巧牛參軍也是個現實主義者，自做媒人，還落得一場笑話，未免太不合算。一正一反，若把這個大媒做成了，便成爲帥府兩代左右的首席紅人。當下出條詭計，使張少帥移尊就教，演齣張生跳粉牆的喜劇，正中王通判心懷，對女兒則滿交代。

「事不宜遲，遲恐生變，有勞馬上一行！」王通判催促他快去。

牛參軍的心比王通判更急，忙答：「此事包在我身上，通判爺且吩咐令愛趕早整妝，說不定今夜黃昏後，少帥便等待着柳梢頭月上也！」

兩人相對打個哈哈而別。

牛參軍臨行誇下海口，把此事包在身上，倒不是下巴輕輕。他摸準了少帥的脾胃，美色所在，赴湯蹈火而不辭。何況對於百一姐，眞個是輾轉反側，如飢如渴，如今佳人有約，那管得山高水長，再冒險也得走一遭。

張少帥樂得心兒癢癢，牛參軍得了少帥同意，立卽回報王通判。然而還有若干技術問題要解決。

怎樣來？甚麼時候來？在別人是不成問題，在少帥則成爲大問題。

少帥出門，平日扈從甚盛，那個儀仗隊部麗赫。雖沒大帥這般威武，比常地任何文武官員。如今忽要輕車減從，爲避免府中上下猜疑，得悄悄地溜出來。

這還可設法，最困難的是到了通判官邸，從那道門兒進去呢？

山人物
五鳳樓

程長庚獨叫天

程長庚，成同以來號爲伶聖。性獨矜嚴，不喜狂叫喝彩。客或喜而呼，則逕去。

程長庚，字玉山，安徽人，成同以來，號爲伶聖。初，咸道間，長庚販鴉於都下。其舅氏爲伶，心好之，登台演劇，未工也。座客笑之，長庚大恥，鍵戶坐特室，三年不聲。

一日，某貴人大讌，王公大臣咸列座，用昭關劇試諸伶。長庚忽出爲伍胥，冠劍雄豪，音節慷慨，奇俠之氣，千秋若神。座客數百人皆大驚起立，狂叫動天，主人大喜，遍飲客已。復手巨觥爲長庚壽，呼曰叫天，於是叫天之名遍於都下。王公大臣有讌樂，長庚或不至，則舉座索然。然性獨矜嚴，雅不喜狂叫。嘗曰：「吾曲豪，無待喝彩，狂叫奚爲，聲繁則音節無能入，四座寂，吾乃獨叫天耳。」客或喜而呼，則徑去。於是王公大臣見其出，舉座肅然。天子詫其名，召入內廷，領供奉，授品官。長庚亦面奏伊喝采。且曰：「上呼則奴止，勿罪也。」上大笑，許之。終其身數十年，出則無敢呼叫者，用此叫天之名重天下。

長庚專唱生腔，聲調絕高，名德才藝，並時無兩。三慶班乃延之主班事。其時純用徽音，花腔尚少，登台一奏，響徹雲霄。雖無花腔，而充耳饜心，必人人如其意而去，轉覺花腔拘折爲可厭。其唱以慢板二黃爲最勝，生平不喜唱二進宮。最得意者，爲樊城、長亭、昭關、魚藏劍數齣。又善唱紅淨，若戰長沙、華容道之類，均極出名。尤以昭關一劇爲最工，後人倂力爲之，終不能至。故此劇幾成懸一格，成爲皮黃中之陽春白雪。

長庚晚歲上台，須人扶挽，而喉音仍清亮如昔。一日，演天水關，唱先帝爺白帝城句時，謳歌，「白」字音彷彿「拍」字。次日，都人轟傳其又出新聲，凡唱此戲者，莫不效之。

有以長庚晚年登台而諷之曰：君衣食豐足，何苦衆此不疲。則曰：某自人主三慶以來，於茲數十年，支持至今，亦非易易。且同人依某爲生活者，並不乏人，三慶散，則此輩謀食艱難矣。及楊月樓入京，見之。歎曰：此子足繼吾志。卒以三慶屬月樓。

京師伶界，設德關於廣忠武廟，謂之精忠廟會。有公守條件，違者議罰，例以老成人掌之。長庚爲衆所仰，掌之終身，人皆呼以大老闆，亦以此故。士大夫雅好其劇，更貴其品，故亦以人之呼之者相呼矣。

梨園俗例，扮關羽者，塗面則不衣綠袍，衣綠袍則不塗面。而長庚獨不然，以胭脂勾面。出場時，自具一種威武嚴肅之概，不似近人所演之架驚也。

長庚晚歲頗擁巨貲，一日，忽析產爲二。以一與長子，命其攜出京，寄籍於正定，事耕讀。次子居京，仍習梨園業。光緒辛卯，其孫已食廩餼，次子以無嗓音，爲月樓鼓手。孫長兒爲武生，執業於楊全之門，所演八大錘、探莊諸戲絕佳，時年僅十六耳。

圈媚
希淬

「我沒有快樂過，從來都沒有……。」我喃喃地說。

溫熱的水滴又沿着我額頭溜下。

「可憐的女孩，可憐的寶貝！」他不住撫拍我。

我掀開他的外衣，把頭埋到裡面去：我是一隻無槳的小舟，我需要一個避風港。

「把我抱緊一點，林！」

他熱烈地抱住我，語聲恍如夢囈：

「我的小女孩，我的小寶貝！」

我仰起淚水模糊的臉龐，他開始吻我。像風暴，像急雨，我笑了又哭，哭了又笑，我覺得我很愛他，很需要他，我需要一個眞心眞意愛我，保護我的人，我不是一個強者，在驚濤駭浪裡泅游了九年，我很累，很倦了，而很有點怕了。

好久，好久，他的嘴唇離開了我的臉，貼着我的鬢髮。

「藍夢，到這一刻我才知道，我從前根本沒有活過，沒有愛過，我不了解甚麼是幸福，甚麼是愛情。經過了這一刻……的眞正的存在，卽使馬上死去，我也沒有遺憾了！」

「林！」我抱緊他：「我們逃到荒島去吧，這個世界，我太厭倦了！」

「好，我們就逃到荒島去，過與世相違的生活，有了甚麼名，甚麼利，都是多餘的！」

我們忽然變了一對孩子，一個四十四歲和一個二十九歲的孩子，我們說了好多傻話，一直鬧到天色近了黃昏的薄紗。

「你還不回去？」我躺在枕上，閉着眼睛說。

他在我臉上吻一下：「好，我今晚再來！」

疲乏和迷惘向我猛地襲來，我甚想睡覺，一翻身，果然睡着了。

八、

不曉得睡了多少時候，總之我是被門鈴喚醒的。

「洪小姐，你沒事吧？」綺華睜着眼睛，像受了驚嚇的小兔子。

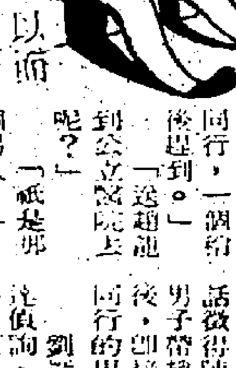
「我有甚麼事？」我揉揉眼，茫然地問。

「快五點了，你還不來上班，電話又打不通，我還以為——」

「我死不了的。」指指沙發，示意她坐下：「我先去洗洗臉，頭重得很！」

洗完臉，人清爽了些，隨手抓一隻大梳子，一邊梳頭，一邊走出去。（四七）

棄屍
短篇偵探小說 以前



十三：完全推翻口供

「當時是甚麼時候？」劉長福探長問。

「很晚，可能是深夜四時以後。」陳志達說。

「趙龍初到你寓所時，共有多少人跟他同來？」

「除蘇絲張外，還有兩個男人，一個偶同行，一個約後趕到。」

「送趙龍到公立醫院去呢？」

「祇是那個男人。」

劉長福探長對周子明探員說：「後到的那個男人，顯然就乘坐向你問路的那部的士的那個人了。」劉探長轉向陳志達問：「那兩個男人，有多大年紀？」

「大概都是三十多歲。」

「現在，案情仍在調查，請你暫留這裡，協助我們偵查好了。」

陳志達祇有無可奈何地默然答允。

× × ×

蘇絲張現在得到她延聘的律師指導，她竟將目前的口供，幾全部推翻。她正式供述：她本人並未到過花布蕨光明底店找趙龍。祇是一個陌生男子向她說及趙龍病重，需人料理，更需另找地方休養。所以，由她用電話徵得陳志達同意，借出地方。然後由那男子帶趙龍到洋湖街陳志達寓所。但進入寓所後，卽接到陳志達電話，說趙龍病勢沉重，同行的男子，已把他送到公立醫院去。

劉探長根據蘇絲張的新口供，轉對陳志達偵詢，陳志達力証蘇絲張說謊，並力証蘇絲張和另外兩個男子與趙龍同到他的寓所。並說，如果不是她同來，他那有接納兩個陌生人，這一個重病人入屋居住之理。並說蘇絲張由送趙龍入屋開始，不離開病牀前，一直都陪伴着他。

半靜寂地帶
升尼

警方在十個街坊會，設置臨時報案中心，以方便居民報案。不祇方便了這十個街坊的居民，更保障了十個街坊會。

× × ×

一個狂漢，闖進九龍巴士，將乘客綁頸，秩序大亂。這是繼六飛在巴士上搶劫乘客的另一宗怪事。「安全第一」涵義範圍擴大了。

× × ×

社會福利署屬下的助理員約八十人，爲見署長，要求調整待遇。天天替社會辦福利之餘，現在替自己找些福利，是亦公私兼顧之道。

鴻夢

第三十四回 密室定謀 明堂頒詔 引狼同門虎 拒獸覓全鳥

毛澤東詫異地問道：「爲什麼不能批准？」

張聞天說道：「因爲賀士珍同志你並未離婚，作爲共產黨人不能討兩妻。」

毛澤東笑道：「洛甫，這是不容易，我發一個聲明，就說同她離婚了就完呀！」

張聞天搖頭道：「這方面怎能發表聲明，離婚是要雙方協議的。」

毛澤東見張聞天仍向他頂撞，心裏大不高興，但此時卻發不得脾氣，只着笑臉說道：「洛甫同志，你太教條主義了，前此女人犯了七出之條，就可以休她回娘家，單方面怎麼不可以離婚？」

張聞天聽到這句話更抓到把柄了，大喝一聲：「你說什麼？七出之條，這是什麼時代，你們是幹什麼的，你竟然搬出大宗法制度來了，這就是封建主義，你正是封建主義。」

毛澤東眼見張聞天撕破了臉，一時反而不知說什麼好。吳玉華列席會議，此時也覺得太不成話，慢條斯理說道：「潤之，萬不可再說七出之條，就算有的照七出之條衡量，賀士珍同志也未犯任何一條。」

毛澤東更不敢硬了，陪着笑臉說道：「是老，我祇是說着玩的，不要認眞，現在不談七出之條，但是總要想個辦法解決。」

張聞天搖頭道：「我們想不出辦法，還是你說一說你的辦法吧。」

毛澤東此時眞是人到矮簷下，不能不低頭，陪着笑臉說道：「既然洛甫同志說不能單方面宣佈離婚，就由我們雙方面宣佈離婚，祇要行得通，都可以商量。」

張聞天點頭道：「這個辦法可以，但是要把賀士珍同志接回來，你們兩人一同到黨中央說明白，雙方同意離婚，辦好離婚手續，你再同那個女明星結婚，不但沒有人反對，我們還要討杯喜酒喝哩！」

毛澤東笑道：「太費周章了，我現在了幾個隔年白蘭地，一定要痛快暢飲一場，不過，賀士珍身懷重病，已由西安去了蘇俄療養，短期不能回來，祇好在她一定會同意的。」

大家聽說賀士珍去了蘇俄，都吃一驚，張聞天先發着問道：「可是真的？」

毛澤東笑道：「我要說她去了，可能是騙了你嗎？蘇俄鬧彩你比我熟悉，一問便知。」

張聞天說道：「這一說，你們的婚就不能離了，因爲士珍同志不會同意。」

毛澤東真急了，問道：「你怎麼知道她一定不同意？」

張聞天笑道：「別人不知道，我可以知道，士珍同志就在你們家中向我說了一個頭，說明一天不死，一天不離婚，永遠是你的合法妻子，這一步棋可是辦了。」張聞天說到最後，不由得哈哈大笑。

全場大姐目都不知道有這回事，一時相顧愕然。

毛澤東忍不住了，拍案道：「你不要欺人太甚，」說過怒沖沖離席而去。（一六○）

播音電視節目

香港電台：粵語新聞、倫敦粵語新聞、發民一聲、粵語新聞、時代曲、餸菜價格報導、兒童節目、星中論壇、廣播劇、電影原聲音樂、歐西曲精選、粵語新聞、難題探討、午間劇場、粵語新聞、文林新記、電影原聲、粵語新聞、粵曲選唱、新式生活、時事實錄、新聞報告、夜夜此時聽、轉播倫敦新聞、轉播數碼節目、藝術歌曲、世界勾奇、龍翔劇選、「西廂記」、時代曲、天氣報告、粵語新聞

商業第一台：六： 新聞簡報；七： 天氣報告；警方新聞消息；八： 星期茶聚；九： 新聞簡報；十： 時代曲精華；十一： 小說；十二： 港九時事；十二： 時代曲；一： 新聞報告；二： 市民信箱；星期趣劇；時代曲

商業第二台：六： 新聞簡報；七： 天氣報告；時代曲；八： 新聞報告；九： 星期日公開；新聞簡報；十： 電影插曲；歐西歌曲點唱；新聞簡報；日新月異；十一： 粵語流行曲；粵曲點唱；流行歌曲；時代曲；十二： 粵曲；十六號唱片室；安全島；每場賽狗結果；時代曲；天氣報告；時代曲

麗的銀台：七： 新聞報告；你的歌聲；八： 新聞報告；飲食與健康；九： 粵曲點唱；兒童廣播劇；十： 歌唱入門；靈魂的一小時；十二： 新聞報導；廣播劇；一： 時代曲點唱

麗的金台：七： 新聞報導；潮州劇；八： 潮州曲；新聞報導；九： 法律服務；自日談；十： 綜合節目；京劇四郎；相聲說唱；上海說唱；十一： 大長篇劇；詩詞選讀；新聞報導；潮州學說；十二： 潮劇曲；潮語故事；新聞、時代曲；京劇唱段；上海說唱；新聞報導；潮州曲

麗的中文電視：九： 新聞及天氣；紐西蘭紀錄片；無影腳；汽車與司機；家庭烹飪；香港一週；八面玲瓏；我的家；新聞及天氣；粵語長片；貓大哥；英國足球賽；學以致用；新聞摘要；蜜蜂王子；快樂生辰；歌唱比賽；職業特工隊；年青人；世界新聞；荃灣特輯；神槍鏢行俠；粵語長片；加拿大紀錄片；今日新聞摘要；長在香港；星期夜話；最後新聞

無綫電視翡翠台：七： 粵語長片；香港總球比賽；八： 神偷諜影片集；九： 吉祥火花片集；十： 夜馬賽況；十一： 寶星報導；粵語配音日片；港聞一週；世界遊蹤片集；三： 彩色世界片集；四： 粵語長片；五： 四海一家片集；六： 星球歷險記；七： 校際問答比賽；新聞報導；八： 紅粉健兒片集；時來運到；九： 皇星之歌；首映名片；十二： 新聞報導；家在香港

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	洛杉磯東京	下午一時十五分
泛美	曼谷	下午四時
泛美	耶加達	下午九時廿分
泛美	紐約東京	下午九時五十五分
西北	華盛頓沖繩島	上午十一時卅分
西北	紐約東京	下午十時廿分
環球	三藩市台北	正午十二時五十五分
環球	曼谷	正午十二時卅分
環球	三藩市關島	下午十時零五分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時卅五分
英航	東京	下午六時卅五分
英航	倫敦加爾各答	下午九時卅五分
國泰	馬尼剌	上午十時十五分
國泰	大阪台北	下午一時五分
國泰	東京	下午一時廿分
國泰	東京台北	下午一時四十分
國泰	星加坡曼谷	下午二時廿分
國泰	星加坡	下午四時廿分
國泰	西貢	下午七時四十分
國泰	漢城台北	下午八時十分
國泰	東京台北	下午九時卅五分
國泰	耶加達馬尼剌	下午十一時四十分
華航	台北	上午九時廿五分
華航	星加坡	下午二時四十五分
華航	東京大阪台北	下午二時四十五分
華航	漢城台北	下午七時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時四十五分
法航	東京大阪	下午二時卅分
日航	東京台北	下午一時廿五分
日航	東京	中午十二時三十分
日航	東京	下午一時五十五分
日航	東京	下午三時卅分
日航	曼谷	下午二時卅分
日航	東京台北	下午十時零五分
日航	東京	下午二時卅分
菲航	馬尼剌	上午十一時四十分
菲航	馬尼剌	下午六時五十五分
義航	羅馬東京	下午四時零五分
泰航	東京台北	下午三時
泰航	耶加達曼谷	下午三時
泰航	台北	下午七時十分
泰航	星加坡曼谷	下午九時四十五分
印航	東京	下午四時
馬航	星加坡	下午一時廿分
馬航	東京台北	下午二時廿分
馬航	星加坡	下午一時五十分
馬航	星加坡曼谷	下午二時廿分
馬航	星加坡曼谷	下午七時四十分
越航	東京台北	下午三時五十五分
印尼	東京	下午一時五十五分
泰航	漢城大阪	下午一時五十分
韓航	曼谷	下午十二時五十五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷加爾各答	下午十一時
西北	東京紐約	上午十一時五十分
西北	漢城華盛頓	中午十二時四十五分
環球	曼谷	下午十一時
環球	曼谷德黑蘭	下午九時四十五分
環球	關島三藩市	下午一時十五分
環球	台北三藩市	下午三時卅分
英航	東京倫敦	下午七時四十五分
英航	加爾各答倫敦	下午八時廿分
英航	東京倫敦	下午十時卅五分
國泰	馬尼剌	上午八時卅分
國泰	台北東京	上午九時
國泰	星加坡	上午九時
國泰	台北漢城	上午十一時
國泰	曼谷耶加達	下午二時十五分
國泰	西貢	下午二時四十分
國泰	台北大阪	下午三時
國泰	東京	下午三時十五分
國泰	馬尼剌	下午八時卅分
加航	東京溫哥華	下午二時
華航	台北東京	上午八時卅分
華航	台北舊金山	上午十時廿五分
華航	台北東京	下午三時卅五分
華航	星加坡耶加達	下午三時卅分
德航	曼谷佛蘭克福	上午八時零五分
德航	東京	下午三時十五分
法航	曼谷巴黎	下午三時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
日航	台北東京	上午八時
日航	東京	上午九時
日航	曼谷耶加達	下午一時廿分
日航	台北東京	下午二時廿五分
日航	東京洛杉磯	下午三時廿五分
日航	曼谷倫敦	下午四時廿分
菲航	馬尼剌	下午三時
菲航	馬尼剌	下午七時四十分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午三時卅分
泰航	曼谷星加坡	下午二時卅五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時四十分
泰航	馬尼剌	下午三時四十五分
越航	西貢	下午四時四十分
馬航	曼谷星加坡	上午九時卅分
馬航	吉隆坡星加坡	下午三時五分
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	星加坡	下午二時四十五分
馬航	曼谷星加坡	下午三時十五分
印航	曼谷孟買	下午四時四十分
韓航	台北漢城	下午一時四十五分
韓航	漢城	上午九時

截郵時間

注意：下列時間是指香港郵政總局的最後截信時間，其他各郵局的截信時間，將比總局時間早一小時。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後截郵時間，請比該時間早一小時。

今日（十九日）（星期日）空郵

義大利、高棉、荷蘭、埃塞俄比亞、巴哈馬 包裹下午五時
馬尼剌 包裹下午五時
菲律賓 包裹下午五時
紐西蘭 包裹下午五時
泰國 包裹下午五時
非洲、亞丁 包裹下午五時
黎巴嫩、塞浦路斯 包裹下午五時
沙巴、汶萊 包裹下午五時
南韓 信件下午五時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
日本 信件下午六時 包裹正午
泰國、寮國 信件下午六時 包裹正午
台灣 信件下午六時 包裹正午
中華民國、日本 信件正午
沙巴、汶萊、星加坡 信件正午
馬來西亞、星加坡、沙巴 信件正午
澳洲、泰國 信件正午
美國、中南北美洲、夏威夷 信件正午
威爾斯、墨西哥 信件正午
黎巴嫩、塞浦路斯、約旦 信件正午
巴基斯坦、敘利亞、土耳其 信件下午六時
菲律賓 信件下午四時

明日（二十日）（星期一）空郵

關島 信件正午 包裹上午十一時
泰國、寮國、馬來西亞 信件上午十時 包裹上午十時
印尼 包裹上午九時
沖繩島 包裹正午
星加坡、沙巴、納閩 信件上午十一時 包裹上午十一時
沙勞越 包裹上午九時
巴基斯坦（東） 信件正午 包裹上午十一時
日本 包裹上午十一時
毛里求斯、科威特 信件下午十一時
夏威夷 信件下午二時 包裹正午
澳門、非洲 信件下午六時
紐西蘭 信件下午五時
西巴基斯坦、菲洲、亞 信件下午六時
荷蘭、德國、丹麥、挪威 信件下午六時
英國、瑞士、法國、尼日利亞 信件下午六時
南韓、越南 信件下午六時
高棉 信件下午六時

明日（休息）平郵

尼日利亞、伊朗、德國 包裹下午四時
荷蘭、比利時、法國 信件下午六時
瑞士、丹麥、挪威 包裹下午五時
紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
義大利、巴基斯坦（西部）、英國、印度 信件下午五時 包裹下午四時
奧地利、羅德西亞 包裹下午五時
澳洲 信件下午六時 包裹下午五時
斐濟島 信件下午六時 包裹下午五時
緬甸、黎巴嫩、塞浦路斯 信件下午六時 包裹下午五時
南越 包裹下午五時
杜比亞 信件下午六時 包裹正午
加拿大、美國、中南北美洲 信件下午五時
阿根廷、巴西、巴里東 信件正午

大陸澳門截信時間

澳門 信件上午十時半 下午二時半 下午六時 包裹正午
中國大陸 信件上午七時 包裹下午五時

如刊廣告者 請電七三零七零八接洽

可補救髮色素不足 年輕女性不妨染髮

自上而下至第四圖表示暫時染髮的過程（見文）。第五圖表示用永久或半永久染髮劑時，頭髮須分成四節。

才廿來歲的其琳，白頭髮卻很多，每次上美容院，梳頭的師傅都以此爲話題，勸她染頭髮，但其琳一直提不起勇氣。她感到年紀輕輕，便要染髮，到四、五十歲時，頭髮不知變成什麼模樣了；況且，染髮是蒼老的表現！

這種想法，曾赴澳洲研讀有關頭髮課程的關潔梅小姐，便表示反對。她指出，中國人存有年齡的觀念，就是染髮女性一定是中年婦人用來掩飾顯露的白髮。

「所謂『一夜白頭』，人祇要受了刺激，都會猝然間失去存於頭皮下的髮色素，髮色素減少，頭髮自然變白。」關潔梅又再舉例說：「一個人如果長期處於憂慮情況，或者在現今緊張的都市生活裡，容易用腦過度，又或者夏日游泳，在陽光灼射及海水鹽份影響，頭髮色素便會轉呢淡，這些情況下，女孩子應該利用染髮劑，使頭髮再烏潤而有活力。」

「記得約在八、九年前，有一外國藝員到港遊玩，並在一間美容院染髮，豈知經漂染後的頭髮色素，與她所要求的色素有差別，她竟告上法院，結果那間美容院賠償了三萬餘元才了事。」

從這個例，可見外國女性的染髮是如何重視，而且她們更不會像本地女性，染髮限多於黑色以及棕黑色等幾種色素。

歐美女性是以個人愛好，選擇她們頭髮的顏色。最常見使用的染髮劑是棕色與金黃色之間組合的色素，不過，還有帶粉紅色的，藍黑色的，灰藍色的，以及全灰色的都有，而且同類型的染髮劑，多可以互相調合，故顏色深淺的變化，可說多采多姿。

「東方女性可能習慣黑色及棕黑色的頭髮，故染髮劑亦以這些爲主。但我發覺西方女性染上全灰色的，或者藍黑色的，都顯得很高貴，這可能與她們的體態，膚色相襯。歐美很多年輕的女性，都愛染上全灰色的頭髮，她們看來一點也不會老。」

關潔梅還表示目前歐美女性愛染紫紅色的頭髮，與現時流行的服裝色素一樣；至於日本女性，則多染成薔薇紅的深啡色。」

除了將全部頭髮漂染一色素外，還喜歡將一小撮髮絲，再染另一色素。在中環，也常看見一些外籍女性，將前面一束有波紋的頭髮，染上紫色，然後在稍後的一撮頭髮又染成蛋黃色，於是紫的，黃的，及主要的棕色；相映成趣，就像在頭上紮上了幾條髮色不同的髮束。

關女士表示，她在澳洲學習染髮時，還得從頭髮的生長、結構原理，漂染頭髮的方法，髮質的分別，以及染壞了頭髮後該怎樣補救。

上文談及西方女性喜歡祇染額頭一撮髮絲；而東方女性則多是全部頭髮祇用一種染髮劑。這是染髮的兩種基本分別。至於後者的漂染方法較簡單，分有永久性染髮劑，半永久性染髮劑及暫時性的染髮劑。

暫時性的染髮最簡便，祇要在洗淨頭髮後，將調好的染色劑擦在頭上，讓染髮劑停留在頭上一段時間，沖淨頭髮即可。這種染髮劑通常祇能維持到下次洗頭止。由於過程簡單，是可以自己在家裡做。

但永久性染髮方法及半永久性染髮方法的過程則比較複雜。兩種染髮方法都是需要加入雙氧油，一次的漂染，通常是可維持五、六次洗頭，色素也不變。不過，即使漂染後的頭髮色素不變，但顏色卻會漸淡下去；同時頭髮繼續生長，新有頭髮的色素便與漂染過頭髮的色素不同。故此，每當第一次漂染，頭髮過後的二、三週，必需要再進行漂染，如此一直持續下去，才可使頭髮色素不變。

有些女仕是希望裝扮特出引人，在漂染頭髮後，在額前再要有一束不同色素的頭髮，以配襯衣服，那麼染髮師還得下一番工夫先分出要「加工」的髮束，將適量染色劑放在一張錫紙上，然後以這張錫紙包着要染的髮束。

這種漂染小束髮的工夫是很細膩的，一方面不要使染髮劑流出錫紙外，一方面又要使髮根也要能被漂染到。這種染一次髮，起碼需要三個小時。據關潔梅女士表示，這種專門性的染髮師傅，關梅潔估計目前香港祇有十餘名而已。關女士是一間外資機構的高級髮型顧問，她希望將染髮風氣推廣，同時，她現在經常在各大美容院，教授染髮的技術。（余）

婦女週刊

逢星期日出版　第五十七期

珠寶玉石

昂貴寶玉 引賊垂涎 廉價首飾 派上用場

用多種寶石鑲成的寶石

最近賊竊猖獗，當街搶劫的，使市民提心吊膽。相信不少人也有過因疑神疑鬼而產生的誤會。令人心驚的是，盜竊賊下手的對象，不分貧富高低。以前的人以爲自己家徒四壁，不必憂心竊賊，可是現在似乎人人都是被劫的對象。

對竊賊最感恐慌的，相信是那些富有人家。前數日，在高尚住宅區曾爆發過一、二宗失竊大批珠寶的案件，失去珠寶的價值達十餘萬的也有，不謂不驚人也。

有人會說，如此貴重的珠寶，爲什麼不放在保險箱？這點，可說是富有人家的煩惱。有錢人，三日一小宴，五日一大宴，絕不爲奇。出場面，當然要戴着首飾顯威風，珠寶買回來亦不外是爲炫耀家財！

這些閒話不再提，言歸正傳。對於貴重珠寶，多數人確是買了保險或存之入銀行保險箱，若非重大場面，是不輕易拿出來亮相的。不過，有時一些約會是臨時約定，來不及往銀行取珠寶，如若一件首飾也不配戴，恐怕又顯得寒酸。應怎麼辦呢？這裡建議閣下購買一些不值的珠寶，暫充場合。

祇要稍爲多觀看首飾店的陳設，便會發現有些首飾外表很美觀，索價通常由百餘元起至五六百元之間，不算貴，一些寫字樓小姐相信也擁有這類寶石。

一般來說，中國人對這類寶石不感興趣，可能因爲這些寶石不能保值，歐美女仕，對這些卻很有興緻。在香港，雖然內銷不算多（且多以外國遊客爲主），但外銷卻極盛。

圖中的寶石，則是香港的謝瑞麟珠寶首飾手藝公司所鑄造。據透露：購買平價寶石，重點要視石本身的質、重量，製切等條件外，還要視鑲成首飾的手工。同時，平價寶石的設計亦要重視，尤其有幾種石鑲在一起時，彼此色澤是應配合得調和才是。

據謝瑞麟珠寶首飾手藝公司的偏員稱，歐洲女性，多愛一些設計古典的胸針、手鈪；而且多偏愛含十八K金量的首飾；但美國女性則會選些設計古靈精怪；如貓、狗形狀的，而香港女性，則會選線條設計較簡單的首飾。

該公司的總經理謝瑞麟透露：該公司新設有陳列室，並且可以免費代顧客修理損壞首飾，而且他們本身聘請設計師，故亦能代顧客設計及鑲嵌貴重的寶石。（賓良）

相夫篇

這一篇——妻子有「名氣」 反被「盛名」誤

上文扯到做妻子的，在親友中印象對付丈夫有辦法，不但不是好事，還是壞事。因爲篇幅所限，意猶未盡。現且再聊聊。

很多姊妹，她們都犯上這樣的毛病，以爲在親友裏，自己是雌老虎，先生是頭小羔羊，這才是有面子的事。其實，大多數的男人，他在外面多，太太就算怎樣精明，對付先生也有鞭長莫及之感。聰明的丈夫，也許做了虧心事；也許深諳對付女人個中三昧，回家對着太太，除去睡覺，不過短短三幾個鐘頭與妻相聚，何不在妻子跟前賣個乖，讓太太擺擺「當家作主」的架子。

更甚的是有些古靈丈夫，故意在親友跟前做出「怕老婆」的樣子，在親友之中，做成一個她是「河東獅」；他是「可憐蟲」的形象。於是，親友聽到了一些不利他的「謠言」，都會一笑置之：「他敢？」「不要嚼舌頭？」

就算事情沒有這樣壞，你把自己裝成一個精明太太，無形中教他做事步步爲營，不容易露出馬腳。你想他在你跟前走些甚些口風，我看難乎其難了。

在這社會要吃得開，自然離不了「名利」兩個字，有了名堂，鈔票社會跟着來。這所謂名利雙收。可是，在家庭太太若有「名氣」，不但不是好事，恐怕還會爲「盛名」所累呢！

・雯雲・

「無仇不父子」 乃天倫慘事

數年前有記者向披頭樂隊的保羅訪問，其中問及他與他的父親的感情怎樣？保羅回答：「我們像一對好朋友。」中國人聽來覺得是五倫顛倒，但細味這句話，其中亦有道理。父子相處最重要是情感，父母和子女多不能將感情發展到推心置腹的地步，思想的鴻溝都很深，兒女的心事總是隱瞞着父母，寧可向自己要好的朋友吐苦水，不過同年齡的朋友多祇語言慰藉，難給與實際的幫助，青年人特有的憂鬱，形成了父母與子女間的冷漠。

感情方面，尤其是女孩子更易陷於泥濘，外表上看來，已長大成人或許已經在戀愛，但這個時候她們比孩提時更需要無形的援手，使兒女情緒穩定，應由父母施與愛和關注，若父母不瞭解或不懂得誘導，樣做，子女態度便轉趨偏激，緘默便是他們逃避與父母接觸的方法；男孩子更會整天不在家。所以做父母的在兒女成長時，但子反變得乖了。

要瞭解和幫助兒女，父母本身便要不斷注意時代的轉變，增加對事物的新知識，靜中留意子女內心和情緒的變化，才可以給他們適當的引導，分享他們的歡樂，排解他們的不快，使子女覺得父母是唯一瞭解他的人，自然彼此間的感情密切起來，而不像俗語所說：「無仇不成父子」了。

我認識了一位已屆六十餘歲的母親，膝下兒女多名，但她的兒女對她非常親切和信任。她談及與子女相處之道時說：當兒女年幼時，我當然盡量去愛護他們。當他們逐漸長大，我不會覺得母親的責任比前輕，或因他們懂得自治而和他們隔離，反之我開始在適當的時候作爲他們的遊伴，培養兩代的情感，這並非但是我單方施予愛與他們，而是令他們懂得怎樣來愛母親。我歡迎他們的朋友到家裡坐，一起談笑，有難題的時候我祇給他們意見參考，從沒有規定他們應怎樣做。我從沒有因爲生活不如意而在子女跟前埋怨，也沒有在他們做錯事時大聲罵，當然我們也會生氣，不過我儘量忍耐不作聲，待激動的情緒過後再說，我認爲做母親的應比子女能沉得住氣，若在大家心情惡劣之下爭論，事情一定沒有結果，而且我也絕不在飯前或飯後和進食當兒教訓他們，因我不想孩子內消化不良而影響健康。在他們結婚後我便和他們分居，在假日與重新見面。

爲父母的年紀愈大愈應與兒女接近，實際上許多爲人父母都忽略了這點。（復心）

「先生，你可不必擔心櫃裡有蛀木蟲，因所有蟲已全被殺滅。」

旗袍爲什麼不見了？

最能表現曲線美的服裝旗袍，但今年的時裝節，竟沒展出，究竟是爲什麼？

香港時裝節過後，有人便問：「爲什麼時裝沒有旗袍展出？」說話的人很憤憤不平，旗袍是中國最典雅的服裝，且向被推譽爲最能表現曲線美的服裝，何況——尼克遜訪問大陸後，外國人不都一窩蜂爭購中國式的物品嗎，那對中國的旗袍，怎能來個不瞅不睬！

當時裝節結束那天，筆者便與負責設計多屆新裝的歐陽雄談及服裝潮流的轉變。歐陽雄是曾在香港廠商會資助下，往美國紐約服裝學院攻讀服裝兩年，他在這次時裝節中，還負責與各參展廠商聯絡。

「無疑問的，」最近政治上的轉變確是影響時裝潮流的，」歐陽雄舉頭第一句便說：「現時所流行的是所謂CHINA LOOK的服裝。

「但是，『中國風格』的衣服需要鬆身袍，而不能如旗袍那樣緊貼。」歐陽雄一面整理展出過的服裝，一面說：「緊身衣服是不合外國女性。她們身材較豐滿，貼身旗袍使她們肌肉過份突出。事實，旗袍祇合東方女性纖細的身材。」

故此，歐陽雄所設計的衣服，裙身寬鬆，採西方晚服形式，而加上龍鳳刺繡，波浪式針珠，國劇面譜，小鳳仙領，斜襟等，表現濃厚的中國氣息。

配襯所謂「中國風格」的飾物，使模特兒頭頂所插的香而彎的五彩雞毛。據歐陽雄說：這是取材粵劇中武生頭冠上兩條「龍鬚」的。這些摩登「龍鬚」多是紫紅，紫藍，粉紅……色調配搭很新潮。

「本來，我設計了一對像任劍輝做古裝戲所穿的高靴；不過，在香港沒法做得到，祇好作廢。」這位髮長及肩的年青設計家對中國古舊物件，似不討厭。

順帶一提，今年女裝鞋底流行高，有高及三、五吋。

常見外電發出的新聞照片有所謂「中國式」服裝，「孫家姝」的草帽也升級爲「時」裝。以我們看來，有「三不像」之感，歐陽雄指出，外國人祇能抓着東方事物的皮毛，失之自然不爲奇，而且外國人亦不清出日本和中國的分別。

歐陽雄表示，一套服裝最重要是如何調配顏色，一件沒有欸色的衣服，即使花樣多，祇西配色好，一樣會很名貴，反之，也很難看。

他還指出，今年的冬季將會繼續流行紫紅色，而且粉紅，以及嬰兒慣用的嬌美色素，將會流行。（王慧）

圖：將中國的古舊圖案混合成現代色彩，是今年新裝特色。東縛性的旗袍雖是端莊典雅，但總不及富變化的中國化服裝受歡迎。

染髮應注意事項

不管閣下染髮是爲時髦，或是爲了避免蒼老，染髮時均應注意若干事項，免得弄巧反拙。應注意事項如下：

（一）應慎重選擇染髮品的顏色：㈠應在日間充足的光線下，光度過暗或在夜間的燈光下選擇顏色，可能與日間陽光下的顏色不大相同；㈡選擇配色染髮，頭髮潮濕時所時爲深色；㈢注意配合皮膚之色素，一般來說，具有黃膚色的婦人則以選深顏色爲宜；㈣頭髮變灰白的婦女應以染成與其原有自然髮色相同爲宜。但如膚色較淺者則可以染比原有髮色更淺的顏色，因爲深淺顏色是較爲嬌艷動人。

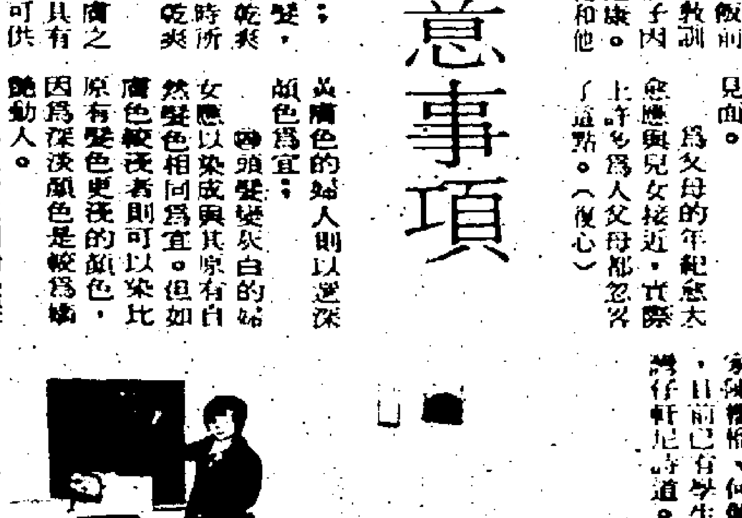
（二）在開始染髮前，必須準備好一切用品，如毛巾，洗頭用的被肩，膠手套，玻璃或膠器皿（不要用金屬器皿），窄小的細毛刷（不要用尼龍刷），以免損及頭皮及毛髮。

（三）在每次染髮前，應先進行一次皮膚反應試驗，因爲有些人對某種食物藥品，化粧品及其他物質可能有敏感性反應。在染髮方面，因爲染髮所含的成份不同，是否會引起受染者發生皮膚敏感反應亦因人而異，故此在染髮前先作一項皮膚反應試驗是較爲安全慎重的做法。皮膚反應試驗在準備接受染髮前廿四小時進行。試驗時，先以數滴色素染料混以等量的雙氧奶，擦在內肘部份或耳後近頭髮處。如在試驗期內，發覺擦過染料部份的皮膚有紅腫、

（四）在染髮前，必須將頭髮洗淨，然後以毛巾抹乾，但應使頭髮含少量水份，以不致沖淡理想髮色爲宜。

（五）在進行染髮時，必須注意小心檢視頭皮健康情況，着意是否有刀傷、擦損、發疹或其他傷口，假如發覺有任何上述情形時，就要暫時停止進行染髮。

（六）注意小心處理已染好的頭髮，洗髮時不要擦及頭皮，染後梳頭時亦應注意不要強拉頭髮。（資料由百時美公司供應）



（附圖陳樂楣給學生講課情形）

高地美容中心附設美容訓練班，自開班以來，甚受時下女性歡迎。參加學生包括家庭主婦、學生、現任職於各階層工作之女性。由於高地美容訓練班學習時間任擇，並分別由留英、法美容專家陳樂楣，何佩容兩位個別教授。各科收費不高。高地化粧品公司免費供應化粧品給學生實習。目前已有學生一百多人。高地美容訓練班位於灣仔軒尼詩道。電話：H七四九六三七。

主婦隨筆

當官擺架子 壞政府「公關」

一天，受外地朋友之託，帶他的叔父到移民局辦手續，爲避免發生誤會，故沒有驚動在局內任職的堂兄。那天上午，我們曾跑過多處辦其他證件，故到移民局時，我顯疲色。不知是因我們衣着粗劣，或者是我們不夠「醒目」，竟被那位「大」官奚落一番，不得要領。氣不過來，終於在晚上打電話給那位堂兄，翌日，再往移民局，我們看不到「後娘」的面孔，證件亦如期獲得。

就這麼一點小事，若由正常的途徑辦理，總會擠得一鼻子灰。事後，有人說，如果你多一「運」，碰上一位官員正是心情開朗時，或許不會有這樣的遭遇。可是，人的「好運」那會常在？

本港，某些政府部門官員的作風，頗令人反感，這並非是偏見，在上週三立法局議員中，李曹秀群夫人在會議上建議政府開設公共關係班，改善某些公務員的態度。顯見，一位有地位，到處受人尊敬的議員，也感覺到公務員的態度過於傲慢。

本來，自從六七年騷動後，政府確是下過很多工夫，搞好政府與市民的關係，例如花數百萬元籌辦香港節，開放各區，市政局康樂組常在新區辦些演唱粵劇之類的活動，這些表面上的工夫，雖不理想，但多多少少也使部份市民對政府的印象趨向良好。

但所花費用的效果令人懷疑，正如李曹秀群女士所說，公務員口出粗言，是使政府經年累月的努力，以及所花費的公帑歸於白費。

當官的不擺官架子，是萬中無一。可笑的是官位愈低者，架子愈大，直接與市民接觸的公務員，像是要向市民發盡官威，才感舒服。他們從未想到他們的薪酬和安定的生活，部份是由這班他們認爲可欺侮的納稅人所交付。他們眼中的主子，是說洋文的上司而已。徒然硬使公務員接受紙上談兵式的訓練，倒不如施行嚴格的考勤制度，同時公務員一日不明白他們與納稅人間的關係，就永遠不會改善態度。

在政府當局來看，急切推動的要務着實太多，或許公務員態度不佳，是無需花精神理會，任其發展，很可能其他部門也會步尊務處的後塵，愈來愈得不到市民的合作。

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

啓德遊樂場

鑽石戲院·梅花歌舞團

夜場七點·九點·九點，星期日加開四點正日場

新三王　夜演　珠聯合劍·鼐

馬師鉅　羅舜琴　新金山貞　張醒非　方瑩玉　鄧鳳鳴　黃君林

艷舞團新朝熱舞刺激香艷

西片　游龍雛虎　佛烈·寧梅利

七彩中片　金色的夏·娃　黃莎莉主演

快樂諧劇·象棋比賽·實彈射擊

神秘謎道·魔術什技

青鳳·慶紅

大會串

第七晚告滿

麥炳榮　鳳凰女　尤聲普　梁醒波　李龍　高麗　劉月峯　羽佳　李香琴　譚蘭卿　艷海棠　李鳳　任冰兒　阮兆輝

買票一條·聯兩戲班

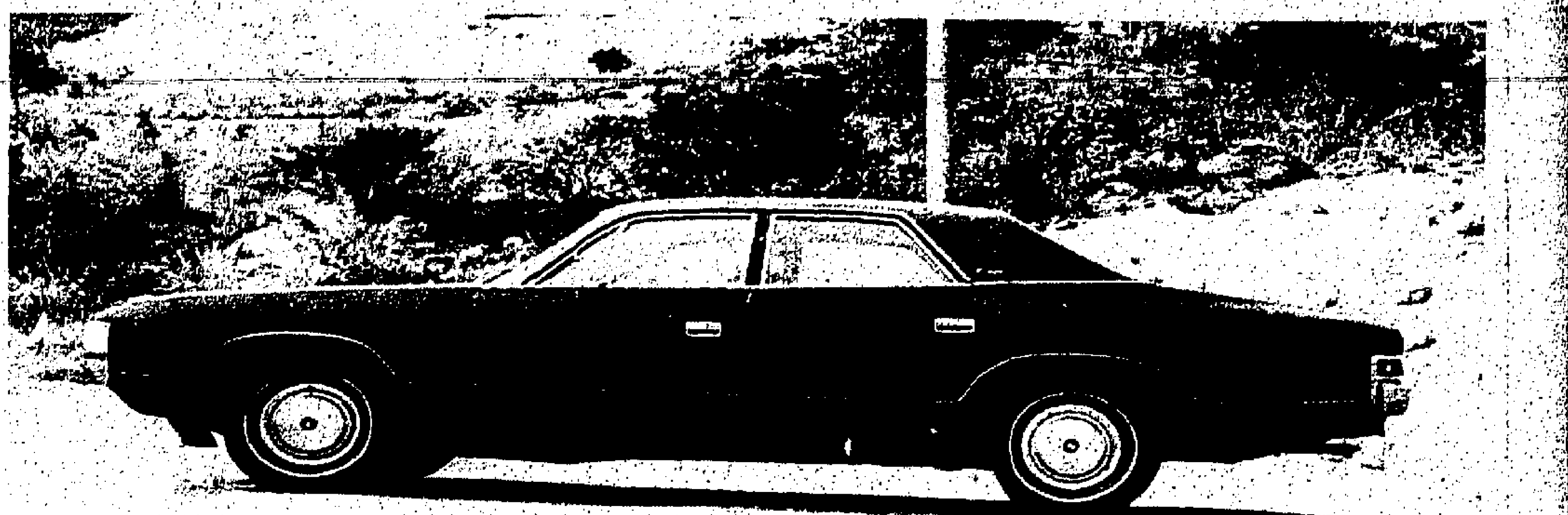
日夜票價由五元起，廿五元正·至

今晚七點半先演一齣·李少芸新編

今天禮拜日戲　先演一點半：呂布與貂蟬　黃飛虎　五友關

汽車

第五七期



澳洲「佳士拿」大房車
外型豪華美觀
高度舒適享受

新車評論 本報試車隊

在香港，一般人對美國汽車都抱有一種較為特殊的心理，就是美國汽車在豪華舒適方面，是勝於其他地區的汽車，做成這種印像的，可能是因為美國汽車在香港較為少見，同時，美國車在香港的售價亦都是高出不少。

不錯，由於美國的交通及地理環境，與及美國人對生活享受的要求，美國汽車對舒適及豪華方面，是較為注重的，但並不是所有美國汽車都一定較不少高級的歐洲汽車為豪華舒適，其實以享受來說，歐洲汽車和美國汽車，是各有千秋的。

汽車在美國是極之普遍的生活必需品之一，為了使到汽車普及化，自然不能忽略購買者的能力，因此不能說凡是美國汽車都是售價高昂，舉個例子來說，在美國，以二千多美元的代價，就可以買到一部基本型式的「野馬」，若花上五千美元左右，裝備最好的「野馬」也可以得到了，至於所謂豪華大房車，一般來說，大約在七八千元左右，但這也並不是大部份美國人所能負担的。

從另外一個角度看，八千美元，折合港幣還不到五萬元，這個價錢中，並且包括了車廠及經銷商的利潤了，但為何在香港的美國汽車動輒都要六七萬元以上，而這些汽車在美國本土的售價祇是六七千美元呢？這就不能不考慮到美國汽車在香港的環境了。

入口稅和保險等都可以忽去不談，因為任何汽車來香港，都必需先付出這筆費用，而各種汽車之間，這方面的費用，都不會相差很大，本來運費亦不應有過份的差別，但到目前為止，大部份來港的美國汽車，在運輸方面的花費，都成為售價高昂的一個原因，這不能不與美國汽車在香港的供應及需求有關了。人們因為美國汽車的售價高昂和其他多種因素，卻而卻步，正因為購買美國汽車的人少，本港的代理商不敢胆訂貨，通常要有人購買時，才向美國方面下訂單，運來一兩部車，依貨運的經濟原則，個別運輸要較集體運輸的單位價格為大，無形中，這樣的訂單方式，自然就增加了運輸方面的成本。

另一方面，以本港代理商的本身而言，處理一批數十部汽車和處理一兩部汽車所需要的設備，人力和金錢，其相差亦不大，同樣地，由於美國汽車來貨少，代理商在單位開支方面，比例上便要大，要保持其利潤標準，當然就要較高的定價。不過，現時的情況已開始有所改變，就是香港人的生活水準不斷提高，人們花費能力有所增加，而對生活享受的要求亦隨而水漲船高，購買美國豪華大房車的人也較以往多起來了，同時，美元貶值對此或多或少都有所幫助。但有一個十分重要的因素，使到美國汽車的售價高昂。

表板的裝飾非常豪華，所有按鈕位置都方便操作，原廠裝配的冷氣機在表板下，能提供足夠的冷度。

美國汽車都是針對美國本土市場，出口份量少之又少，而美國的交通形式與香港有所不同，香港如英國一樣，是靠左行駛的，並規定汽車的軚盤必需放在右邊，但美國卻是靠右行，軚盤是放在左邊，因此，所有美國汽車運來香港，都要經過一番相當繁複的改軚手續，假如美國汽車有大量出口，能夠像大多數歐洲車廠一樣，有足夠的汽車來維持一個開始就把軚盤安在右邊的生產線，則問題並不會大，但事情並不是這樣，於是唯有依據要求來作改動了，這樣就需要額外的設備，額外的人工，成本於是亦增加了。如果改軚在香港進行，還要多加一項把已裝嵌好的整個轉向系統及表板裝飾等拆卸的工序，並且需要把不少全新的部件棄置，換上適合的部件，對於設計複雜的車軚系統，更要花上不少精神，人力和時間。因美國汽車到港後，改軚的工作要花上幾日甚至一個星期的時間，所花費的金錢，起碼要數千元，甚至有超過一萬元，試問怎能使美國汽車更加便宜的。

不過，話得說回來，若果有能力和有心要購買一部美國汽車的，多少都有點炫耀的心理，自不會計較其價錢，甚至會說，價錢貴一點還好，起碼可以使別人知道自己花得起錢。既然購買一部美國汽車不會是手上祇有幾萬元的人，代理商亦不會向顧客推薦廉價的貨品，因此香港所見的美國汽車都是設備極之豪華的巨型房車了。

無可否認，這些高級的美國汽車的設備和舒適程度，都可以說是一流的水準，若果你認為上面所說的一些額外的花費是不值得，而又要得到高度的享受，就不妨考慮美國以外生產的美國汽車，聽來，這說法有點矛盾，其實若你知道美國車廠的政策，就會同意所謂美國以外的美國汽車這稱呼了。美國工業為了要得到海外的市場，各車廠都在海外各地以收購或合併方式建立在國外的生產地說，「佳士拿」就是其中一家，該公司在世界各地都有屬下機構，以生產適合當地的車種。在英國，它購入了「律士」集團，產製各種「克臨門」及「愛蘿」等車系；在法國，併入了「閃鈞」，生產「法國佳士拿」各車系；在日本，與三菱合作。而在澳洲和加拿大等地，「佳士拿」都有屬下車廠，正由於澳洲和加拿大的交通環境與美國差不多，同樣都有廣闊的領域，因此加拿大各洲「佳士拿」車廠所生產的汽車，都富有美國汽車的風味，或者可以說，根本就是在美國以外生產的美國汽車，它們其有與美國汽車一樣的線條設計，且大車身配上大容積的六汽缸或V型八汽缸引擎，其設備和豪華程度都與同級的美國車無異。但在成本方面卻有優越的地方，這些在美國以外生產的美國汽車，一般來說，都可以省卻龐大的研究和設計費用，能夠享受到較為和平的工會，不穩的生產及較為低廉的工資。對香港來說，澳洲生產的美國式汽車還有一點是更為適合的，就是澳洲和香港一樣，是採取靠左行駛方式，原本就是生產右軚汽車，加上香港與澳洲間的航程較短和直接，並且沒有現時美國的港口勞工危機，於是成本能夠大為降低，直接使售價方面能佔優勢，同時原裝的右軚汽車完全免除了改軚所可能生產的表現有所退減的後果。

「佳士拿澳洲車廠」本年所推出的澳洲「佳士拿」豪華型大房車，其豪華程度，較不少在香港見到的正式美國汽車，有過之而無不及，是一輛極盡奢華的汽車，着重於車廂內部的設計，務求使乘客獲得最高的享受和便利。

澳洲「佳士拿」的豪華房車，與正宗美國汽車其實是出自同一的設計概念和方式，唯一不同的地方，祇是澳洲「佳士拿」是在澳洲製造罷了。澳洲「佳士拿」的線條設計是採取美國巨型跑車的活躍感，雖然是四門房車，仍然給人一種輕跑車的動力速度以及瀟洒的氣質，車身側面，是時尚的長頭短尾，加上斜背的設計，車頭側面主線條並作楔形下斜，可以說是最新汽車車款設計的典型作品。車身兩側腰線以下，作大陸度的向外弧拱，而腰線以上的車廂側面及車窗支柱，則低車身的弧拱而繼續向上斜入，給人一種穩重和堅實感覺。車頭正面的設計，亦與美國一些中型的跑車相似，就是採取直線不過的線條，這種車頭的線條設計，對製作時的公模及生產機械的安排，在成車方面有顯著的優點。這款澳洲「佳士拿」的水箱裝飾外網為黑色的橫線排列，置於左右兩對車頭大燈之間，一條與車身線條合成一體的巨型美國化電鍍防撞保險槓，就放在水箱外裝飾網和車燈組合之下，防撞槓的下部兩端，則放置黃色的轉向指示燈。車尾線條從車頂盡處向下傾斜，尾燈組合非常巨型，但設計卻十分簡潔，每尾燈分為兩格，包括轉向指示燈、利車燈和夜間行車燈。尾部的防撞保險槓亦是非常巨型，為車身線條的一部份。

除了美觀的外型之外，澳洲「佳士拿」豪華房車最顯著的特點，就是備極豪華的車廂，車廂內部盡量使用自動化及電動裝備，提供最舒適和方便的乘坐。前座是二合一式的座椅，它基本上是兩張獨立式的坐椅，但其巧妙的設計又可以把前坐椅當作一張整體橫過的沙發，兩前坐椅在中央相接的椅背，都各自設有隱藏式的手枕，把兩個手枕放下，就明顯地把兩張坐椅分開，把手枕收起，寬敞的前坐可以非常舒適的容下三個成人，駕駛人坐位的設計最為別緻和週詳，在坐椅左側，設有三個按鈕，祇要將鈕輕按下，一套電力系統可以為駕駛人代勞，分別調節駕駛人坐椅的前後、高低及軟硬，在香港，這是非常罕見的設備，對於身材較為短少的人駕駛這樣巨型的美國汽車，這個坐椅高低調節特別有用，不但可以方便駕駛人可以調節到合適的高度來獲得理想的車前視野，並且可以配合到較為高超的軚環。前座的椅背不但可以完全平放，與後座連接一起，成為一張彈簧床，同時靠背的頂端，並有一個可以調節高度的頭枕。至於坐椅的軟硬程度，亦是十足美國化的軟性，非常舒適，但對於習慣歐洲式房車的人士，可能覺得過於軟了一點。全車前後座都標準化（本港的代理商指定安裝）配有安全帶，前座的安全帶並[illegible]自動收藏裝置，不用時是捲藏於一個安於地板的小盒了上，使到車廂內部整齊簡潔。

其他的享受設備包括全自動收音及卡式盒帶唱機，這個立體聲音樂系統配有四個揚聲器[illegible]，天線裝在車頭左邊，也是電力控制升降的，原廠冷氣機亦是標準設備之一，此外，前後四度車側的開關，亦是由電力操作，每個車門上都裝有控制按鈕，而[illegible]設有四車門的總控制按鈕。車廂的照明燈還可以調節角度，光度亦相當強烈。

這部澳洲「佳士拿」豪華房車可選配四千三百四十CC的直線排[illegible]及五千九百CC的V型八汽缸引擎，其六汽缸引擎使用相當高（九點五比一）的壓縮比率，及配用自動風門調節的單化油器，在每分鐘四千八百轉時，可發出二百[illegible]分鐘二千轉時，產生二百六十二磅呎的扭力。至於V型八汽缸引擎則使用八點八比一的壓縮比率，於每分鐘四千四百轉時，可發出二百五十五匹馬力，又於每分[illegible]鐘二千四百轉時，產生三百六十磅呎扭力。現時所有運港的澳洲「佳士拿」都是配用四千三百四十CC的六汽缸引擎。

（未完轉第七頁）

車廂寬敞豪華，內部盡量使用自動化及電動設備，提供最舒適和方便的乘坐。

賽車與駕駛縱橫談

李漢華

我在上一期說過，關於這次長途車賽，有些檢查點沒有人看守，賽會向我解釋，謂在這個大賽車中，已經動員了二百多人，而賽會認為起碼三百人，才能勉強夠人手調度，如今有這個成績，亦可謂差強人意，惟日後賽會對於這點，當盡力改善，以冀達到理想。

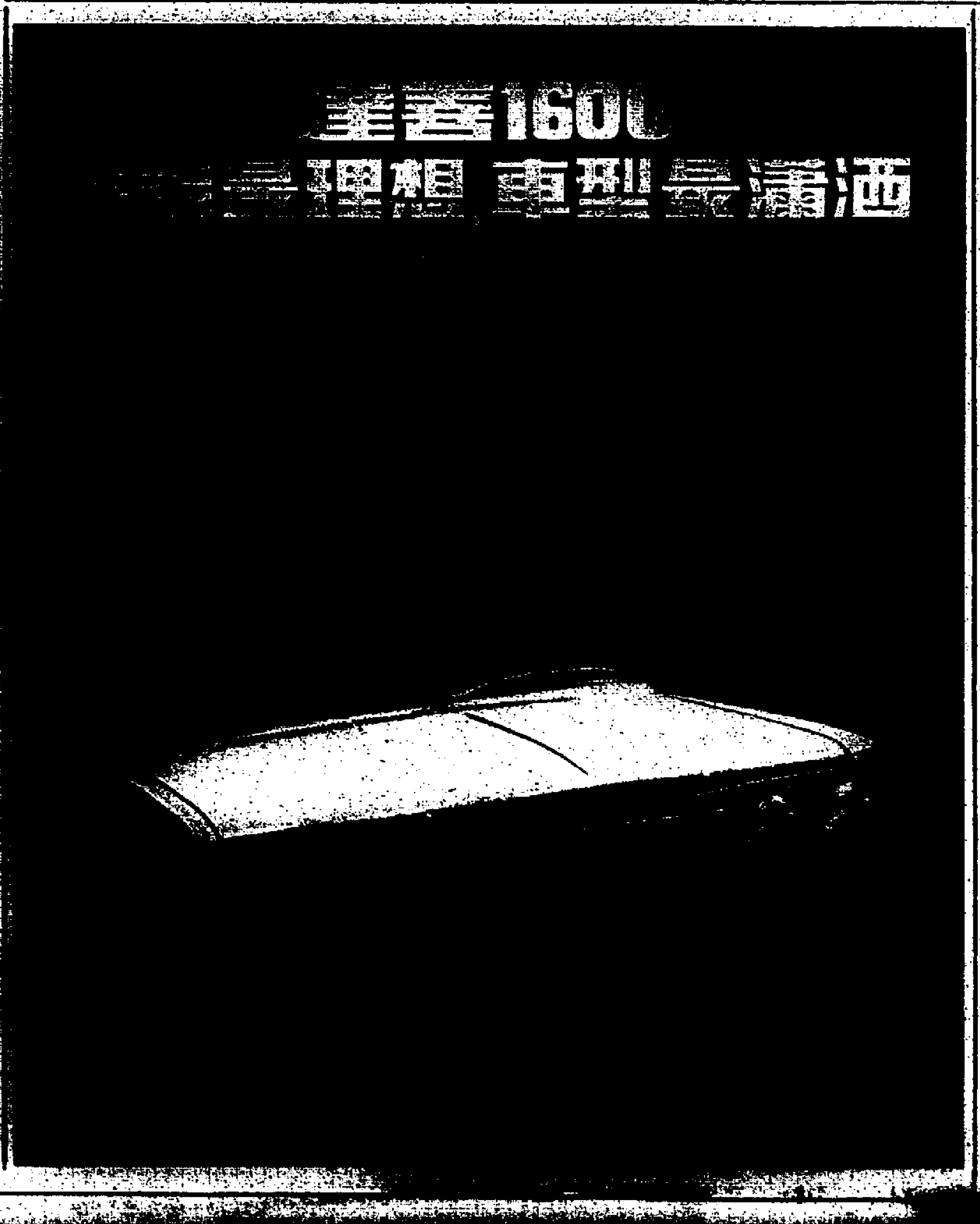
長途大賽車已經舉辦了兩屆，而成績日見理想，這個賽事受到本港一般玩車人士的重視，似乎無可懷疑，但因為這個大賽有外來職業好手介入競賽行列，場面無疑較為熱鬧，同時競賽的水準亦大為提高，這些為數一般的事實，但有一點似乎令到本港賽車手感到沮喪的，便是外來好手參加賽事，因為他們為職業車手的關係，無論在技術上經驗上，俱比本港的業餘車手勝一籌，故部份本港賽車手在大賽後，覺得有點兒氣餒，非但覺得奪標的機會很微，簡直連獲得獎品的機會也絕無僅有，這樣他們在下一屆大賽，將提不起興趣參加了。

不過，賽會方面希望能夠有更多外來好手參加，使香港的好手能夠有更多的機會觀摩一流的賽車技術，但為了要吸引港人參加的興趣，賽會在下屆可能會加插多項予香港選手的獎品。

長途車賽賽後談

在賽後，我看過賽事全程的成績，在港區領先的是警察奴和我，而我在兩段路程的賽事中一分不失，比所有賽車手成績都好，這兩段路程是由黃泥涌峽落香港仔及由大潭至黃泥涌，分別為下斜和平路，平均時速約為五十哩，但是，由薄扶林上山頂的一段路，失分較多，我在賽後曾進行檢討，發覺大馬力的車較為上算，還有一點，由於在港區的賽程全在好地上進行，所以，羅渣奇勒的賽車完全用跑車胎，而事實上，我在賽前亦曾考慮在港區用跑車胎，因為它的性能較佳，但一物有利必有一害，跑車胎在轉急彎時容易磨損，危險性較大，所以我未有採用，不過，羅渣奇勒則由頭到尾整個賽程都採用跑車胎，而孫武麥堅倫在一到達九龍區的山路上作賽時，則改用爬山胎，從成績表上看，在山路及爛路上作賽，孫武的成績較羅渣為佳，就是這個原因。

另外，馬來西亞已定八月二十五、二十六、二十七三日，舉行一千四百哩的長途車賽，可說是小型的蒙地卡羅長途賽，分由星架坡、吉隆坡、及檳榔嶼出發，終點是吉隆坡。至於詳情一經悉立即奉告。



澳洲「佳士拿」大房車
自動轉波效能理想
引擎製作認眞細緻

（以下接第六頁）

引擎轉數低，容積大，寬容度亦高，加以在製作方面，爲要適合澳洲大體上較爲崎嶇的交通環境，製作工藝認眞而細緻，因此引擎非常之寧靜而順暢，將引擎發動後，車內乘客絕聽不到些少聲浪及震動，這個高度舒適的表現，亦得助於車廂的隔聲及懸掛點吸震設計的優良，油門非常輕巧，祇是反應稍爲遲鈍一點，這部巨型房車的重心，祇在於豪華及舒適的享受，而並不着重於高度的性能，引擎雖然具有四千多C.C的容積，其具有強勁的馬力及扭力，但在性能表現方面，祇屬於平平，當然，這裡所說的平平，是與配有效率引擎或大容積高性能汽車來比較。在加速時，駕駛人可以感覺得到引擎充滿勁力，但其加速時間卻並不十分出色，但這副引擎的運轉，卻使人有高級精緻的感覺，因爲在大部份的情況下，其引擎都是十分寧靜和平滑，由於轉數低的關係，引擎的轉數提升緩，並不高，但在需要時，引擎很容易便可達到最大扭力輸出的轉數，同時亦由於這款澳洲「佳士拿」標準化配上自動變速系統，駕駛人事實上也不需要注意引擎轉速的情況。

一部以豪華舒適爲主的汽車，自動變速系統是不可缺少的一個環節，駕駛人不必經常依照交通情況而動手變速，在繁忙的市區中，這樣可以減輕體力的勞動的精神花費，自動變速還有一個相當重要的優點，就是經常使引擎保持適當的轉速，不會使引擎轉速過高或過低，以上兩者都是容易使引擎損壞的，也由於引擎經常保持適當的轉速，可以保證車子能夠及時發出所需要的效力。

澳洲「佳士拿」家華大房車的自動變速系統，分爲駕駛波段「D」、空波段「N」、後波段「R」及停車波「P」等四部份，波掣是設在軚輪之上，以使前座的容量有較大的適應能力，這又是房車化的設計之一。這個自動變速系統的駕駛波段，共包括三個前進波段，比率爲一波二點三九比一，二波一點四五比一，及三波一比一，這個數字看來較一般要低得多的變速比率，主要是配合低轉速和大馬力的引擎。至於輸出較強勁的V型八汽缸引擎所配用的自動變速系統的比率，則較前者爲低，一波的比率外至二點四五比一，但最後減速比率則降至二點七七比一，結果是一波的總比率降低了零點一九二三。另一方面，這個自動波的表現，亦令人十分滿意，變速時順滑寧靜，設計固然是非常重要，但龐大的引擎容積及扭力輸出，對此優秀表現亦是功不可沒。

這款澳洲「佳士拿」的懸掛系統，亦是沿襲了美國房車的高度舒適設計，前輪使用直徑零點八八吋的扭力桿代替常見螺旋彈簧，配合穩定扭力桿和雙方向作用的筒形吸震機等來構成獨立系統，後輪則爲葉片彈簧及雙方向作用筒形吸震器組成的懸掛系統。後輪每邊使用四塊葉片彈簧，其間都有膠質吸震材料，使傳入車廂的路面聲響減到最低，除非是十分崎嶇的路面，否則是不容易察覺到路面的聲響，在乘客舒適方面，有相當顯著的功效。

在房車中，澳洲「佳士拿」的貼路性能，可說有很好的表現，在爛路上，乘客沒有粗糙的感覺，這是因爲懸掛系統的力度柔軟所致，但正由於此，在過份不平的路面中或者是駛過下陷或突起的路面，車身有柔順的一升一沉表現，而加速或減過於猛力時，車頭的位置變換亦相當敏感，在急彎中，柔軟的懸掛系統使車子呈現相當的車身斜側表現，但仍然有很好貼路能力，車身亦沒有搖動的現象。

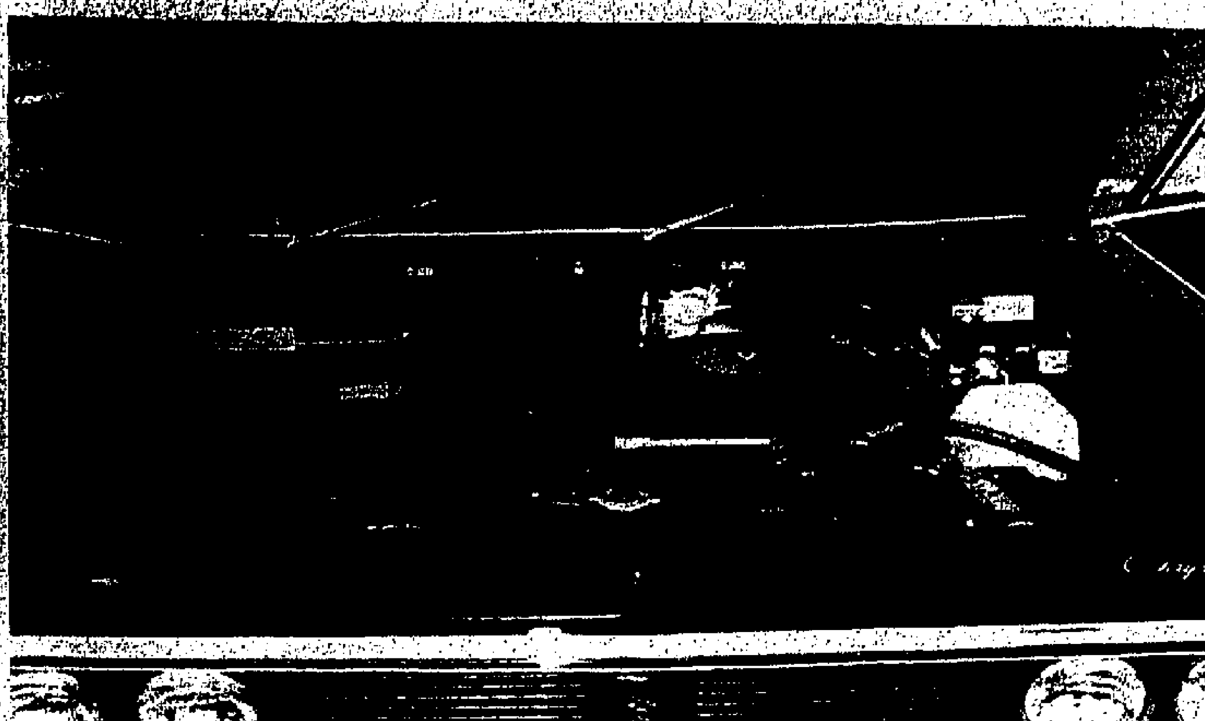
車掣是前碟後鼓式的雙油路系統，並沒有助力裝置，一般美國汽車的助力車掣，都盡量利用其助力效能，這款澳洲的「佳士拿」亦沒有例外，其車掣的助力程度高，非常敏感，能夠提供理想的減速能力，祇是卻缺之使用感覺。

迴旋走珠式的車軚（比率爲十五點七），亦配備有助力系統，雖然車身重量達三千三百七十磅，車軚仍然非常輕巧，就算車子停定，祇需一隻手指就可以轉動，對於這部全長十六呎四吋，全闊六呎二吋的龐然大物，泊車時可方便不少。但卻容易做成駕駛人在汽車停定時扭動軚盤的習慣，這樣車胎的損耗是相當厲害的。車軚雖然輕盈，但在直路高速行駛時，卻有很好的方向性。

車身雖然龐大，但在駕駛方面，卻不會特別費神，四週視角良好，前後車窗非常廣闊，以取消了前三角車窗，有助於前側方的視綫。在駕駛人一側的車門上，設有車外望後鏡，而這個小圓鏡的角度調節，是通過車門內側一個小型鈕架來控制，這設計非常別緻，並且實用，使到調整後鏡，不必要經下車窗，把手伸到車外。而設在車廂內的望後鏡，則有折光調節。

表板的裝飾，雖然稱得豪華，但並沒有特出之處，在巨型軚環的前面，是兩個圓角方形的洞簡式儀錶，一個是速度計，一個是電鐘。兩側分別佈置一個較小型的圓角方錶，左邊一個綜合了電流錶及水溫計，下面就是標準裝配上的立體聲音樂系統，右邊一個是電油錶和油壓燈及手掣示警燈，下面裝上一排五個冷暖氣調節系統的按鈕，澳洲「佳士拿」上原廠裝配的冷氣機，共有三個冷度調節，在最炎熱的夏天，仍可提供足夠的冷氣，冷氣機的效能應是無可置疑的，因爲它必需適合澳洲當地較本港嚴酷的氣候環境。

總括而言，這款澳洲「佳士拿」可以提供極之高度的行車享受，對於澳洲汽車的堅固程度，是不應懷疑的，但你絕不能預期它每加侖電油可以走得超過二十哩，車上裝配有這樣多的助力及電動設備，電池的負擔自然亦跟着增加，對於諸如此類的小問題，如果能夠擁有一部價值四萬多元的汽車，就不應斤斤計較的了。



引擎的製作工藝認眞而細緻，非常寧靜順暢。

車頭正面的設計，採取直線平過的綫條，給人一種穩重和堅實的感覺。

躍馬爬山電單車
銷量日增

電單車爬山活動，年前在本港萌芽以來，已漸受年青人的喜愛，因此，爬山電單車的銷路日增，預料在夏季期間，電單車爬山活動將會成爲喜愛刺激的年青人不可缺少的玩意。

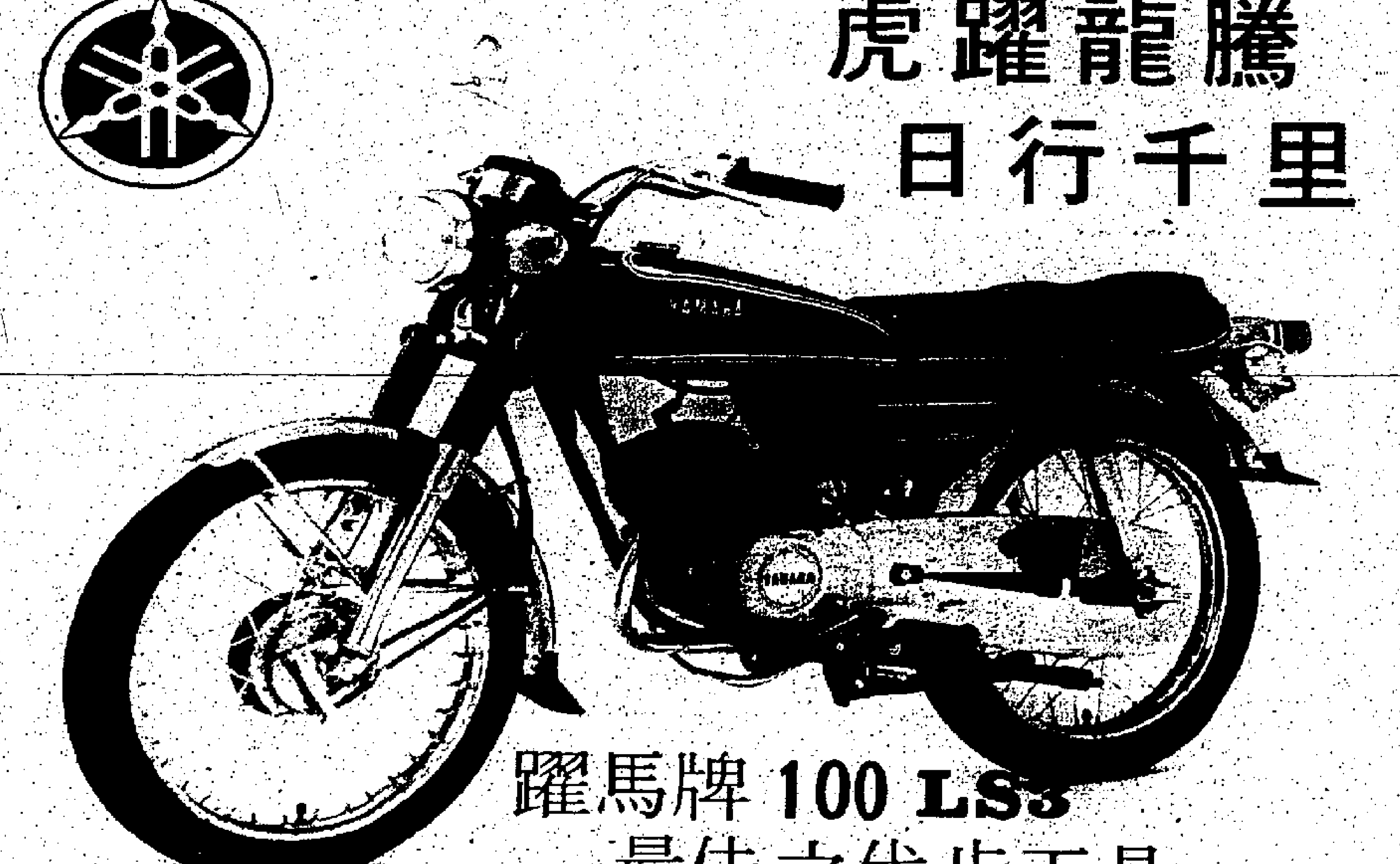
據日本躍馬牌電單車香港總代理萬里達車行經理莫祇指出，爬山電單車銷路，目前已可與普通的電單車成五五之比，相信在夏季期間，必可再創一新紀錄。

躍馬牌電單車在本港的銷路，一直凌駕在各種牌子電單車之上，總代理萬里達車行提供優良的服務，與及零件充足等優點，深得用家讚賞。

BS
石橋牌
超速RD-201型

因其品質優良，結構独特，設計完善而爲捐明車主樂意採用，尤被賽車界讚不絕口，公認貼路性強，能耐高速，行車平穩，轉彎靈活，爲本港目前唯一的全能膠輪。
・各膠輪公司均有代售・
總代理：
同成公司

騰龍躍虎
日行千里



躍馬牌 100 LS3
最佳之代步工具
YAMAHA
躍馬牌
電單車

港九影院聯合廣告

利舞臺・海運

滿！今五場 逢日 兒童不宜
安樂公司發行德國出品歐洲作風鹹片
大胆處令人咋舌 好美處令人捧腹
中古時代無卡裝 使觀衆大開眼界
東城加開十一點正七彩兒童卡通
今天早場城多利狂殺手・新舞台巴士站

滿今五場禮拜請早
華納十大片 頭名足料！
巨星：占士加納 傾情主演
有得滾唔到滾 一個死黨 一味靠滾
新華 今十一點早 七彩卡通 午場夜場：鐵女

天天五場 第二週映 未看從速
光藝公司發行歐陸出品奇情香艷緊張刺激驚險巨片
賴華倫夫 法蘭和夫 伊蘭西娃 三大巨星主演
兒童不宜觀看
百樂門早十點半 噢血芝加哥

今五場映
和迪尼空前絕後不朽之作
鬼馬車 無獨有二之盛作
鬼馬神仙車

今天五場
邵氏公司殺兒巨片
羅拔賴安 李察 馬士 聯合主演
色情殺手
京華 新聲

海運 今天六場
邵氏七彩巨片
水滸傳
香山一百零八好漢活躍眼前！

今天日場 利舞台
先演：呂布與貂蟬！ 續演：黃飛鴻
今天夜場
武松殺嫂 蠻漢刁妻
日場同由五元 票價廿元至五元
海運今早11點：毒海驚鴛

絕早滿場 加開十二點半
影史最大胆的影片
大文豪性愛 馬希奈
滿女桃花處處開
兒童不宜・全部彩色七彩

金門 今五場天
麥里斯德 勇救小妹妹
今天院五場
電影國際公司發行恐怖巨片
彼得古新最 神秘性感
TWINS OF DRACULA
奇怪！恐怖！緊張！駭人！
精武門

狂滿三院五場請早
美高公司出品 熱門打鬥巨片
最宜闔府統請欣賞
精武門

今天兩院聯映
邵氏古裝歷史打鬥巨片
水滸傳
張徹導演
珠光寶氣
迷人的愛情

聯邦 大鐵金剛盜
精武門
今天四場
鬼計中賊

第七週映
鬼馬神仙車

今天四場
麥里斯德勇救小妹妹
今只天映
猛鬼追魂

今天六場
邵氏超級巨片
水滸傳

本年度最佳喜劇
THE VIKING WHO CAME FROM THE SOUTH

今天禮拜五場
世界大聯映
她是靚鬼！問你怕未？
兒童不宜

今天禮拜加映午夜場 日夜六場
梁山一〇八好漢活躍眼前！
邵逸夫 水滸傳
張徹 導演

爆滿
白孃孃
每天兩場：七點半・九點九

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：
(一) 中區德輔道中利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八
(二) 灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七・七三三零七零八
(三) 彌敦道零零壹號東英大廈壹零零室生記租務處
(四) 旺角彌敦道七五五六號B地下（太子道口）
(五) 油麻地上海街三壹九號老實公司
(六) 九龍城周生生金行（太子道四三式號）
(七) 青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
(八) 油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
(九) 旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三三至壹三三號）
(十) 深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
(十一) 佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
(十二) 紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九至壹零零號）
(十三) 荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
(十四) 元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據請到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔	中區	九龍
474	92	619
494	07	651
495	18	751
496	21	754
498	31	758
499		766
500		768
503		792
		830
		906
		908
		910
		912
		A148
		A149
		A150

租售

土瓜灣 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室電話：230589

洋樓吉售 旺角大道正大廈七百五十尺大平三面單邊水電煤氣入伙全有意請電K八八三五六八

交吉洋樓 官塘月華街55號B興仁大廈仟呎四房兩廳美景免車位K六八九三〇七洽

荃灣舖售 荃灣近戲院街市賓館樓宇地下連閣樓裝修齊備各行生意合洽

旺舖租售 旺角華街地下連閣樓二千呎適合各種生意K七九〇二五洽

現成樓宇 紅磡海逸大廈現成樓宇分期付款九九九分期新樓意請電K九〇一九九

廉售叁萬 深水埗林街15號六樓C座四房兩廳有電話新裝修請電K八六三〇六

離港平售 浙江街十二號四樓A座華大廈六樓12樓連天台K八九六六四〇周

理想住宅 連天台 餘呎柚木地板分期運動場道二十一號K八五八四一七後

吉樓招售 官塘協和街仁大廈公園六百呎三房二廳電K八六〇三九李

出國吉售 中區大道中堅尼地街百呎有花園設備齊全K九二五〇一七

寫字樓平售 九龍利商業大廈最新式寫字樓單位可分租或分期合作有意請電K八九六五一一

旺舖租售 荔枝角道地下舖位七十二號生意興旺業主自租K九九七一二八

官塘舖位 官塘通街29號舖位連閣樓適合各行業電K八三一五五

吉樓平售 荔枝角道府場三樓四房三廳完好業主自售K七一六四一五

舖樓租售 官塘通明街27號地下連閣樓電話四五一二七七

新樓租售 大坑道大廈千呎兩房一廳及連車房K八三一三九九

旺舖出售 魚鰂涌道地下舖位連閣樓自由出售K八二三三四

葵涌唐樓 青山道四樓南向三千呎出售

旺舖租售 鄉村道37號地下舖位適合任何生意電H六〇二九六

益豐大廈 士瓜灣五樓B座五佰七十呎售萬二餘元可分期入伙

鳳鳴大廈 利園山道四樓H座餘呎售七千洽四〇五七五

招租

高尚洋樓 大坑道三房兩廳套房工人房車位連租合約五〇〇元電八九〇七一六

新蒲崗工廠大廈出售 五樓單位工業用千呎有水電全套新式冷氣請洽電K八三六九四

美孚二期 七百餘呎三房一廳全新裝修有電話水電俱全請電K九四八七三三

旺舖租售 九龍樹街號大地舖適合各行生意請電K七二六四一二

唐樓吉售 加士居道三樓單邊向南連電話價八萬餘元K三一五五六四

新樓租售 大馬路元朗單邊三房兩廳租金七百五十元電K七六二七七三

招租（香港）

德享大厦 灣仔軒尼詩道大廈分租或出售請電K八六一五四〇

吉樓招租 灣仔街三樓工廠適合連天台電K八〇二五九二洽

灣仔地王 灣仔大道中二樓招租住宅公司均合電H七六五三二

舖連閣租 水坑口附近舖連閣樓可作寫字樓或貨倉電K八五二八二八

招租（九龍）

旺舖招租 九龍城仙飛街六號地舖適合任何生意電K八七九二四

舖位招租 深水埗通州街舖位連閣租七千元有意請電K八五一〇

旺舖招租 九龍新村街六號地舖適合有意電K二二一九六三

橫門招租 北河街80號舖位連橫門租金便宜請洽

新樓招租 新蒲崗大廈千呎一房一廳新式裝修電K六六五七八

出讓

海傍舖位 英皇道275號地下連閣位適合茶樓酒家電K八九六二一五

荃灣舖讓 荃灣地下舖位交吉適合經營各業請電N二一〇一〇

商業樓租 旺角彌敦道三樓連天台二千呎適合各行業電K八三九〇五

牛頭角飲食 牛頭角地舖適合飲食業租二千元連招牌傢俬電K八四二五三七

舖旺院戲 灣仔地舖近戲院馬師道十二號舖位月租伍千元有意請到本舖洽

吉樓出租 沙田新街九七號舖位適合工商業電四一七四洽

旺舖出租 長沙灣道九十七號舖位二千呎適合各行生意電K八二七四〇

美孚二期 十五A座三樓千呎向西面街全屋免電N二二八三一

全層招租 土瓜灣道125號全層工業用新式作寫字樓有意請洽

商業樓租 灣仔街80號六百尺適合寫字樓業主自租電K三一五〇〇

廠房平租 官塘偉業街六千呎分租有水電廠房電K七一七六一

高級廠房平租

地址：觀塘偉業街
面積：三樓至九樓每層一萬二千呎
租金：每呎四角五分
優點：柱少樓高十二呎交通方便
洽商：電話K四二二二三一—五

舖位出讓 九龍城街有舖位業主自讓電K八六五〇五

工場急讓 交通便利工業大廈四千呎有電力適合各行業電K八〇三二

荃灣舖頂 荃灣新開舖位可作茶餐廳生意電N一〇三二五

植毛機廉讓 共三部植毛機廉讓有意請電K八〇七一六

雪櫃急讓 全新雪櫃二十四呎不銹鋼櫃及冷藏櫃有意請電K八〇二三八

橫檔招頂 九龍大廈商場橫檔有意請電K六三六二〇

喇沙利道高尚洋樓出讓 四房兩廳六千呎連車位有意請電K二六〇九五

聘請

聘請司機 有經驗司機一名月薪面議信箱四六二號

狼狗女讓 英國種狼狗女出讓有意電H四六二七四六

電視機讓 西德最新電視機廿四吋全套廉讓電〇九〇二五九

常康園讓 尺寸四千呎有美麗花園電K八二四二五

農場出頂 村屋五百呎適合養雞三鴨新界電話五〇六

橫門現成 七手店舖連貨出頂租金便宜K八五四六

狼狗仔女 德國狼狗仔女多隻出讓電話八五一六

洋雜平讓 灣仔洋雜店生意興旺連存貨出讓電K八〇六一八八

廠房出讓 出讓水電工具齊全工廠有意請電話

元朗磚屋 磚屋一間木屋一間有水電價平電話〇七六五七

舖位出讓 二樓舖位近市區有意請電K八五六

招聘

敬聘教師 新界學校聘教師日校信箱四八〇

招樣本工 招請樣本工有經驗者請到八十七號

書店雜務送貨 九龍書店聘請雜務送貨員薪優面洽

聘請女職員 某寫字樓聘請女職員能中英文打字者電K四〇一四

中西藥行 聘請中西藥行櫃面一名 九龍五號陳洽

廣安堂 招請新手

請校工 男女校工山道公業青

南豐紗廠招男女養成工

△待遇 △工作 八小時 每天津貼十元 △有業考試合格者 可入廠工作

男女助理 請男女助理數名展商年業電話K七七二八

龍子行聘請 男女各一名工資面議

請聘業企

大機構誠聘企業管理各級人員多名。男性30至45歲。大學文法商學院畢業。待遇視學歷經驗能力決定。請投寄本報中區信箱三三號為約見快捷並請註明方便聯絡之電話。

聘請教員 英文中學聘請中學化學物理教員電話K四六七號

招請男帶位 東區戲院聘請男帶位每日上午十一時至二時洽

各級會計

因擴建廠房誠聘各級會計人才多名。

誠聘教師 某學校聘請教師九時至七時洽

聘請司機 有經驗司機四十歲以下

招請西餅 西餅師傅一名電話

請女助手 請女助手一名電話

營業代表 某公司聘請營業代表

冷氣電機 招請學徒沙田道冷氣電機公司

香港護衛會 本會招請下列各級護衛員

會統計員 文計員 後生 打字員 管理員 倉務員

（誠聘人才）

香島印染廠招工 漂白印染針織整理工部男女工佐英文譯字優

急聘女工 時裝廠聘請女工

徵求

徵求鋼琴 誠徵鋼琴K八八九〇

徵電視綫路 政府註冊人士徵求電視綫路具

良友婚姻服務公司

政府註冊誠實服務 照常辦公 有男女客 便利相見 開辦多年 合乎手續 重守秘密 無誠勿詢 當及意請

電話K九四三三 九龍旺角花園街123號二樓C座

誠徵女友 男士三十歲誠徵女友

誠徵女友 男士誠徵女友未婚

補習佳音 英文數學補習

張稅 報稅

荃灣補習 教師補習

報稅理帳 專門報稅理帳

專門做數報稅

待聘

人老請專

擴廠誠聘300名男女老人工作

遺失

遺失聲明 本人遺失行街票一張特此聲明作廢

聲明 遺失銀行存單特此聲明

遺失聲明 遺失東亞銀行存摺A字一二號特此聲明作廢

遺失聲明

遺失 遺失身份證一張

聲明

天工公司

高級時裝、晚服、釘珠、繡花、手袋、花邊、接交來樣定貨、大量現貨供應、產品質高量多、歡迎批發出口

萬能角鋼

各大廠家

電視 一拳一牌 K939723 大衆行

電視修理 水成日夜服務 港九新界

油印 中英打字

雪櫃噴油

高價收購電視機舊

冷氣雪櫃 冷氣雪櫃修理

美國加拿大升學與移民 星馬泰印尼越南 台灣日本英國

護照簽證各地來港過境延期合法居留廉價機票 航通旅行社 九龍彌敦道旺角廣創興銀行大廈六樓602室電話K847584 K308513 快捷旅運社香港中環遠東銀行五樓 電H431286

商業

菲泰馬星尼印南越 美加日本台灣 特快簽證

復活節台灣九天豪華環島遊請速報名 代售歐美台日韓特廉價機票海華旅運社 大道中74號皇后大廈807室TEL：229338・215296

大城機構 正紅寶石

代理樓宇

打字機 新機特價

影印機

油印機

百葉簾

義忠泰 治濕痛丸

警笛

嘉達

冷氣機修理 電話K 662 762 761

電視 精修各國電視 遠近即到 經濟耐用 K655029

盈餘的產氧機

現有一副產氧機廳市，能日產七百支氣樽氧氣。如經特別裝置，每日產量可達五千支氣樽氧氣。有意請函本報中區三七號信箱轉。

東方影印

汽車買賣

69年本田

高達牌 捷克 SKODA

每加侖行40咪 只售$10,500元 1972最新款 九龍彌敦道787A近界限街

招生

德信烹飪學校

彌敦道四七七號二樓電話K303062（索取簡章 免費寄到）
調酒全科 三日開課 廿月三開
全部用真酒及真實材料教授 世界流行雞尾酒五十餘款

香港商科語言書院

英文拼音・英語會話・日文・法文・西班牙文・GCE班・打字・簿記・德文・國語・珠算・出入口文員班・電腦商科班・TOEFL・信扎
旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）旺角彌敦道593號創興銀行大廈5樓電話：859364

奇異工藝

創首校學電綫無亞比林哥

無綫電及電視工程實物函授科
及日夜新班招生

洞玄術

健康大道

打字

青年會計記數 速記簿記 商科美容 日文法容 裁剪鍋爐

實用科技 採用電解方式製造玩具模型理論實習短期保證成功設備簡單用途廣泛詢問電話K232422

謝深教攝影

英人小姐

油畫 油畫

張寶榮文法

搬運

新隆

福來搬屋公司 H-710725・K-319845

工榮搬屋公司

啟事

新龍搬屋 30元

興發搬屋 九：672704

安全搬屋公司 九K-675872・K-672704 港H-444566

永發搬屋公司 九龍：634725・654094 香港：448176・444927

大利公司 專門搬屋 K-655945 K-636132 H-433068

立勝搬屋公司 港：772755 773544 九：848810 885280

中聯搬運公司 H-717922 708973 K-315656 850620

啟事

唯一救主

領帛金

一波洋服啟事

領帛金

領帛金

領帛金

領帛金

領帛金

領帛金

領帛金

領帛金

尋人

尋訪

醫藥

許仲齊 腸氣

黃標專治痔病

痕癢丹

喉 專科中醫 吳景雲

痔瘡

尿毒道炎症

黃華湛痔瘡

口臭藥

禿髮

秦德芬 耳鼻喉

苗樂天痔瘡

風濕骨痛

如刊廣告者請電話七三零七零八洽

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

一九　年　月　日　啓

列戶：

住址：　　電話：

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去，寄來支票則將「郵票」二字劃去。

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」每天三元三天九元每單位不得超過四段

花墟今演聯賽 警察務求增分 陸軍不易爆冷

【本報訊】甲組足球聯賽，警察對陸軍，今日在九龍花墟球場舉行，下午四時開賽。預備組于下午二時一刻交鋒，門劵一律收二元五角。

警察在聯賽成績欠佳，在聯賽已戰十七仗中，五勝，二和，十負，已失廿二分，共得十二分，面臨降班威脅。與荃灣、電話均須搶分護級，今日面對弱旅陸軍，正是最好搶分對象，警察是絕對不會放棄的。

陸軍今屆註定降班，在十六場比賽中，祇贏過一場，負十五場，祇共得兩分，不過，陸軍球員，經常調動，有時人腳是很不錯的，在銀牌賽曾以三比二淘汰愉園，但在聯賽就太差了。如果今仗沒有新的好手加盟，相信警察可穩取兩分。

警察最近備戰銀牌，由於初賽與加山兩戰兩和，足球總會已定於本月廿九日加賽重賽，因此，警察爲爭取晉級，訓練極勤，上仗在聯賽亦祇以〇比一僅負於消防，今仗要搶分護級，鬥志必高，如無意外，相信陸軍不易爆冷。

英國紐卡素聯隊 有意六月來港 消防擬邀對抗山度士

【本報訊】巴西山度士勁旅，業已答允在五月尾至六月初，在港作賽三場。另外四場，將在日本及星馬泰等地方舉行。而日本方面，將在下週派代表來港，與港足總簽約，在未簽約之前，三方面將把一切細則詳談才決定。

雖然山度士答允來港，而屆時港方亦派出消防及南華兩會戰，可是與山度士對壘的英國隊，由那支球隊來港呢？現在還未確定。消防的格連昨午表示：據在理士最近的一封電報中，指出另一支甲組職業勁旅「紐卡素」聯隊，有意在五月至六月間，到遠東訪問，詢問對這支球隊是否有意。因此格連對於這支擁有兩名蘇格蘭國腳的職業勁旅，已予以考慮，但有待消防的週一會議後才決定。

預備組銀牌賽 四强已產生 乙丙組僅一隊入圍

【本報訊】本屆特別銀牌足球賽，甲組爭持得最爲激烈，有不少賽事要比賽兩場，然後分勝負的。其中加山對警察，更殺得難解難分，比賽兩場依然未分高下，誰得複賽權，有待再比賽一場來確定。現在甲組銀牌賽，就祇有荃灣一隊晉入準決賽，其餘三支獲得準決賽權隊，仍懸而未決。

初級組銀牌賽，首先分乙丙組與預備組進行的，最後始由兩組第一名爭奪初級銀牌錦標。

預備組銀牌賽，已產生四强，那是愉園、警察、星島及消防，已分別獲得準決賽權。愉園先以九比零勝加山，再以一比零挫南華，晉入準決賽。警察初賽淨勝東方六球，複賽以二比零淘汰東升。星島初賽以五比零勝流浪，複賽以三比一輕取荃灣。消防初賽淨勝電話四球，複賽則于加時比賽下以三比一擊九巴。

……收獄吏。九巴初賽勝清打三比〇，又以四比〇贏保濟，獲得複賽權，將與海軍爭準決賽權。海軍先淘汰五一七（一比〇），再擊敗天天（一比〇），得複賽權。航校先勝天鵝（一比〇），再以六比一大勝海鋒，晉入複賽週。港會於初賽以四比一淘汰先得利，便得複賽權。精工則淨勝市政一球，而晉入複賽。此外，尚有友邦與空軍，因賽成一比一平手，而未分勝負，兩隊定今日再決雌雄，爭乙丙組銀牌複賽權。

體育節今日揭幕 戶內籃球比賽 並有單車表演

【本報訊】第十五屆體育節，今日下午一時，在花墟市政場揭幕，戶內運動表演於下午七時半，在灣仔修頓球場舉行，有單車表演及籃球比賽，籃球表演賽將於八時開始，由香港隊對九龍隊。各項運動表演，由港協的各該體育運動主管機構派隊參加，今夕的籃球賽，由香港業餘籃球聯會選派球員參與這項表演賽。

籃聯業已選出的香港及九龍兩隊，參加體育節籃球表演，這兩支籃球隊，以參加籃聯選定進行長期集訓的球員分別組成，此亦爲一九七一至七二年度籃球聯賽結束後，籃聯由本年二月廿七日展開集訓以後，對集訓球員進度的檢討，在體育節表演中而分隊賽，更有意義。由於今夕上陣的港、九兩隊球員，其中有曾代表香港參加亞洲男子籃球錦標賽選手及對抗外隊的港聯選手，並參以有前途的新秀成軍，且人選分配均勻，堪稱勢均力敵。但以合作而論，則九龍隊似較佳，倘依照由開始集訓至今的四個星期以來所見，則在苦戰之下，九龍隊可能稍佔上風。兩隊名單如下：

（香港隊）領隊：莫詔，總教練：彭基舜，教練：凌錫銘、梁德榮，林維聰，隊醫：蔡聚文，隊長：劉兆效。隊員：鍾柱輝、盧永強、蕭佳彬、黎熙南、周源、呂劍樑、廖勝強、何鶴松、苗澤生、黃威健、朱森生、賴惠明。

（九龍隊）領隊：洪兆霖，總教練：黃基舜，教練：黃國揚、蔡展生，幹事：梁自強、溫良，隊醫：陳杏林，隊長：倪漢秋，隊員：嚴國安、劉石玉、陳啓富、蔣國安、陳澤文、邱福平、葉鴻光、陳長瑞、吳國材、韓家耀、關伯昌。

下午一時十五至一時三十五分，混合操（新法書院）。

一時三十五分至二時三十分，小型足球（香港小型足球總會）。

二時卅分至三時三十分，單車比賽（香港單車聯會），欖球（香港欖球總會）。

三時三十分至四時十分，單車比賽（香港單車聯會），曲棍球（香港曲棍球總會）。

四時十分至五時二十分，足球（香港足球總會）。

五時二十分至六時二十分，欖球（香港欖球總會）。

印高爾夫賽 鍾士領前

【加爾各答十八日美聯社電】印度公開高爾夫第三日秩序，業已結束，暫時名次如下：

二百一十二桿：鍾士（澳洲）。

二百一十二桿：賓雅達（菲律賓）。

二百一十三桿：葛佛萊（澳洲）、馬殊（澳洲）。

二百一十四桿：湯普遜（澳洲）。

二百一十五桿：康納（美國），那威爾（菲律賓）。

二百一十六桿：陳健忠（中華民國）、麥克連（美國）。

三間教育學院 聯合舉行陸運 八項成績打破紀錄

羅富國、葛量洪、柏立基三教育學院，於昨日上午九時至下午五時，在香港政府大球場舉行第二屆聯合陸運大會，到場參觀者，包括三院員生一千多人。程序由上午九時開始，各運動員隨音樂列隊繞場一周，繼由大會主席何觀球致開會辭，比賽宣佈正式開始。是次比賽除包括三院同學外，還邀得三院畢業生及在職教師訓練班各同學參加，故比賽尤爲熱烈。經整日競逐，結果有八項比賽破大會紀錄，成績非常美滿。計男女子全場總冠軍，由葛量洪教育學院奪得。男子組全場冠軍：葛量洪教育學院，女子組全場冠軍葛量洪教育學院。女子組個人全場冠軍，由林小蓮（葛量洪）奪得，男子組個人全場冠軍劉國榮（葛量洪）奪得，總分別是廿一分及十九分。

行，跟着賽後由三教育學院院長運動員及來賓，領導各同學繞場一週，在愉快的氣氛中充份表現了三教育學院團結一致的精神。隨後由副教育司何雅明致訓詞及主持頒獎禮。最後由柏立基教育學院代表梁婉冰致謝辭，大會遂告完滿閉幕。

修頓青年籃球賽 廿六日揭幕 昨日抽籤編定賽程

【本報訊】修頓球場主辦的香港青年籃球錦標賽，男子有二十隊，女子八隊。賽會已於昨晚八時，在該球場召集各隊代表抽籤編排賽程，已決定本月廿六日，在修頓場開賽。昨晚的抽籤會議，由賽會負責人陳啓謙主持，比賽採複式淘汰制，茲將昨晚抽籤排定賽程錄后：

廿六日，男子組：上午九時，純青對德賢，十時，朗園對敏捷，正午十二時，飛鵬對國青，一時，星輝對青健。

女子組：下午一時，金文泰對德賢，二時，柏吉對朗園，三時，香港仔明愛對天馬，四時，旋渦對瑪利諾。

四月九日，男子組：上午九時，純青或德賢，對朗園或敏捷，十時，遠東對維工，十一時，聚慈幼對雄風，正午十二時，嶺南白對修青，下午一時，志青對力行，二時，青聯對明愛，三時，北角對天馬，四時，飛鵬或國青，對星輝或青健。

台盃東區初賽 廿四日開始 廿三日舉行抽籤

【本報訊】香港對日本之台維斯盃網球賽，東區初賽即將在下星期五開始，一連三天，在香港利園酒店舉行。賽會定於廿三日下午十二時四十五分，在香港利園酒店舉行抽籤儀式，以編定一共四場單打與一場雙打的對賽秩序，屆時由副按察司主持抽籤儀式。

港菲之間 長途帆船賽 廿六日舉行

【路透社馬尼剌十八日電】據帆船比賽人士今日稱：已有廿二艘帆船報名參加香港與馬尼剌之間六百哩的長途帆船賽，這包括四艘菲律賓帆船在內。這項大賽，每隔兩年舉行一次，今年將於三月廿六日舉行。

戶外運動 表演時間

又：港協舉辦的第十五屆體育節，今日下午一時十五分在九龍界限街市政球場舉行開幕儀式，由香港業餘體育協會及奧林匹克委員會會長沙利士主持，並有七項戶外運動表演及比賽，計爲：

聯賽今仗陣容

（警察）
何光　陳榮　黃頗　劉汝楓　伍炳成　炎勝　劉倫　葛利士　梁金發　勞運生　鄧政　拉倫

（陸軍）
麥哥林　布朗　麥尼阿　史勿夫　李亞　加倫　亞奇　莊傑　史錢　活利　巨克

·戶外運動表演·體育節戶外運動，昨晚舉行表演，由新法書院担綱演出，圖爲徒手操翻身倒豎的鏡頭。（翁就國攝）

初級組網球比賽 明日開始舉行 暫不設球証計分自理

【本報訊】香港網球總會主辦的初級組公開硬地網球錦標賽，定明日開始作賽，一連十一天，在銅鑼灣維多利公園網球場舉行。賽會已編定各項比賽秩序，並公佈幾點注意事項：

第一，所有賽程，一經公佈，決不改期，球員逾時十五分鐘到場，作棄權論。

第二，凡參加雙打的球員，事前宜與隊友相約到場。

第三，進入準決賽與決賽，才有球證到場執法，平時由球員自己計算分數，或自備球證亦可。

第四，遇有困難時，可與總裁判梅雅麗，委員盧愛蓮，或網總會長嘉登聯絡，他們的電話如下：

梅雅麗：K八八四一一一（內綫二八五），H九四四二五（住家）。

盧愛蓮：H四七三〇九〇。

嘉登：H二五一一一一（內綫二二四一）。

足球比賽 昨日戰果

（乙丙組銀牌賽）
織行勝獄吏　三比〇

（丙組甲聯賽）
中青和海軍　一比一
晨星和中電　〇比〇

（丙組乙聯賽）
陸軍勝獄吏　四比〇

港星馬泰銀行集團 向印尼投資設銀行 除助工商業外並擬投資開工廠 因印方經濟增長率速前景樂觀

【本報訊】印尼政府爲發展經濟，歡迎外人投資，而設廠條件優厚，各情業見前報。據由印尼考察歸來之銀行業某巨子談稱：印尼土地肥沃，資源蘊藏豐富，其經濟原可大大發展，祇以其國民生活，過去慣於安逸，不善生產，且缺乏人材，所以一切較爲落後，迨至蘇哈圖執政後，即銳意向經濟方面發展，並聘請美國著名經濟專家四人爲其顧問，故近數年來，該國不論土產或工業均獲得美國及日本大量投資，而逐步發展，經濟情況大爲改善，增長率亦速。

該銀行巨子並指出：印尼除了礦產蘊藏甚豐外，土地亦特別肥沃，種植最易生長，但過去當地人民除了着重種植膠樹與椰樹外，生菓方面則未予注意，多屬自種自食，而不重出口，其實若廣種菓樹，把其菓實向外輸出，每年可以多賺數千萬元美滙，所以美國商人在印尼方面，除了投資工業外，對於土產方面亦樂意投資。日本商人在印，則投資工業較多，故近數年來不論開礦、種植及開設工廠，均甚積極，一切業務，欣欣向榮。

本港商人，早在兩年前，因恐印尼盾貶值，而存戒心，近兩年來，由於印尼經濟情況改善，大家對其前景看好，故向印尼投資興趣，又轉濃厚，除了投資工商業外，某銀行集團並決定與星、馬、泰銀行界聯合在印尼首都（耶加達）開設一具有規模之銀行，以助其工商業發展，並計劃附設公司，向工業方面投資，該銀行的資本額，暫定爲港幣一千萬元，待業務展開後再行增資，刻已積極籌劃，預料不久可以成立。

八項外滙牌價 昨均調整掛高 美告羅士又巨幅上昇

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克、法國法郎、澳洲元、巴基斯坦盧比、比利時法郎等八種外滙牌價均見調整，計調整後之新滙率，俱一律掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨又大幅度上升，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由五五八．四〇港元改爲五六〇．八〇港元，即每百美元較前多兌二．四〇港元，買入價由五五一．六〇港元改爲五五四．二〇港元，即每百美元較前多兌二．六〇港元。

加拿大電滙賣出價由五五八．二〇港元改爲五六〇．四〇港元，即每百加元較前多兌二．二〇港元，買入價由五五一．四〇港元改爲五五三．四〇港元，即每百加元較前多兌二．〇〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四五．七〇港元改爲一四五．八〇港元，即每百法郎較前多兌〇．一〇港元，買入價仍爲一四三．八〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一七六．六〇港元改爲一七六．九〇港元，買入價由一七四．四〇港元改爲一七四．七〇港元，即每百馬克均較前多兌〇．三〇港元。

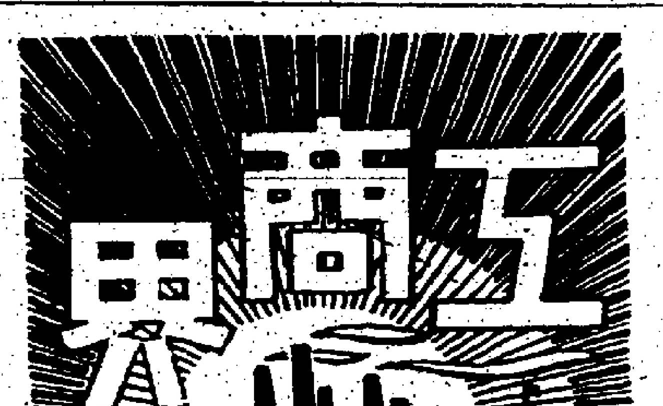
法國法郎電滙賣出價由一一一．一〇港元改爲一一一．三〇港元，買入價由一〇九．六〇港元改爲一〇九．八〇港元，即每百法郎均較前多兌〇．二〇港元。

比利時法郎電滙賣出價由一二．七五港元改爲一二．八〇港元，即每百法郎較前多兌〇．〇五港元。

澳洲元電滙賣出價由六六七．〇〇港元改爲六六九．八〇港元，即每百澳元較前多兌二．八〇港元。

巴基斯坦盧比電滙賣出價由一一八．七〇港元改爲一一九．二〇港元，即每百盧比較前多兌〇．五〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二．六二一〇美元改爲二．六〇九八美元，即每英鎊較前少兌〇．〇一一二美元，買入價由二．六二二〇美元改爲二．六一〇三美元，即每英鎊較前少兌〇．〇一一七美元。



英鎊值如水銀下瀉 美電美鈔激昇 金價亦見上揚

【本報訊】本日外閘行情，金價方面：倫敦報四八．三七五美元（跌兩仙半），瑞士入價報四八．三五美元，出價報四八．四五美元（跌一角）；巴黎報四九．五一美元（跌兩角兩仙）；英鎊方面：倫敦轉滙報二．六〇九七美元（縮一分零八厘）；美國告老士報二．六〇九七美元（縮一分一錢兩厘）。

本港金市，昨日開市報三三四．三七五，最高報三三四．六二五，最低報三三四．二五，收市價三三四．五〇；息價訂加頂繼息一元，上牌現貨交收共九百兩，公價定三三五．〇〇；整日波幅爲〇．三七五元，而市比較爲三三四．三二五，與昨收市價比較漲幅爲〇．三七五元，昨日外閘金價雖跌，但英鎊滑落對金市利好，加須繼息，人心仍樂觀。

美鈔報硬，大鈔報五．五六二五，普鈔報五．五五八七五；美電最高報五．五七一二五，最低報五．五六五，通天單最高報五．五六三七五，最低報五．五五五。

日元續升，大紙報一八三．二五，細紙報一八二．五〇；加令大紙報（大）五．五四，（小）五．五三；台幣報一二七．〇〇；西貢大紙報一二．七〇；西德馬克報一七四．〇〇；法國法郎報一一一．〇〇；瑞士法郎報一四三．五〇；澳洲元報五．五九五；勞煙報五一．〇〇；星加坡紙報（大）一．九六四，（小）一．九五四。

巴棉紗運港量激增 四萬餘包新貨充場 去年輸港達二十六萬七千包

【本報訊】本港廠家用以織粗工棉布及粗毛巾的棉紗，現在大部份以巴基斯坦棉紗爲主，由於巴基斯坦棉紗價格廉宜，可以減輕成本，預料今年巴基斯坦棉紗運來本港，將繼續創新紀錄。

此間經營巴基斯坦棉紗的入口商，收到彼邦的統計，今年一月份運來的棉紗共二萬多包，二月份運來的棉紗亦達四萬包。在一九七一年內，巴基斯坦棉紗運來總量二十六萬七千四百八包，創巴基斯坦棉紗運銷本港以來的最高紀錄。比較一九七〇年的十七萬一千五百五十四包增加九萬五千八百八十四包。比較一九六九年的十七萬零五百一十二包增加九萬六千九百二十六包。

據指稱：巴基斯坦棉紗大量運來本港，除了價格廉宜適合本港棉織工業需要之外，又因爲巴基斯坦政府對於棉紗出口有特別津貼，故此巴基斯坦棉紗一直以本港爲第一位市場。現時不但眾多紡織廠使用巴基斯坦棉紗，甚至紗廠附屬的布廠也採用巴基斯坦棉紗織製粗工棉布。因爲港產棉紗價格高昂，用以織製粗工棉布沒有划算的。

基於巴基斯坦棉紗多到，若干入口商降價拋售，價格拉低，十支電話大廈每包八〇〇元，大炮軍七八五元，十二支星宮七九〇元，十六支星球八六〇元，廿一支電話機九一〇元，太子八五〇元。

九龍交易所昨日成交紀錄

股票名稱	開市價	最高價	最低價	收市價	總成交量
凱聯	七．六〇			七．六〇	二〇〇〇
太古貨業	一九．九〇			一九．九〇	三〇〇〇
九龍巴	三六．五〇			三六．五〇	二〇〇〇
均益倉	一三四．〇〇			一三四．〇〇	一〇〇〇
牛奶	六五．〇〇			六五．〇〇	四〇〇〇
帝后	五．六五	五．六五	五．六〇	五．六五	一四〇〇〇
金門	四一．〇〇			四一．〇〇	六〇〇〇
南洲英泥	六一．五〇			六一．五〇	六〇〇〇
港機	一〇五．〇〇			一〇五．〇〇	一〇〇〇
海港	一三．五〇			一三．五〇	一〇〇〇
黃埔	二〇．〇〇			二〇．〇〇	一〇〇〇
港燈	三七．〇〇			三七．〇〇	一〇〇〇
遠東企業	二〇．〇〇			二〇．〇〇	一〇〇〇
九龍倉	六八．三〇			六八．五〇	八〇〇〇
置地	三九．五〇			三九．五〇	二六四〇〇
滙豐（英京分記）	二一八．〇〇			二一八．〇〇	一〇〇〇
大酒店	五三．〇〇			五三．〇〇	一〇〇〇
電話	四三．七五			四三．七五	一八〇〇
電車	二七．三〇			二七．三〇	一〇〇〇
油蔴地	七二．五〇	七二．五〇	七二．〇〇	七二．〇〇	二八〇〇
和記	三七．七五			三七．七五	四〇〇〇
和記地產	六二．七五			六二．七五	五〇〇〇
和成	六．二五	六．二五	六．〇〇	六．二五	二〇〇〇
大寶洋証券	七．四五	七．五〇	七．四五	七．五〇	六〇〇〇
怡和	五四．〇〇			五四．〇〇	三〇〇〇
景豐	四．九〇	四．九五	四．九〇	四．九五	八〇〇〇
美麗華	二一．〇五			二一．〇五	一〇〇〇
南豐	三．二〇			三．二〇	一〇〇〇
聯邦地產	三．六五	三．七〇	三．六五	三．七〇	七〇〇〇
新馬製衣	一三．二〇			一三．二〇	一〇〇〇
太古船塢	一七．六〇			一七．六〇	二〇〇〇
聯紡	二八．〇〇			二八．〇〇	一〇〇〇
會德豐	三二．七〇			三二．七〇	一五〇〇
帝國	四．九〇	四．九五	四．九〇	四．九五	五〇〇〇
永高	一二．二〇			一二．二〇	一〇〇〇
仁孚	一一．八〇			一一．八〇	五〇〇〇

總成交五百二十一萬元

世界米糧增產 重視港星市場

【本報訊】近數年來，世界米糧增產，在國際市場競爭頗烈，因此中共駐港貿易機構，曾多次調低大陸米售價，以保持其固有市場，美國米售價亦比前較顯，影響所及，泰國產區最近亦重整其米糧出口價，分別作輕微的降低，力圖維持港、星、馬之傳統主要市場，故近來本港米市，異常平淡，昨日因適週末，未有正式開盤，連照價提用亦不多。據米商說：本港居民，因節制消費，近半年來食米稍增，而本港存底非厚，目前雖然面臨夏令淡季，但預料各種米價，亦可望企穩，不致再巨幅下跌，事實上，目前所售各種米價，已接近成本的邊緣，無可再跌。

茲將泰國方面最近調整之米糧出口標準價記錄如下：（曼谷F．O．B．）

一等百保升白米五十三磅五先令。二等百保升白米五十一磅六十先令。三等百保升白米五十磅七十先令。頂上五保升新白米四十九磅七十五仙令。五保升新白米四十九磅四十先令。十保升白米卅四磅廿先令。十五保升白米卅三磅廿五先令。廿九保升特別白米卅二磅五十九先令。

特別一號米條卅磅五十先令。普通米條廿九磅九十五先令。上等一號碎廿九磅廿先令。特別一號碎廿七磅廿先令。普通一號碎廿六磅四十五先令。特別二號碎廿五磅四十先令。長粒糯米卅六磅六十先令。

短粒糯米卅五磅六十五先令。一號糯米卅磅五十五先令。二號糯米廿七磅五十先令。一等百保生糙米四十八磅四十先令。二等百保生糙米四十七磅十先令。五保生糙米四十六磅五先令。頂上糙米廿六磅五十先令。

本港金鈔外幣行情表

三月十八日（星期六）

（九九K金）	
開市	334.375
收市	334.500
最高	334.625
最低	334.250
（美鈔）	
大鈔	5.56250
普鈔	5.55875
（美電）	
最高	5.57125
最低	5.56500
（通天單）	
最高	5.56375
最低	5.55500
（日元）	
大紙（萬計）	183.250
細紙（萬計）	182.500

（雜幣）	
正鎊	14.45
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.595
加單	5.555
加元（大）	5.54
加元（小）	5.53
菲幣（大）	0.8150
菲幣（小）	0.8025
大坡紙	1.964
細坡紙	1.954
新勞崃（百計）	51.00
葡幣（每元）	0.98
西德馬克（百計）	174.00
法國新法郎（百計）	111.00
瑞士新法郎（百計）	143.50
泰幣（百計）	27.35
台幣（千計）	127.00
新金邊（千計）	30.00
仰光（百計）	33.00
西貢紙（千計）	12.70

美股動態

【紐約十七日美聯社電】星期五紐約股市，活躍股見俏，其餘多頭股票不振，交投方面，分析家指出：投機人士對活躍股作選擇購入，但未致影響市面大勢，而獲利回吐方面則有不良反應。

二間主要銀行，將利率提升至百分之四點七五，使美元在國際金融方面壓力減輕，而外滙亦減慢。

鋼鐵及航空類稍跌，金屬及油業不變。

杜鐘斯卅種工業平均指數升六點八一七，成九百四十二點八八。

紐約證券交易所總數爲一千六百零四萬成交股。

最活躍股票，爲美岸業，跌七五點收五十二，成交有三十萬七千六百股。

銀行同業拆息 昨成三厘二五

【本報訊】本港銀行頭寸鬆弛，昨日雖有外國銀行向同業借入，但息價仍低，成三厘二五。可說是世界最低者，預料短期內不會再跌。

黃豆紅豆價堅 綠豆粟米軟順

【本報訊】本港豆子走勢近呈堅挺，黃豆由於供應疏短關係，見價和紅豆市價上趨，綠豆肩向銷情慢行，價下坡走。至於粟米市情因來貨增，價位搖擺欲墜。

黃豆，各地供應近期稀疏，同時本地客頗有買納，造成市價向好，泰國大批大黃豆每担以六十元價交收成出，五十七包，其他地區則以五十五元成交三百包。

紅豆近市表現相當堅健，雖然拆成非常，但一般貨底不大，價位企穩，上價紅豆每担一百七十一元，成交成開一百包，泰國上紅豆六十六元，細宗拆成六十八元。

肩豆，本地客貨少量，呂宋大粒肩豆以每担一百卅二元交成出八十包，泰國產品六十七元，印尼貨豆身細小，其價每担四十四元。

綠豆，內、外均乏利好因素支持，部份價位再低順，泰國大批本油綠每担由八十五元跌止八十四元五角，只沽出少數，大油綠肆拆八十五元，最近向料商扯納欠勁。

粟米，各國貨源供應，貨似乎供過於求，運到之黃粟米一日順，每担由廿一元四角成同廿一元三角，泰國粟米B級再成二十二元三角成出一百噸，價尚企定。

泰紡織業建議 禁制外布入口

【本報訊】昨晚曼谷航訊：泰國紡織公會最近向財經首長建議禁止外國紡織品入口，以挽救泰國國內面臨破產的織布業。泰紡織公會主席說：近年泰國紡織品充斥國內市場，超過實際需要，使泰國國內織布廠面臨破產或已宣佈結束業務者爲數甚多，紡織公會的會員中有十五家較大規模的織布廠并願忍受虧本，一九七一年廿聯合將產品向外地輸出，以圖挽救國內市場危機，但終不能長期負担虧蝕，故請求他們阻止外地紡織品入口，或提高國內有生產的同類貨入口稅。泰紡織界人士透露：近幾一未經証實的消息說，美國棉花將降低價格百分之三十，曼谷紡織品及棉紗市場受這未經証實消息的刺激，大盤交易突告中停。

星膠市價 跌後回昇

【本報訊】星洲樹膠市，跌後回揚，由於買家落貨積極，一號烟膠三月份花貨包落水價每公斤爲坡幣八八．〇〇仙。

昨日星洲樹膠市，走勢跌之後，回升，買家扯購興趣甚濃，近期花貨升幅尤勁，計一號烟膠三月份花貨包落水價，每公斤實盤爲坡幣八八．二〇仙，實盤八八．二五仙，四月份花貨實盤爲八九．五〇仙。

國際糖價繼續急降 本港糖市全面低瀉 近期購花者將要虧本

【本報訊】國際糖價跌勢加劇，本港糖市昨又顯著趨低，由於人心虛怯，價位難於穩定，交易行情一片淡靜，但各個市勢處於低潮。

糖商指出：因國際糖價下降，對港市所產生的利淡影響異常巨大，他們恐怕此種大跌之勢仍未止境，由於外間跌價帶動了本港糖價銳跌，在早一陣以高價位吸入者將遭受大虧損，就昨市情況而言，有些近期花貨比前市成價比較竟跌了每噸達六十元之巨，主要是個別執主已失去信心。

市場上，糖市情況奇落，一般價位雖已大跌，但仍未能引起買家興趣，其中之星洲粗砂本月份貨竟以每噸一千二百九十五元拋出，而中間所拋售的二千二百六十元，這是特殊之低價者，至於一般換價爲一千二百五十元。

日本幼砂，走勢拖落，本月貨每担跌至七十九元，但仍收成一百包，部份放八十元，現售八十一元。

太古四星幼砂柯打貨未作急跌，仍企在八十六元左右。

九，SGB幼砂八十元，SG幼砂跌至八十一元。

國際原糖倫敦現貨每噸七十八鎊，跌六鎊，五月份七十六鎊點一〇，跌五鎊點三〇，八月份七十六鎊點一〇，跌五鎊點三〇。紐約現貨每磅八點七〇美仙，跌〇點五〇美仙，五月份八點一〇美仙，跌〇點四八美仙，九月份八點〇四美仙，跌〇點五〇美仙。

名駒必得勝越級挑戰 憑後勁奪沙宣盃
同心友誼第一連贏派彩逾千元

【本報訊】賽馬於昨在晴天中舉行，但因爲跑道洒了水，故標出場地是「好地」，不過各場跑出時速頗佳，在共賽八場中，祇爆出獨贏派彩逾百元之大冷一場。是爲第四場重要節目沙宣挑戰盃賽，參加的幾全部是第一班名駒，惟陳毓麟之必得勝（原屬第二班）越級挑戰，不料必得勝憑後勁，以半馬位僅勝馬彼得之飛騰，奪得錦標，締出時速一分卅九秒九之佳績。必得勝祇有獨贏票四千六百八十五張，於是爆出獨贏派彩一百零九元四角之大冷門，而連贏位即四號飛騰搭十一號必得勝，派彩亦有五百六十二元。是場大熱門馬鄭棣池之獲得好「死火」連三甲也不入。賽畢，由馬會董事咸林士夫人主持頒獎。

大熱門馬能順利取勝的亦有三場，是爲第三場今破崙，獨贏派彩九元七角；第五場歡迎，獨贏派彩六元五角及第七場同心，獨贏派彩七元五角，其餘各場發出供偏中冷馬。

連贏位派彩最多者爲第七場大熱門一號同心（騎師鄭棣池）搭大冷馬四號友誼第一（騎師廖強），派彩凡一千零三十五元；其次爲第六場一號都得搭十二號銀鈴，派彩亦有六百一十六元。

入場人數比上次賽爲減，二元之中場看台竟未滿座，祇得四千二百九十八名（座滿四千五百名），公衆棚一萬三千六百五十九名（額滿萬九千名），會員棚來賓證傳出六千二百零二枚。

投注總額亦較上次少了三百多萬元，計八場總額爲一千六百四十八萬七千九百七十五元（位票一千一百二十八萬元），其中孖寶及連贏上在九場一千九百多萬二千三百八十元。獨贏及位置票五百二十萬零五千五百九十五元。

騎師成績，獲一場冠軍的有陳浩祥、何國英、梁存恒、陳毓麟、邱達禮、游定柱、鄭棣池及梅道登，外來職業好手全部交白卷，練馬師史秀和從頭馬三場，吳志森兩場，蘇芬諾夫、及貝爾波夫及朱資明各一場。

謝恩燮策騎不善 罰停賽兩天
鄭棣池亦受嚴重警告

受新董事賽後檢討報告，第三場謝恩燮策高華年，因左右閃避，未能適當地控策馬匹，被罰停賽兩天。第四場鄭棣池策獲得好，欲從飛艇與內欄隙上，但因不夠空位，於是窒慢，結果亦遭受嚴重警告。茲錄如下：

（第三場）高華年騎師謝恩燮被董事召見，研訊關於其馬於跑至直路時先外閃向士皇帝（伊諾），繼又橫閃埋內欄，經過錄取其証供及觀看記錄片後，認爲謝沒有適當地控策其馬，同時鑑於謝上次亦曾因此遭受警告，一犯再犯，策騎技術上有未能勝任愉快，故判其停賽至四月二日止（即罰停賽兩賽馬天）。

（第四場）當開閘啓步後，的奇（李家强）即直撞向寵兒，於是的奇便告暗後，並引致寵兒騎師麥大衛跌去護眼鏡。董事研訊關於獲得好（鄭棣池）及超望（梅道登）在跑至一里二五開處時被干擾原因，經過錄取獲得好騎師鄭棣池、超望騎師梅道登、飛騰騎師馬彼得、寵兒騎師麥大衛及飛艇騎師蘇國仁等証供並觀看紀錄之後，董事認爲這由於獲得好騎師鄭棣池欲從飛艇與內欄隙上，但其空位卻不夠越過，於是獲得好要拉慢，而避免碰着飛艇後蹄，而超望跟着亦拉慢，避免碰着獲得好後蹄，因此，鄭棣池遭受嚴重警告。

（第五場）當開閘啓閘，祖兒（甘保頓）呆立閘內不肯跳出閘來跑，故沒有參與比賽，董事召見騎師甘保頓及練馬師杜華結果，通知杜今後將不准該駒報名參加比賽，直至通過試閘考驗，令董事滿意爲止。

（第六場）賽出閘後，即作老虎跳，因而窒後，古墨則出閘脫腳。即勝騎師何國英在開跑脫御其左便踏鐙，直至跑了半化郎才穿回。

馬匹升降

賽後馬會董事釐定馬匹班次升降，計越級挑戰成功之必得勝升上第一班。安樂至寶、飛碟及快馬降入第九班，而露淘汰邊緣。茲錄如下：

（第一班）必得勝，由第二班升。

（第二班）今破崙，新馬A班編入。

（第三班）歡迎、虎嘯、同心，新馬A班編入。

（第七班）都得，由第八班升。

（第九班）安樂至寶、飛碟、快馬，由第八班降。

（新馬B班）及第、新世紀、純利，由A班降。

巨獎搖彩開獎
頭獎號碼五四一二〇 派彩廿二萬六千餘元

【本報訊】三月十八日末場巨獎搖彩，是次共銷票三十七萬九千四百張，結果，梅道登之風流劍俠以半馬位壓倒馬彼得人參頭，小富翁做運財童，易仕之飛燕季軍。計開：

頭獎：五四一二〇號 派彩二十二萬六千五百九十七元

二獎：二八七四四六號 派彩六萬四千七百四十二元

三獎：三二八四七二號 派彩三萬二千三百七十一元

入閘獎：十三個每派彩四千零九十八元

安慰獎：卅二個（即頭二三獎及入閘獎前後號碼），每派彩一千零二十四元。

（入閘獎號碼）二〇〇二七一、一六四〇二九、八四〇六七、二四六七五、三〇八七九、一一三〇九、一八二〇五八、一〇三五二九、三〇七七一、二四一三〇二、三五〇八六八、七四七二及二六三二五三。（如有錯漏，以馬會公佈爲準）。

昨日賽馬成績

第一場（新馬A班），路程六化郎四十碼，出馬七匹，時間一分十六秒又十份之二。第一勝一馬位，第二勝四份三馬位，第四名最好。

㈠虎驃 陳浩祥 位置彩 六元一角
㈡佳輪 邱達禮 五元五角
㈢天寶 馬彼得 六元

獨贏彩十三元二角。
搖彩首名四〇六四號派彩 一萬一千五百一十三元
次名三二八一號 三千二百九十元
三名一三八三四 一千六百四十五元
入閘獎六三〇八、一三三五三、八八一四及一〇〇五二（每派彩一百元）

第二場（第九班），路程一英里，出馬九匹，時間一分四十四秒又十份之六。第一勝短馬頭，第二勝一馬位，第四名三與四。

㈠光洸 何國英 位置彩 十二元三角
㈡好野 易仕 十五元七角
㈢微笑日 甘保頓 九元五角

獨贏彩三十七元九角。
連贏位四號搭六號，派彩五百五十三元。
孖寶：第一場五號夾第二場六號，派彩一百八十一元。
搖彩首名六八八四號派彩 一萬一千六百零一元
次名二九〇一號 三千三百一十四元
三名七〇四六號 一千六百五十七元
入閘獎九八〇八、三五五八、六四一五、三六三五、一一四六八及一六九八（每派彩一百元）

第三場（新馬A班），路程六化郎四十碼，出馬九匹，時間一分十六秒又十份之二。第一勝兩馬位，第二勝一馬位，第四名是金源。

㈠今破崙 梁存恒 位置彩 六元九角
㈡士皇帝 伊諾 十元七角
㈢高華年 謝恩燮 廿二元二角

獨贏彩九元七角。
連贏位二號搭五號，派彩九十五元。
搖彩首名三〇九號 派彩一萬一千九百七十九元
次名二九二〇號 三千四百二十二元
三名二七五四號 一千七百一十一元
入閘獎六一〇四、一〇三八一、一四七〇五、一五五六九、一二一四四及七八〇（每派彩一百元）

第四場（沙宣挑戰盃），路程一英里，出馬十二匹，時間一分三十九秒又十份之九。第一勝半馬位，第二勝三馬位，第四名娛樂之光。

㈠必得勝 陳毓麟 位置彩 十八元七角
㈡飛騰 馬彼得 十二元六角
㈢順風 甘保頓 十二元四角

獨贏彩一百零九元四角。
連贏位四號搭十一號派彩五百六十二元。
搖彩首名一四三七號派彩 一萬一千九百一十九元
次名七一四二號 三千四百零六元
三名一三六四九號 一千七百零三元
入閘獎二一六、二八八五、三七八七、八八九八、一二七四九、一一二五一、四八四三、五七〇及八三六〇（每派彩一百元）

第五場（新馬A班），路程六化郎四十碼，出馬十一匹，時間一分十七秒又十份之三。第一勝三馬位，第二勝一馬頸，第四名得志英雄。

㈠歡迎 邱達禮 位置彩 五元四角
㈡好精神 吉能 八元
㈢業地力度 劉福雄 十一元九角

獨贏彩六元五角。
連贏位一號搭十號派彩四十九元。
搖彩首名一三六七二號派彩 一萬二千零六十五元
次名四七一七號 三千四百四十七元
三名一四七五號 一千七百二十四元
入閘獎一四八四七、一三二〇九、一一〇九七、一四六五四、一一六一五、一二一一一、一三一三二及六四〇七（每派彩一百元）

第六場（第八班），路程半英里一七〇碼，出馬十四匹，時間五十九秒正。第一勝一馬位半，第二勝半馬位，第四名歡樂公主。

㈠銀鈴 游定柱 位置彩 十五元三角
㈡都得 甘保頓 十三元九角
㈢古墨 鄭飛雲 廿一元八角

獨贏彩三十八元八角。
連贏位一號搭十二號派彩六百一十六元。
搖彩首名一五九四號 派彩一萬二千零七元
次名一六一七三號 三千四百三十元
三名六一二六號 一千七百一十五元
入閘獎九六一、一五二七、一三九八六、七九八七、一〇九二八、三七七一、一〇三六八、一三六三、二五五六、一一五八及一三五四九（每派彩一百元）

第七場（新馬A班），路程六化郎四十碼，出馬十二匹，時間一分十六秒又十份之七。第一勝四份三馬位，第二勝三馬位，第四名寶著。

㈠同心 鄭棣池 位置彩 六元一角
㈡友誼第一 廖強 六十八元
㈢東方英雄 馬彼得 廿四元六角

獨贏彩七元五角。
連贏位一號搭四號派彩一千零卅五元。
搖彩首名七三五四號 派彩一萬二千零七十一元
次名九二三號 三千四百四十九元
三名九一三四號 一千七百二十四元
入閘獎一五一二六、一二〇〇六、一五八〇二、一六三三、四九四五、八二二四、五六一七、八四八一及一四五六〇（每派彩一百元）

第八場（第八班），路程一英里一七〇碼，出馬十三匹，時間一分五十三秒又十份之六。第一勝半馬位，第二勝一馬頸，第四名是佳人。

㈠風流劍俠 梅道登 位置彩 十七元八角
㈡奪頸 馬彼得 十三元五角
㈢飛燕 易仕 二十元

獨贏彩三十八元四角。
連贏位七號搭八號派彩一百二十三元。
（是場巨獎搖彩中獎號碼另錄）

觀塘鴻圖道精棉有限公司發生大火，消防員進行灌救時情形。（本報記者姚漢銘攝）

觀塘新蒲崗大火 焚燬兩工廠

【本報訊】九龍觀塘鴻圖道及新蒲崗豐盛街兩間工廠大廈，昨日分別發生火警，一間人造纖維工場及一間塑膠工廠的貨物大部份被焚毀，焚燒達十數小時。

首宗火警發生在觀塘鴻圖道十二號精棉有限公司，樓高三層，面積達四千呎，火警由前晚深夜十一時十九分開始，至昨日中午十二時卅分左右始被撲滅，焚燒達十二小時多。

起火地點是該間工廠大廈的樓下，因火頭起自廠內，故不易撲救，至凌晨一時五十九分，更升爲三級，大量濃煙自廠內冒出。

消防局派出大批消防員用六條水喉自四方八面展開灌救工作，煙霧隊亦冒火入內搜索，直至昨晨十時四十八分火場中央依然冒出更強烈濃煙，消防員架設水喉繼續救火，隔鄰十號茂利有限公司之二、三、四樓之樓宇亦被波及。

經過消防員奮勇撲救，至昨晨十一時五十分始將火勢控制，至中午十二時卅分，將火撲滅。其中一名三〇五四號消防員左手於救火時受傷，送院治理。

該工場地下至三樓已全部燒毀，昨晨該廠附近的交通，亦受影響，失火原因待查。

次宗爲新蒲崗豐盛街二至四號接近啓德遊樂場的一間工廠。該廠是於昨晨六時十分起火，八分鐘升爲三級，火警現場爲一幢十四層高工廠大廈之六樓，大批塑膠原料及製成品被火燒着，消防員到場分別用八條水喉灌救，三架救火車亦到場。

經過四個小時之後至昨晨十時二十七分將火勢救熄，損失數字一時未能統計。

商台舉行聯歡會 何佐芝夫人抽獎

【本報訊】商業電台日昨在該電台大廈四樓大禮堂舉行春節聯歡會，全體職員暨員二百餘人參加盛會，筵開十餘席，聯笑滿華堂，極一時之盛。

該晚聯歡會之最大特色，是取銷一切繁瑣之傳統開會儀式，是晚由七時卅分開始酒會，加插「猜燈謎」、「吹燭比賽」、「猜拳比賽」等十餘項有獎遊戲節目，十時入席歡讌。

全場獎品是由該電台送出，不特每項遊戲比賽有個人獎，還有每席集團獎。每位參加者最低限度有獎品一份。是晚聯歡之最高潮，是該台總經理何佐芝夫人抽獎節目，抽中獲得何總經理送出特獎之幸運兒爲該台營業部職員何國昌。聯歡會至午夜十二時始盡歡而散。

商台春節聯歡會，何佐芝夫人頒獎給倖運兒何國昌時攝，後排着爲該台著名藝員尹芳玲與金貴。

照相館刧案 拘兩疑犯

【本報訊】紅磡馬頭圍道一二四號閣樓一間影相館，日前遭兩名持刀刧匪行刧，事後其中一名涉嫌男子在逃走時被警拘獲，經過調查後，警方人員昨晨又在蕪湖街二十四號×樓將另外一名涉嫌男子扎獲，兩名男子後被落案控以「搶刧」罪名，並將於明日在新蒲崗裁判司署提堂。

據悉：該刧案發生於前日下午四時，兩名年約廿歲持刀男子，闖進上述影相館，威嚇舖內職員，掠走小量現款及一批貴重物品，然後離去。舖內職員在刧匪走後不久，大呼打刧，驚動附近一名當值警員，於是展開追逐，結果，一名涉嫌男子被捕獲。

警方根據線索，於昨晨在紅磡蕪湖街將另一名涉嫌者拘控，經過查訊後，將他們落案。

九龍流動小販換牌 三區設臨時辦事處

九龍區小販換領牌照期間，定四月一日開始辦理。

小販每年須換領牌照，在換牌期間，市政事務署設於洗衣街的牌照辦事處都擠迫不堪，以致雙方都感到不便，各小販且需時間和營業上的損失。

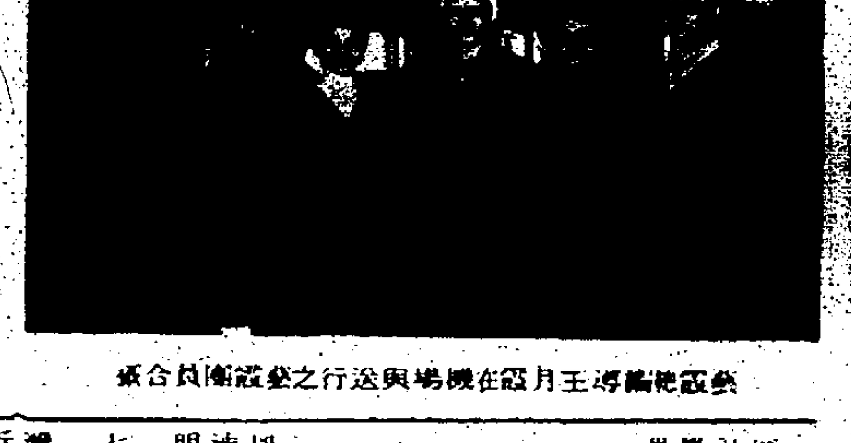
因此今年市政事務署決定分區辦理，油麻地、黃大仙及官塘區的流動小販，可就近到區內的小販聯絡組辦事處換領牌照。

這些臨時牌照換領處，只爲流動小販而設，地點爲：廣東道政府合署八樓油蔴地小販聯絡組辦事處、新蒲崗政府合署四樓黃大仙小販聯絡組辦事處及官塘區政府合署三樓官塘小販聯絡組辦事處。

上述各小販聯絡組辦事處由四月一日開始，逢星期一至星期五上午八時四十五分至下午一時，辦理換領小販牌照的事項。

藝霞總編導 王月霞返台

【本報訊】藝霞歌舞劇團的總編導王月霞，昨乘日航機飛返台灣，藝霞全體團員親到機場相送。王月霞是去年底由台灣來港，爲藝霞劇團編排了十六個歌舞新節目，經月餘時間，迄今始排練成熟，這十多個大型新節目，都是準備在重返港島演出時，推出與觀衆欣賞的。其中有一個「帝女花」，由小咪與陳淑芬担綱，全部採用粵劇演唱形式演出。



藝霞總編導王月霞昨在機場與送行之藝霞團員合攝

迪士尼親善大使愛美莉仙莎，與保良局主席梁王培芳、副主席汪譚涵棻、陳兼福、總理鄭傑西、李碩棠等合影。

迪士尼巡迴大使訪保良局

美國迪士尼樂園及和路迪士尼公司，本年環球巡迴親善大使愛美莉仙莎小姐，昨由其經理人雷士賓、和路迪士尼公司遠東總監潘光裕、羅利影片公司、和路迪士尼公司香港區代理人葉棠、程耀煇等陪同到保良局訪問，該局主席梁王培芳、副主席汪譚涵棻、陳兼福、總理鄭傑西、李碩棠等均在場歡迎，并陪同愛美莉仙莎小姐一行到該局各部門參觀，愛美莉仙莎小姐於參觀時，特別代大昌貿易行贈送該局兒童瑞士糖數千粒分派各局童，闔局兒童皆大歡喜。

芝柏表總裁明抵港 介紹新出品石英表

【本報訊】馳名世界之瑞士芝柏表廠總裁事修博士（DR. CHARLES ED. VIRCHAUX）明日乘瑞士航空公司班機抵港。事氏將於本星期三（廿二日）在文華酒店舉行記者招待會，介紹芝柏表廠精心出品「石英表」。據事氏稱：芝柏表廠化去六年心血去研究及設計才完成此驚人「石英表」。

大廈最佳防盜設備 芝電牌閉路電視機

九龍昌興大廈電梯內裝置了芝電牌閉路電視機後，對防盜作用已有極大效果，因在梯內發生之一切情形，均被大廈看更人一目了然，此爲衆人所皆知，警方極力讚同及鼓勵各機構、大廈等使用何一設備，不但能減低犯罪數字，且使住客倍感安全。近日來詢問者衆，芝電牌閉路電視之總經銷爲天一電業有限公司，該公司已備存貨，各機構若有何問題，可電天一電業有限公司或親臨該公司香港萬宜大廈。一六室。

天台木屋 老翁暴斃

【本報訊】一名與兩友人同住九龍上海街一五七號天台木屋的六十歲男子，昨日中午十二時許，被鄰居天台上的兒童在玩耍時發現他陳屍屋內，即通知其他人報警，警方接報派員到場，經過調查下並無發現任何可疑之處，疑死者可能暴斃，事後將死者屍體移離現場。

據居於死者附近之鄰居稱：死者在年前與兩友遷入上址居住，在麻雀館工作，最近數日來染病在家，未有外出，平日亦極少與鄰居談笑，有關死因，疑爲因病暴斃所致。

小童羣益會 李鄭屋區會 今競步比賽

【本報訊】由香港小童羣益會李鄭屋區區會主辦之競步比賽，將於今日上午十時於區內舉行。參加者爲該區八至十四歲之男女兒童或區內各學校學生，比賽分男子甲、乙組及女子甲、乙組。由李鄭屋泳池門前出發，至上李屋公園爲終點。

參加競步比賽之兒童，除該會會員外，更有區內各學校學生參加：計有李鄭屋官立上午小學、下午小學、佛教慈恩學校、崇正學校、善導學校、新會商會小學、培善小學、中聖小學、寶血益實學校等。參加人數達三百多人。

昨日賽馬結果，冷熱互見，當日孖寶首關由陳浩祥策騎的五號「驃虎」得贏，次關由何國英策騎的六號「光洸」得奪，派彩一百八十一元。上圖爲「驃虎」過終點情形，下圖爲「光洸」過終點情形。（本報記者呂國榮攝）

洛克道兇殺案 又一名青年被控謀殺罪

【本報訊】灣仔洛克道二月廿七日發生之一宗兇殺案中，警方前晚在菲林明道附近再拘獲一名涉嫌者，經調查後已以「謀殺」罪名落案，將於明日在銅鑼灣裁判署提堂。

被警方以謀殺罪名落案拘控的男子名李榮，十七歲。

據悉：該名涉嫌青年，是於前晚八時左右，被灣仔警署探員在灣仔菲林明道近東方戲院門前附近拘獲的。

該宗兇殺案發生於上月二十七日，在灣仔洛克道近東城戲院附近，三名青年遭十餘名飛型青年狙擊，事後造成一死兩傷，稍後，警方人員拘獲兩名涉嫌青年，控以謀殺及傷人罪，前日警方人員又再拘獲另一名青年。

社團動態

橡膠廠商會聯歡 產品成本加重 橡膠外銷大減

【本報訊】香港橡膠廠商會，昨日下午七時，在九龍南昌街麗宮酒樓，舉行春節聯歡大會，出席者有該會會長黃桂、副會長梆子元、彭錦榮、馮灝海、會董麗展、趙善捷、周成泰、林獻庠、鍾國聲、陳洛生、謝瑞祺、梁炳、劉植生、鄧汝浦、魯德仁、暨會員等三百餘人。

席間，由會長黃桂報告該業去年產銷概況表示：本港橡膠製品工業，以膠鞋外銷爲主，佔該業各產品輸出總值，達百分之九十七點七，故該業之旺淡，可視膠鞋方面外銷生意情形爲準，過去膠鞋外銷總值，歷年都有繼續遞增，但去年輸出，只得二億五千餘萬元，比之一九七零年度的三億四千五百餘萬元，已告減少九千餘萬元，其減縮率達百分之二十七點五。

黃氏又指出該業去年外銷減縮的原因：是㈠由於該業熟練技工缺乏，致各廠雖有定單，但因產量無法增加，工資日有增下意況之勢；㈡因生活指數日高，工資日趨高漲，致產品成本加重，大大減削了產品的競爭力，致被外地同業吸取；㈢鄰近若干國家，對工業設備的刷新，生產力增強，廠地價格低廉，本港廠房則價格及租值的高昂，不特令產品成本無法降低，且影響到擴展設備及促進生產等改善，亦至重大。他促請各會員同業，加強團結，集思廣益，克服當前的難關。

基大同學會 廿週年紀念 定期餐舞會

全國基督教大學同學會廿週年紀念餐舞大會，籌備多時，業已就緒，現定於本月二十五日（星期六）晚七時半，在希爾頓酒店二樓大宴廳舉行。請崇基學院容校長夫婦、陶庵夫人頒發幸運獎品。並有會務自約翰夫婦、崇基學院容校長夫婦、聖保羅書院胡振中校長夫婦及其他社會名流等。大會節目有基督教大學校友聯合演出「兩小無猜」、「驚天動地」之趣劇。獎品有香港至台北來回機票、電視機、名貴男女裝手錶等，二十一日截止售券，臨時不再發售，每張二十五元。

港九中醫公會 選出首屆理監事

港九中醫師公會，昨舉行會員大會，選舉第一屆（第二十四屆）理監事，同時慶祝國醫節，晚間會員聯歡宴會。到有榮譽會長伍卓琪、名譽會長盧健榮、陳建邦、譚寶鈞、趙少鶯、王達、楊日超、楊世源、楊林人、會長陳靜林、劉會長黃昌、林仲仁、理事長保健康、陳瑞霖、李漢生、何傑、監事長夏劍屏、監事同人數百人。

第一屆理監事名單如下：陳靜林、陳瑞霖、何寶鈞、陳啓仁、許廉、張天驥、鄭義光、梁吉棠、李天源、羅威强、謝家豪、盧明、區海天、陳景生、江林、梁國南、胡少白、余源、張庚常、劉金油、曾洪事、黃淑驄、何寶生、羅步霖、朱國新、黃漢生、鄧文韜、林仲仁、盧健榮、陳建邦、區展初、任賢新、周國平、胡永生、甘德生、楊步雲、李傑宗、許海、曾榮昌、胡英聲、溫燕飛、蘇健康、李滌堂、克程、許、譚旭茂、夏劍屏、李偉强、張啓流、鮑宗祺、左生、楊世源、何傑、黃昌、陸鏡榮、梁碧芳、文國璋、區澤業、苗榮天、葉美德、何斌漢。

新界廣西同鄉會 首屆理監事就職

【本報訊】新界廣西同鄉會，昨在元朗龍祥酒家舉行註冊爲有限公司首屆理監事就職禮，由前廣西省主席黃旭初主持監誓。元朗社團聯誼會主席鄧乃文太平紳士及該會會長張任民分別頒發理監事選任證書，會方同時又由會長頒發會員子弟第九屆助學金以及會員春節聯歡，敬老大會等。參加的廣西同鄉近五百人。

儀式首由理事長劉中庸致詞，報告該會申請註冊爲有限公司經過，勉勵各理監事同心協力，繼往開來，除照原有各項福利事業加強發展外，並須創辦會員子弟貸助學金的計劃以培植人材，更須重視社會公益，恪守政府法例，邀請同鄉大衆，積成團結，互助互勵，和衷共濟，相關相助。黃旭初、鄭乃文兩主禮人分別致詞。禮成後聯歡叙餐，有幸運抽獎，獎品由各理監事、同鄉及卜蜂公司捐贈。

本屆職員名單如下：會長黃旭初、張任民、蘇劍平、黃同仇、姚寧、法律顧問羅宗藩律師。理事長劉中庸，理事馬寧照（英文秘書）、楊堅、文教黃夏、鍾家新、福利梁滌蘇、梁陸生、財務楊坤、黃崇、婦女黃溫惠貞、文康甘宵團、會計陳玉泉、石傳鋼國材、調查梁均泉、康樂黃維顯、總務黃志平、梁忠、高科賢、許桂、理事鄧福文、監事長李庚揚、湯梁德風、審核杜武、楊核盧強、監事張華、甘標、何壯。

梁氏宗親總會 擴大徵求會員授旗

【本報訊】僑港梁氏宗親總會，第九屆擴大徵求會員運動，日昨在該會禮堂舉行授旗出發典禮，由該會首席永遠會長梁英杰主持。

該會理事長梁中力首先接受擴大徵求會員運動之總隊長及中力大隊長路旗後，隊長、文門、浚由梁利、智、南、慶軒、卓偉、梁利、昭明，相繼接受大隊之錦旗，首席永遠會長梁英杰致訓詞，末由理事長梁中力致答詞。

該會此次擴大徵求會員運動，以六個月爲期，期內入會者，免收當年年費，并決定徵求比賽辦法，內分隊際賽、個人賽兩種，各分人數冠、亞、季軍，徵數冠、亞、季軍三項，成績優勝者，將獲贈紀念品或錦旗，以資鼓勵。禮成後，在新五月花酒樓由各隊隊長歡宴各首長及各隊隊員。

旺角社團學校代表 聯袂參觀天文台

【本報訊】旺角區社團及學校代表廿人，在旺角民政署安排下，聯袂前往天文台訪問。

他們在下午二時半左右抵達目的地，由天文台高級科學官鍾家泉接待。隨着，各代表被帶引至會議室欣賞幻燈片。該紀錄片是有關去年八月颱風「露絲」襲港時天文台在飛鵝嶺雷達站所拍攝得風暴移動情形，及使用直升機攝取之風暴經港前後一般狀況。

觀看幻燈片後，各代表到室外參觀溫度測量設備及雨量計。由天文台兩位職員分別向各人詳細解釋其作用及準確情度。

繼而，再到氣象儀器室與大氣測量部參觀，並到此迅速之大東電報局電訊室察看如何收發有關東南亞各地天氣報告。

參加訪問的各代表中，有數位是旺角區緊急救災委員會委員。他們藉此機會加深對天文台工作之認識，俾在風季來臨時在防風工作上推行得更爲便利。

參觀之社團學校代表名單如下：周爵平、朱太和、陳濬耽、招甯、許勵超、麥思華、高德源、黃惠芬、鄭守仁、柯丙庵、陳文超、崇榮、鄭莉霞、張有容、容俊民、伍光、李劍。

福潮惠同鄉會聯歡 第三屆新員就職禮

旅港福建潮州惠州同鄉聯誼會第三屆職員就職典禮暨會員春節聯歡大會，昨在香港仔太白海鮮舫舉行，到賀嘉賓有社會署西區發展主任梁淇根、西區民政署香港仔分區主任鄭錫動、社團首長陳炳均、謝傑、李宗秋、鄭文學、林基業、黃文濤及會員同鄉等數百人。

首由理事長黃德壽致開會詞，闡述該會聯誼會設立之宗旨。詞畢舉行新員宣誓就職，西區民政主任許仕仁主持監誓，其後頒發選任證書，由鴨脷洲街坊會理事長何錦東主持頒發，王良有副理事長代表領接。

第三屆理監事名單如下：理事長黃德壽、副理事長車元海、王良有、監事長車壽思、陳錦添、秘書林和明、何惠良、李亞頭、魏漢、王來利、黃來發、財務鄭春榮、林耀東、許協坤、張甯、聯誼陳迎曦、吳偉民、魏有存、文教蔡振榮、葉金留、黃炳炎、稽核鄭德樹、楊樹、郭光、調查蔡宗敏、黃德發、謝飲一、康樂劉家聞、李傳何、蘇存元。

實得攝影學會三週年 會員作品展覽及聯歡

【本報訊】實得攝影學會，爲慶祝成立三週年紀念，定本月卅一日至四月二日一連三天在大會堂低座展覽廳舉行會員作品展覽，同時並介紹實得最新攝影器材，揭幕儀式定本月卅一日下午六時三十分舉行，晚間在大會堂高座酒樓歡宴，屆時有遊藝節目，人像攝影及幸運抽獎等。會員參加須於本月廿四日前到尖沙咀星光行七一四室實得攝影學會購買餐券，展覽期間每日均有美麗小姐到場演讓，供影友拍攝。

跑鵝坊會 新理事選出

【本報訊】跑鵝區街坊會日昨選出第八屆理事。名單如下：杜崇德、文劍秋、陸智大、張啓瑞、利樹源、吳兆芸、馬超常、周永祥、王昌、陸紹新、甄子傑、利銘澤、李均、詹伍錦泉、尹慶、顧玉堂、曾德堅、胡錦超、鄭世傑、文同、朱曼驊、何添、陳德圻、盧偉才、趙不一、杜啓方、郭立事、梁凱、李賜豪、周揚帆、何茂聰、付煥文、何文匯、梁光、海外信託銀行、劉建、鑑泉、彭景和、陳佐、溫彩玉、曾壁山、林惠如、周滿植、鄭植芝、盧振聲、何忠、鍾文業、鍾就、大三元酒家、徐李良、趙森、何志森、吳爲賢、謝觀揚、周裕深、羅天携、李會洸、陳煥輝、致祥、馮德運、崔寶材、何耀光、楊威、全信電器號、黃培基、馬珠、周汝桐、李銳志、廣興隆酒家、悅興酒家、大寧酒樓、紅寶石、美而廉、伍謝濬、譚根、楊權夫人、劉振東、羅定、朱武錚、李茂楨、李寶民、馬堯成、許世昌、林國士多、區新、區壽賢、陳少華、黃昭、慶祥、羽鍚滿、葉次文、鐘建榮、鄭全、何文、盧鍾、鄭學賢。

第廿四屆校際音樂朗誦節特輯

粵語國語集體朗誦 堅道培中及銘賢 分取宜燕李棪盃

國粵語集體朗誦，昨午分別在聖若瑟書院舉行總決賽，結果：粵語組「容宜燕盃」由堅道培中英文書院奪得，國語組「李棪盃」由銘賢書院奪得。

担任集誦決賽的評判為何沛雄博士、柳存仁博士、李援華及劉秋生等四位。

十四組粵語集誦優勝者，分別重誦出其獲勝的規定選材，隊伍包括小學至中學、男子組、女子組及混合組等，由於各組均選拔自多隊決賽隊伍，故四位評判員均認為難分軒輊。

柳存仁博士在評述粵語集誦時表示：由於各優秀隊伍是來自不同班級，在集誦組織及體裁方面不同，一時間實難分勝負。唯一可以作評判標準的，就是以有代表性及能象徵朗誦意義來衡量。但大致上各隊成績均十分超卓。

柳博士指出，幾位評判均認為堅道培中英文書院所誦出的「打虎兒行」最具代表性，故能在總決賽中獲得「容宜燕盃」。

代表評述國語集體朗誦的劉秋生在比賽結束時說：「獲准參加總決賽的國語集誦的隊伍，都朗誦得十分優秀。雖然比賽定要分出勝負，但最重的是「勝者不驕、敗者不餒」，參加者的目的，除對朗誦方面的興趣外，更要以發揚本港音樂節的成就為己，故同學不必斤斤計較成敗得失，亦無需產生不必要的灰心。」

劉氏在宣佈結果前的一番真誠說話，實在令在座的同學，刻骨銘心的。

國語集體朗誦總決賽的「李棪盃」，由銘賢書院朗誦出艾青的「他起來了」奪得。

劉秋生先生指出：綜合幾位評判員意見，在好與好之間作出謹慎的選擇，才決定了獲獎的一組。

又由於一篇作品的表達是多方面的，以不同的角度去看，或是以不同的方式均有異，故落選的同學，實在不能說自己朗誦得不好。

最後，他希望同學們能百尺竿頭，更進一步！

英散文及詩朗誦 各組冠軍誕生

【本報訊】昨晚欸德學院賽場內，擠滿各組英散文及詩組比賽的冠軍，使小小的場地座無虛席，後到的也許會為找座位而感煩惱。評判員貝妮施婷和買格利。英國文化協會盃由瑪利諾中六林依鈴獲得，貝妮施婷指出林依鈴朗誦時。雖然有點緊張，但聲調的優美和表達的自然。是很成功的。「ANN CROZIER盃」由拔萃男校陸漢案獲得，陸漢案曾參加四組比賽，都屈居亞席，昨晚獲此盃，非常高興，情不自禁，以一吻致謝買利格女士。

英散文朗誦總決賽，朗文挑戰盾為英皇佐治五校中六尼高拉・袁尼奪得。

中國及東方籍英散文朗誦總決賽，朗文挑戰盾，得主為嘉諾撒聖瑪利書院中三蔡嘉麗。蔡嘉麗說，這是完全想不到的，所以當評判員買利格女士宣佈，該「朗文挑戰盾」由第七一零組冠軍獲得時，蔡嘉麗仍坐在座位中，呆然不知。

緊張的競逐之後，各參賽員舒一口氣，為子弟、學生臨場打氣的家長老師們，精神也鬆弛下來。

最後於十時許，賽事頒獎完結，由貝妮施婷女士致詞，說很高興這次到臨香港，為香港學生音樂節作評判，而且回到英國後，會告訴英國的小朋友們，香港的兒童，有些是大兒童，是很勤力，禮貌，整潔和漂亮的。

獲得絃樂隊冠軍拔萃男校表演時情形。（本報記者呂智明攝）

銘賢書院代表李少強，接受評判員劉秋生頒贈錦旗時攝。（本報記者李桂香攝）

何東女子職校 英詩合誦掄元 評判稱許有高水準演出

中一英詩合誦，昨晨在聖約翰書院舉行，評判員貝妮施婷女士，他指出該組水準，較諸其他各組高很多，這是值得高興的。

冠軍隊何東女子職業學校，是首次參加該組比賽，訓練老師陳何嘉樂表示很欣慰：四十位同學，經四個月的苦練，表現出字音完美，句讀明晰，而且一氣呵成的將故事內容表達。該組同學是採取部分獨誦的方法，表達CHINOOK和CHINOOK，得八十九分，給她們帶來「MR・AND MRS・K・J・ATTWELL盃」。由朱慈玲代表上台領獎。亞軍聖保祿中學，八十八分，有格律，聲音優美，能控制故事的發展。

季軍荃灣官立中學，八十七分，很能誦出故事的趣味性。

中三男子英詩合誦東方及中國籍組，冠軍隊尚智書院，以八十七分獲得，敗於中一組冠軍鄧鏡波學校，未能蟬聯獲得南華早報盃，訓練老師崔漢民表示以一分之差而敗，表示稍微感到失望。貝妮施婷女士表示很欣賞他們的分隊和合作，音調鏗鏘而特出，尤其是回音之一部，節奏則應稍更符理想。全隊三十二人，由王柏棠代表領獎。

亞軍有兩名：玫瑰崗和九龍華仁，同獲八十五分。玫瑰崗的朗誦法比較突出，如回憶一般。

季軍九龍工業學校，八十四分。

賽後，貝妮施婷女士指出合誦的訓練是比較困難的，尤其是用外國語言朗誦，所以她請同學們為教師的辛勞而鼓掌，其時適有一位勤勞的老師在場外，利用比賽進行的時間為學生改習作。

堅道培中英文書院在粵語集誦決賽中誦出毛奇齡的「打虎兒行」奪得「容宜燕盃」。（本報記者李桂香攝）

巴哈組初級鋼琴獨奏 吳美樂年紀雖小 壓同儕獲佔鰲頭

特寫

本報記者馬素霞

個子不很高大，緋紅的小臉流露出天真爛漫的笑容，不時以「不知道」回答記者問題的，不就是吳美樂嗎？

吳美樂今年參加五組比賽，均已舉行，且在本月二日下午，在聖約翰副堂舉行的巴哈組鋼琴獨奏初級組，壓倒較她年長的杜珠聯和葉天賜，獲得冠軍而角逐十七晚舉行「施同福挑戰盃」。年方七歲的她，在無限的音樂前途中，首先樹立一里程碑了。當日，吳美樂拿着優勝的旗幟。高高的舉起，幾乎遮蓋了嬌小的臉龐。在十三日舉行的公開組鋼琴獨奏比賽，在學生樂壇高手雲集中，雖未能名列榜上，但她仍以八十七分高績，僅次於季軍而很為評判員布齊博士所欣賞。她本來還參加另一組二重奏，不過因為「小拍擋」病了，才沒有參加。

吳美樂同學就讀於聖保羅男女校小學一年級乙班，很喜歡做功課，當然更喜歡彈琴，所以暇時常會在鋼琴前練習一、二小時而面無倦容，她是師隨杜蘭夫人。

在家庭的排行中，吳美樂年紀最幼，在她之上有四位姊姊，一位哥哥，其中兩位姊姊──吳恩樂和吳韻樂，以前在學生音樂節也曾大顯身手。她雖然是個小淘氣，向記者扮鬼臉，但是當記者要和她拍照時，她竟然害羞的躲在其姊背後呢。

吳美樂同學的演奏很有音樂感和風格，表達流暢，正如評判員布齊所說的：「吳美樂很有音樂天才，他日定會在樂壇上放一異彩的」。雖然吳太太以為現在談及這問題為時尚早，仍須視她將來對音樂有否興趣。

鋼琴三人合奏初級組冠軍（由前至後）杜珠聯、梁慧勳、葉天賜表演時攝。

獲得「嘉道理盃」的蔡慧雯（九龍瑪利諾）比賽時攝。（本報記者章志瀟攝）

牧童笛中級組亞軍 李長成首賽報捷 希望勤習英文為社會服務

本報特稿

「我很高興這次獲獎，不過，我沒有想到會得獎的。剛才從薄扶林來的時候，因為交通很擠迫，我還很担心會遲到呢。」昨晨在欸德學院，奪得牧童笛中級組亞軍的李長成同學對記者說。不過，緊張的情緒，並沒有影響李同學的吹奏技術。以心靈的感受，豐富的想像力，嫻熟的技術，細緻輕巧的指法，李長成一氣呵成的，吹奏出一曲音調如銀鈴般優美的小夜曲。

李長成同學在接受記者訪問時說：「這是第一次參加音樂節，本來沒有信心獲獎，但是賽前得到校長的鼓勵，才鼓起勇氣去參加，現年才十四歲的他，是心光盲童學校的學生，就讀中二年級，時最喜愛的科目是中文和英文，課餘跟隨陳志城老師學習牧童笛，已經年餘。他說：「學習牧童笛時，全靠自己的記憶去記譜音符，然後吹奏出來。不過，在學習當中，不是沒有困難的，那就是低音階比較難以把握，還須要多些練習。」他說：這次參加音樂節的，還有一位同學，參加另一組比賽。

在樂曲方面，他比較喜歡古典派的，但謙說只是喜歡，還談不上是甚麼欣賞。

在家庭中排行最長的李長成，還有一個妹妹。他由於年幼時，大約一歲左右，生了一場大病，所以才雙目失明。

對於將來的展望，他說：「我現在還沒有甚麼理想，只希望能在英文方面努力，為社會工作。」記者問及心光學校的英文名，他很流利的回答記者。

由開始進場參加比賽至接受記者訪問時，李長成都很安定不靜的。筆者想：要是時下的不良青少年，能有如李長成的進取心，刼案也許不至頻頻發生。

本報記者馬素霞

後，且示範一次，使同學能多吸收經驗，她說：以念成首詩來說，整隊的男子粗豪的音調，當然會比她一個簡單的女性聲綫更好。

詩詞散文獨誦 四盃得主揭曉

【本報訊】國語詩詞散文及粵語詩詞散文獨誦總決賽，昨晚在大會堂劇院舉行，六十餘名初賽優異者雲集一堂，角逐四項盃賽錦標，結果聖心書院王丁娜奪得「蘇文擢盃」；玫瑰崗學校蔡麗貞獲得「李輝英盃」；基新工業中學余樹淦同學贏得「鄭何艾齡博士盃」；「香港筆會盃」則由聖保祿中學顧憶蘭奪得。

三十五位來自不同學校的各級同學，昨晚在大會堂劇院參加粵語詩詞獨誦總決賽，優勝者將獲得「鄭何艾齡博士盃」。經過緊張的角逐，基新工業中學中三同學余樹淦成為該項決賽的霸主。余樹淦今年十四歲，去年曾參加類似的賽事，但並未獲獎，今次再接再厲，終奪得錦標歸。

李援華先生代表評判團在評論該場賽事時表示：各同學年級不同，選材方面亦各異，小學組的同學雖然天真活潑、表情自然，但對題材的表達方面較為吃虧，無法領畧作品的感情。中學組所表現的多為兩種誦材，所以應吃出作品不同的風格。

何沛雄博士在粵語散文獨誦總決賽時指出：出賽者均有出色的朗誦，皆皆歸功老師的指導及同學們努力的成果。因作品的風格不同，而同學們的水準有異，所以甚傷腦筋作最客觀及公平的評判。

此項的優勝者為聖保祿中學的顧憶蘭同學，獲得香港筆會盃。何博士表示：顧憶蘭表演時之聲線雖稍嫌不自然，但能把握之中主題，故能成為本項賽事的優勝者。

聖經朗誦 水準甚高

英國文化協會今午舉行初級組及高級組聖經朗誦比賽，評判員為羅娜・買利格女士。

買女士在評述時指出：此為她最後評論的兩場朗誦比賽，參加的同學水準頗高，令她留下深刻的印象。她提醒各同學朗誦與背誦不同，若同學只求把經文唸出，而把情感的表達置諸不理，便形成一種生硬的感覺。但她微微指出：各同學的準備工夫都做得很好，這是一種很好的現象。

初級組聖經朗誦比賽，優勝者均為就讀於紀連娜理小學的外籍同學，可能是他們佔了母語之利，而令參賽的華籍學生無獲獎機會。高級組除亞軍為就讀於拔萃女校之外籍同學外，冠軍及雙季軍均為中國人，不讓外籍同學專美於前。

國際書院中五學生李維勝，雖然從未參加過類似的賽事，但在高級組的項目中，以八十八分的成績掄元。這個頗洋化的中國學生，初時不願透露他的中文名字，對各記者提出之問題，均以流利英語作答，所以英語的聖經朗誦，並不會難倒這位冠軍。

評判員認為他能通過超的朗誦技巧把經文的思意表露出來，而且對全文速度控制得很好，為一成功的演出。

（上）評判員貝妮施婷女士（右）頒發錦旗給獲得英詩獨誦「英國文化協會盃」冠軍得主林依玲（香港瑪利諾書院）。（下）英語獨誦「朗文挑戰盾」決賽冠軍蔡嘉麗（聖瑪利諾書院）（左）接受評判員買利格頒獎時情形。（本報記者呂智明攝）

昨日成績

聖若瑟書院

中二英詩合誦公開組
- 冠軍：何東女子職業學校 八十九分
- 亞軍：聖保祿中學 八十八分
- 季軍：荃灣官立中學 八十七分

中三男子英詩合誦
- 冠軍：尚智英文書院 八十六分
- 亞軍：玫瑰崗學校 八十五分
- 季軍：九龍工業學校 八十四分

九龍華仁書院

粵語集體朗誦總決賽
- 容宜燕盃：堅道培中書院
- 李棪盃：銘賢書院

英國文化館

初級組聖經朗誦
- 冠軍：KAREN WILSON紀連娜理小學 八十七分
- 亞軍：MARTIN GRIFFITHS紀連娜理小學 八十六分
- 季軍：STEUEN FOSTER・CAROLYN ETHERTON紀連娜理小學 八十五分

高級組聖經朗誦
- 冠軍：李維勝 國際書院 八十八分
- 亞軍：RITA BENOALL 拔萃女校 八十六分
- 季軍：鍾婉愁 聖傑靈女子中學／趙慧珠 聖方濟各書院 八十五分

歌德學院

英詩獨誦總決賽
- 英國文化盃：林依鈴 瑪利諾

英詩獨誦中國及東方籍總決賽
- ANN CROZIER盃：陸漢案 拔萃男校

英散文朗誦總決賽
- 朗文挑戰盾：尼高拉・袁尼 英皇佐治五校

中國及東方籍英散文總決賽
- 朗文挑戰盾：蔡嘉麗 嘉諾撒聖瑪利書院

大會堂

中學一及三年級英語戲劇組
- 第一名：華仁書院 八十三分（金銀島）
- 第二名：聖加勒英文書院 八十二分（挑剔的顧客）

大會堂劇院

國語詩詞獨誦總決賽「蘇文擢盃」
- 優勝者：王丁娜（聖心書院）

國語散文獨誦總決賽「李輝英盃」
- 優勝者：蔡麗貞（玫瑰崗學校）

粵語詩詞獨誦總決賽「鄭何艾齡博士盃」
- 優勝者：余樹淦（基新工業中學）

粵語散文獨誦總決賽「香港筆會盃」
- 優勝者：顧憶蘭（聖保祿中學）

自有爆刼案以來最精彩的一部！
盜中盜，又有盜！黑吃黑！計中計，又有計！邪門邪！

THE HEIST
鬼計賊中賊 （不兒宜童）
「雌雄大盜」主角 華倫比提
「飛行大盜」主角 高韓蒂
三大紅星主演 翟科比
最新傑作 李察布祿士

新舞台
大五院線大聯影院復活節聯映
總統．華盛頓
今天十二時半早場特別介紹
哥倫比亞公司一九七二年超級巨片！
橋段新鮮 佈局巧妙 天衣無縫 峯迴路轉 絕無冷場 情節緊凑 咄咄迫人 旋計多端

麗宮 金星 兩院今天獻映
香艷肉感 浪漫風情 色彩巨片
怡神七彩
俏女爭春

分類廣告 醫藥

婦科 黃秦珍
香港針灸醫學院院長 老中醫徐建中 精醫殘病 立癒頑痛
李冰妍 婦科
四代祖傳 黎德民 風濕
立刻定喘止咳永不復發 羊叫 喘 哮喘 久咳
馬寶來 尿病 毒症
謝俊 皮膚癬 尿病
謝照光專科 外皮 尿病
腰痛散
祖傳中醫 岑良子 風濕 胃病 氣痛
何沛銘 虧症 尿病 哮喘
葉友芳 婦科
許仁補腎丸 頻頻尿病
江少卿 尿科全病
廖仲鵬 頭暈 心跳失眠
虛弱
老醫 阮逸雄 中國正統醫術 手力按穴專醫筋骨 痛
伍品良 耳鳴 耳聾 鼻 喉
陳銳培 紅雲狀癬 白蝕
李玲婦科
氣功針灸
周子良醫師
朱約翰 外皮
尿病
程普德 鼻 鼻塞 流鼻血

酒店內廿二萬元巨刦案

【本報訊】九龍油蔴地彌敦道一間酒店，前日發生一宗強刦巨欵疑案。一名據報携有廿五萬三千元現欵的商行職員，偕同一名經紀往該酒店進行一宗手續交易，但酒店房內已有四名飛型青年早已在該處埋伏，向該職員襲擊，將他綑綁，並推進浴室，事後四飛仔、經紀人及該筆鉅欵同告失踪。

據報此宗離奇失欵事件發生，據當事人稱：前（十七）日下午四時半左右，該職員和經紀人抵達酒店後，該職員即將欵項全部交給經紀人，但當他們踏入預約的房間時，四名早在該處埋伏的飛型青年即撲出向職員襲擊，將他綑綁，然後推進浴室內。事後酒店人員發現該職員，將他救出及報案。但該名取去了欵項的經紀和四名飛型青年，均全部失踪。警方現已對此案展開嚴密追查，惟迄今仍未拘獲任何可疑者。

東頭新區兩姊妹遭禁錮強姦

士多東主及兩青年被控

【本報訊】九龍城東頭村新區第十二座大厦附近，三月十五日下午二時許，發生駭人聽聞風化疑案，一雙年約十六七歲姊妹花，在返家途中，突遭六七名飛仔威脅，強行挾持至附近天台，大肆非禮後，又將她們挾持至深水埗九龍仔豬牯仔村交與一××店老闆看管，姊妹二人被禁錮於一間木屋中，並遭強姦，直至十六日黎明時，始行逃出返家，由家人陪同前往警署報案，事後警方先後拘獲可疑男子三人，帶返警署，經嚴密調查結果，分別控以兩項罪名，昨解上北九龍裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，徇控方請求，諭將案押候四日審訊，被告三人，均暫無需答辯，還押由警方看管。

案由山打士法官主審，廉理士幫辦主控。

三名被告男子爲：（一）柯潮發，卅六歲，士多東主，住豬牯仔村。（二）高某，十六歲。（三）鄺某，十六歲，兩人住於東頭新區，同爲製衣廠工人。控罪共兩項：（甲）強姦：指第一被告於三月十五日與十六日之夜間，於又一村豬牯仔村近三十七號A無牌木屋內，強姦女子鍾某，（乙）指所有被告三月十三日在又一村豬牯仔三十七號A木屋，與其他兩名在逃人，以非法扣留爲詞而向女子鍾某及其妹恐嚇。

大埔林村出現色狼

兩女童被強姦非禮

警察鄉民包圍下捕獲一男子

【本報訊】一頭飄忽的色狼，出沒於新界大埔林村區，以鮮花糖菓爲餌，把兩名未成年女村童強姦及非禮，其中一女童在山間慘遭蹂躪後，高聲慘喊，驚動一批村民携扁担追打，終於報警把一條疑男子截捕，帶返警署訊辦。

較早時，港島也曾出現一頭色狼，渾號叫「金魚佬」，亦以糖菓爲餌專向女童強姦非禮，但因行踪飄忽，警方曾下通緝令，要把此人拘捕歸案，至今仍未捕獲，而昨日在大埔被捕的男子，是否即爲該頭「色狼」，警方正在嚴訊中。

這宗強姦及非禮疑案，同發生於昨日下午一時半左右，被害的女村童，一姓鍾，十二歲（疑被強姦），是大埔林村寨邊村人，另一姓張，八歲，是梧桐寨村人（疑被非禮）。

據悉：上述兩女童，昨天各自村中牽牛到梧桐寨放牧，該處是一個山嶺，叢林滿佈，綠草如茵，兩女童因屬鄰村關係，彼此早有認識，她們把牛放在草場散步吃草之後，乃雙雙嬉戲，並採摘山花爲樂。

驀地裡，突然出現一名年約三十歲的男子，走近兩女面前，採取行動。

據說：該男子起先露出兇相，恐嚇兩女童摘花要罰，於是把兩女童強牽入樹林，突然又和顏悅色，假作安慰，頗使兩名理智薄弱的女童啼笑皆非，就在此際，八歲姓張的女童先遭撫摸，上下其手之後，又輪到十二歲姓鍾的女童，同遭一樣手法之後，竟被強脫下裳，進行污辱，鍾女大受痛楚，高聲呼喊，而張女亦乘此空隙，快步逃走，邊走邊喊，由是驚動山下村民，呼衆持扁担登山，以查意外究竟，及後，才知發現色狼這一回事。於是村民開始追捕該男子，一方面又打電話報警拉人。

該名獸性男子，眼見事敗，亦草草抽衣飛奔，村民亦分頭兜截。大埔警署各級警員及偵探帮辦鄧劍榮，探目

佛聯清明思親法會開始接受附薦登記

【本報訊】香港佛教聯合會籌募佛教醫院慈善基金，定四月四日在九龍深水埗蘇屋村長發街佛教大雄中學，啓建壬子年清明思親法會，由於日來正在加緊展開籌備中，該會日前向各大道場及全體會員發出緣部，請向各界善信勸募，連日亦進行收集中，同時並接受各界善信登記，附薦先人，可逕到灣仔洛克道三三八號香港佛教聯合會辦理，由於利便登記，由昨日起星期六及星期日例假亦照常辦公。

佛聯會今年法會首次在深水埗舉行，該處蘇屋村有各綫巴士到達，交通甚爲便利，法會場地較港島方面爲大，屆時會場將設有大壇、大悲壇、藥師壇、金剛壇、淨土壇、法華壇、報恩壇、密宗壇、潮僑壇，分請海外各地高僧，本港諸山長老，全港大德僧尼，及潮僑普慶念佛社大善居士，主持法事。

牛頭角佐敦谷新區第四座大厦，水管爆裂山泥崩瀉之情形。千餘居民一度疏散（本報記者姚滿鎬攝）

水管爆裂山坭崩塌

佐敦谷千餘居民會一度奉令疏散

【本報訊】因水管爆裂造成山泥傾瀉，致要暫時疏散的佐敦谷新區第三、四座千餘名居民，昨晨經有關人員到場查勘後，認爲受影響的樓宇無危險，在稍後時間，已獲准重返住所。

據悉：昨晨四時卅分左右，介於牛頭角佐敦谷第三四座之間一條大鹹水管突然爆裂，而將第四座之斜坡地面沖破，山坭陷裂一大幅，大量鹹水湧出，將山泥沖往第三座附近。

較早時，據報有三名居民遭困陷，幸及時由附近居民協助救出，幸無人受傷。該事件發生後，徙置管理人員到達第四座及第三座現場視察後，勸諭第三座及第四座的一千四百餘名居民暫時疏散，待修復後才搬返原處。受影響的第三座及第四座居民一千四百餘人，昨晨九時許，被安置在佐敦谷新區第一座徙置事務處臨時安置區內。

稍後，經屋宇測量官及徙置事務處測量官到場檢驗後，認爲該兩座受影響的樓宇並無危險，暫時疏散的居民於昨晨十時許已獲准回家。但位於第三座地下的五個單位的住戶，因門前被山泥所阻碍，暫時未能回家，待該等山泥清理完畢後，才能搬回。

水務局工程人員，於昨晨十時許已在現場展開搶修工作。進行修理破裂的水管及填補傾瀉山泥所造成的洞穴。

徙置事務處發言人昨晨謂：搶修工作現已積極進行，預料全部修理工程將於下週二完成。

澳門偷渡船與水警鬥智

卒被截獲拘捕三名蛇頭

【本報訊】本港水警總部警探隊，昨晨與水警輪配合，在新界西南部海域的赤鱲角截獲一艘偷渡漁船，三名澳門著名的「非法偷渡包載頭目」先後落網，另有多名偷渡來港男女被捕，解返總部辦理。

據悉：該三名「頭目」，前夜親自出馬，其中一姓周，一姓譚，自澳門接了十多名男女偷渡客，乘月黑風高之夜，用漁船載運來港，每人收費由五百元至八百元不等，他們曾與警方展開一幕捉迷藏般的鬥智活劇後，才失手被擒的。

該船於前夜在澳門廿四號碼頭啓碇，破浪來港，首先駛往離島的白芒及牛牯墩之間的海區，換過一艘似是街渡的木船後，直放青山道十三咪的青龍頭登岸，藉此掩過水警們的視覺。

誰料水警總部警探隊已接獲情報，於該船自澳起航時，緝主任梁耀倫，華探長廣發，偕同探目馮林、許鋒等前往兜截。

但該船亦甚機警，駛抵青龍頭海面時，似覺不妙，掉頭而去，但當折回赤鱲角海面不久即遭水警輪截獲，拘捕了船上七名男女漏夜押回總部嚴訊。

直至昨日凌晨二時左右，警方根據口供，馬上派出一組探員，前往油蔴地區再拘獲一名疑爲非法運載人口入境的頭目，解返總隊訊辦，尚有多名漏網的非法入境男女，警探仍在追緝中。

東亞銀行九龍城分行昨日開幕，圖爲該行董事及經理合攝。

東亞銀行九龍城分行昨開幕

【本報訊】東亞銀行九龍城分行，昨日上午舉行開幕，由該行董事黃潤棠主持剪綵。是日紳商名流，同業友好，街坊首長，到賀者踴衆，該行董事會主席簡悅強爵士，董事兼總經理簡悅慶，董事兼副總經理李福和，董事兼副總經理簡悅隆，及董事黃潤棠、馮秉芬爵士、李福樹、黃頌民、利銘澤、羅桂祥、何佐芝、李福權，總行經理馮燕鑫，九龍城分行經理李士志，司庫莊思揚暨各高級職員等，均在場迎賓，一時車水馬龍，蔚爲盛事。

九龍城分行位於太子道三七六至三八〇號，介於獅子石道口，乃東亞銀行自置行址，面積廣濶，地點適中，交通便利，目前東亞銀行在港九兩地擁有十一間分行，九龍城分行將負起對該區客戶服務之使命，該分行經營銀行一切業務，包括活期儲蓄、定期存欵，往來存欵，開戶手續簡便，儲蓄不限金額。該行向以扶助工商爲主旨，對各項貸欵，物業股份按揭，出入口單，均盡量予各客戶以方便。

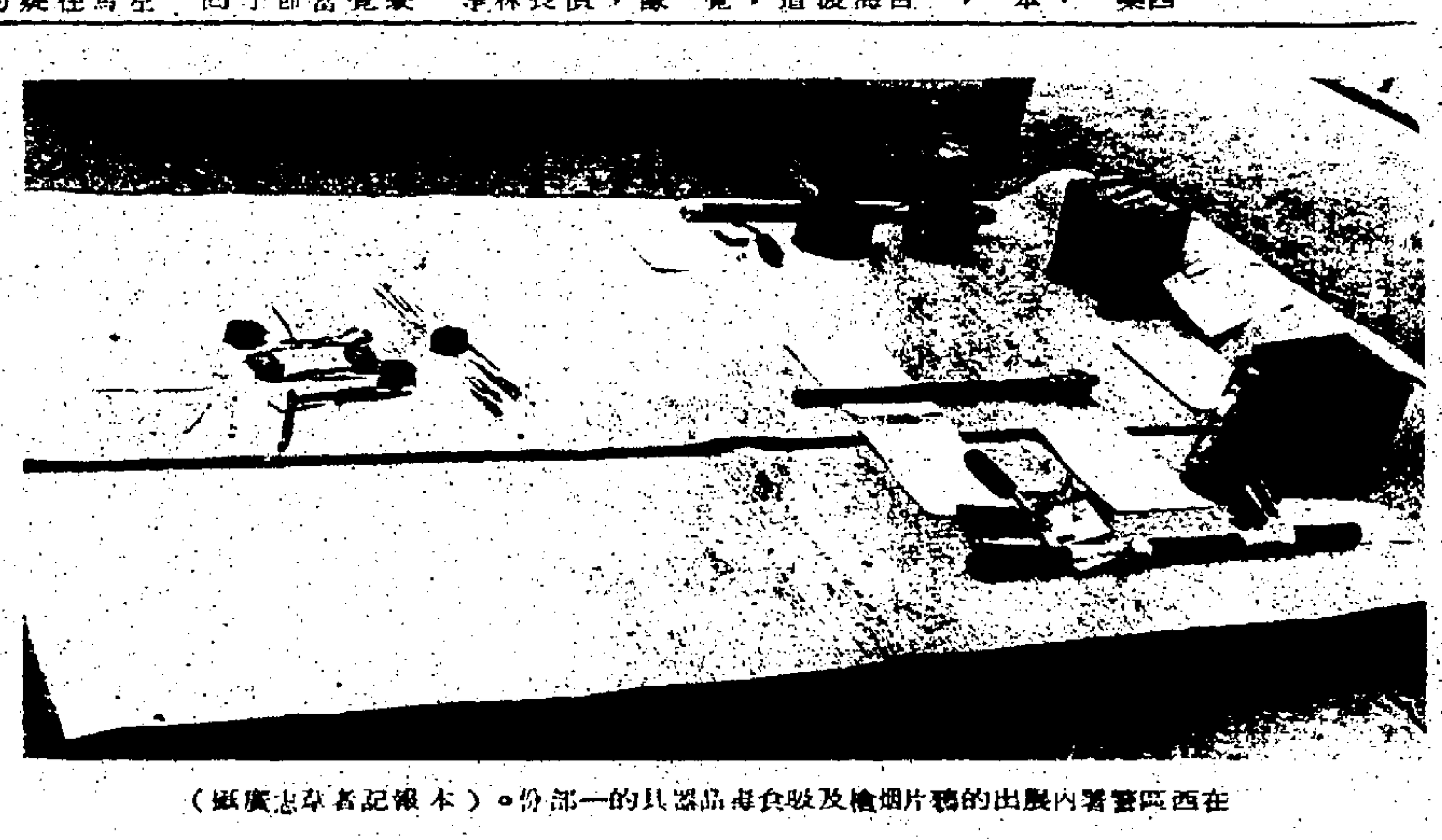
該分行設有堅固新型保管箱，供各界租用又有各種面額禮券發售。

東亞銀行設有直通電腦系統，處理存欵賬目，及提供各界服務。電腦經常與總行及各分行聯絡，答覆各項查詢問題，保證客戶提存，可在其屬內任何一間分行進行，手續簡便而快捷。

九龍城分行營業時間：星期一至星期五每日上午九時半至下午五時，中午時間不休息。星期六由上午九時卅分至下午一時。分行電話：八三三七九號。

毒品展覽觸目驚心

【本報訊】西區警署及西區民政司署爲響應西區街坊會的反毒運動，聯合舉辦的毒品及危險藥品展覽會，昨日在西區警署廣場內舉行。該展覽會的項目，除包括有各類危險藥品、鴉片、烟槍及其他吸食毒品器具外，並展出大批反映本港毒品問題的招貼及各種毒品。該展覽會爲期四天，由上午十時至下午四時，歡迎市民參觀。



在西區警署內展出的鴉片烟槍及吸食毒品器具的一部份。（本報記者草志廣攝）

孕婦服興奮劑須由醫生開藥

禁止擅賣「因美柏拉明」

【本報訊】本港若干報章最近刊載報導謂婦女在懷孕初期服用興奮劑「因美柏拉明」，可能會引致產生畸形嬰兒，醫務衛生處一位發言人昨日評論上述報導時稱：該處現已採用了適當步驟，來應付這個問題。

據悉：興奮劑「因美柏拉明」，是被用來給一些在懷孕期間情緒低落的婦女服食的。

該發言人指出：醫務衛生處「精神衛生服務部」的醫生們，均已接獲處方的通知，着他們儘可能不讓懷孕初期的婦女服用該種興奮劑。

他又謂：除非這種藥與畸形兒的關係獲得充分的醫學證明，否則，本港將不會禁止它的被使用。有關方面認爲香港最適宜採取的行動，就是跟英國和美國的方法，規定這種藥須裝載在貼有說明謂孕婦或適齡懷孕婦女不得服用的容器，然後由醫生開藥，才能使用。

發言人又稱：本港目前已發現在某些情況下，曾有人違法地未經醫生開藥方而使用這種興奮劑。現時警方已接獲有關消息，並採取了適當的行動。

該發言人最後稱：任何人士如知悉何處可未經醫生開藥方而能買到「因美柏拉明」的，請即與警方偵緝部一般調查組聯絡，電話Ｈ四八一八六六或Ｈ四八三七五三。

製造廿萬元毒品

三男女提堂還押

另一婦人承認帶毒候判

【本報訊】三男一女涉嫌在寓所製造價值約廿萬元毒品，昨再于中央法庭提訊，控方申請將案再延後七天，以待政府化驗師報告書，法官黃桂洲仍諭將首、次被告還押監房，第三被告准以二千元現金保釋外出，被告等暫不用答辯。

三名被告：（一）鄧柏榮，卅歲，男，無業；（二）黃鑑安，卅四歲，男，製衣廠東主；（三）杜寶蓮，廿五歲，女，主婦，第二被告之妻，控罪指三被告于三月九日在紅磡碼頭圍道一樓宇四樓他們寓所內製造毒品。

另一名主婦因涉嫌有價值十八萬多元的海洛英，被控於維多利亞地方法院，楊鐵樑法官聆畢控辯雙方証供，昨裁定被告罪名成立，拘押監房兩週，待感化官調查報告始判。

被告謝譽英，四十二歲，主婦，住德輔道西，控罪指她于一月十八日在皇后大道中近租庇利街，藏有六磅海洛英毒品，可作非法販賣之用途。

案情透露：緝毒組人員於事前接到線報，乃於十八日帶同線人到大道中埋伏，見被告站於×華國貨公司門外，未幾，有一男子趨前，將一膠袋交予被告，被告接過後不久，沿途向西行，至中央街市，探員將之截查，發覺膠袋中有一大包紙包裹，內有廿小包，每一小包中又分十包小膠袋粉末。探員乃將被告逮捕，警誡後，被告承認是替他人帶毒，每天酬勞一百元。

反對張貼司機照片

公共車輛司機工會認爲影響人身安全

【本報訊】港九工團總會消息：本港交通處處長，於二月廿五日曾通函的士商會及車主，規定由本年四月一日起，所有行走之的士，須依道路交通（的士、公共小型巴士、巴士、及出租汽車）規例第廿三（乙）條規定「在車內乘客清楚看見之位置展示貼有司機照片，及書上司機之中英文姓名與駕駛執照號碼之卡片」。此法例訂立十多年來，并未嚴格執行，亦未曾有若何不良影響，今天舊事重提，使的士業工商界人士感表驚異。

工團總會表示該會屬下各交通工會單位，以此法例如果一旦嚴格執行，在目前社會環境如是複雜情況下，將會嚴重影響的士司機及因精神上經常受到威脅而致影響其身安全，及影響服務效果。各交通工會單位負責人，特爲此事向該會報告，該會曾于本月十五日下午八時，召集各交通單位主要負責人，在該會會議室舉行座談會，商討對策。出席會議者有：港九汽車司機總工會、港九各業的士司機技工自由工會、九龍的士司機自由工會、香港中華汽車公司職工會、定車自由工會、港九公共客車領牌人聯會、九龍巴士職工會等單位代表百餘人。席間各代表熱烈發言，陳述意見，認爲于乎的利，尤以對駕駛工友精神威脅最大，決議成立專案小組全力反對，並推派代表晉見交通處長陳述反對理由，并準備向港督申訴請求暫緩執行。

愛好攝影讀者請注意！

本報定期增闢「大家拍」攝影版

歡迎讀者投稿每週刊出一次 入選作品每幅十元另有頭二三獎

本報爲提高讀者攝影興趣，由四月六日開始增設「大家拍」攝影專刊，每逢星期四日刊出，歡迎讀者投稿，並選出較佳之作品，除在「大家拍」版中刊出外，並酌送稿酬，辦法如下：

（一）照片題材由本報擬定，暫定每半個月一個專題，來稿以能夠表達題材爲主，攝影技術並非首要，初入門之「拍友」亦可參加。

（二）每星期內收到之照片，由本報評選小組先行選定六幅至八幅，於星期四日在「大家拍」版中刊出，每幅致送稿酬十元，另外每半個月在初選入圍照片中選出首、二、三名，首獎致送獎金一百元，二獎五十元，三獎三十元。

（三）來稿黑白或彩色均可。黑白照片以五乘七吋爲準，最小不可細過甫士咭，最大不可超過十乘七吋，用光面紙。彩色則以正片爲合。如需退回者，請在投稿時註明。

（四）來稿請附貼本欄刊出之印花，註明照片題名，拍攝之地點時間，並附攝影者姓名、地址、電話、身份証或學生証號碼，憑証領取稿酬。

（五）收件地點：（1）灣仔芬域街十八號工商日報；（2）中環利源東街十二號工商日報中區辦事處；（3）九龍周生生珠寶金行有限公司各分行（地址詳見本報分類廣告欄）。來稿封面寫明工商日報「大家拍」版編輯收。

工商日報 大家拍 印花

第一期題目：「如此香港交通」

作品取材包括港九新界水陸交通車輛擠迫情況，人車爭路驚險鏡頭，公共交通應改善之處，泊車困難等等，一切與交通問題之照片，均可入選。

上述第一期題目，由即日起開始收件，至四月十日止截。

香港油蔴地小輪船有限公司

通告股東啓事

啓者本公司定於一九七二年四月十五日（星期六）正午十二時在香港中區港內綫碼頭二樓本公司辦事處舉行第四十四屆股東週年常會討論下列事項

（一）省覽一九七一年營業帳目與董事局及核數師報告書

（二）宣佈分派股息及加派紅利

（三）選舉董事

（四）選聘核數師

（五）董事袍金每位由每年四千元增至六千元

再者本公司定由一九七二年四月四日（星期二）起至四月十五日（星期六）止（首尾兩天在內）暫停辦理股份過戶由於復活節公衆假期關係所有股份過戶證件希於三月三十日（星期四）前送到辦理

承董事局命 總經理劉鎮國謹啓

一九七二年三月十七日

轟動國際出品

三消治尿丸：降糖份，調胰臟，對「三消渴」症，有標本兼治「溺帶蔗質」之絕對功能，新舊患者，保証日趨痊可。

清痔丸：止血痛，消炎腫，排黏液，助歛縮，清腸臟，通便秘，一切新久內外痔患，無不摧枯拉朽，根絕患源。

兩丸均依我國古方，選擇最珍貴藥提製，藥性王道，藥力高釣，日本戰後藥業生產發達，本丸能獲日政府特准入口銷售，如非藥效奇驗，豈徒然哉？而日人患者亦無不一致推許，奉若神明，全國各地藥局，均爭相代售，良有以也。

（購者欲知就近代售藥行，請電詢本廠）

風濕 關節炎 骨痛 筋肉痛

世界唯一新根特效藥 德國實驗

普魯復力 PROVENA

不用開刀 認明招牌 提防影射

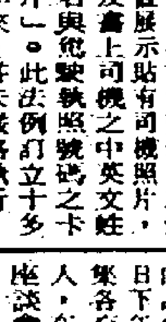
腸氣專科

腸氣痛：時上時下，臥則入腹，立時入囊，或痛或硬，狀如水晶

北京中醫師金寶

九龍旺角彌敦道七三〇號二樓 近寶聲戲院即廣安銀行樓上。本醫師接症認眞並無成藥外售 治癒之病例照片千幀歡迎參觀

REXTON 隱形耳聾機



無雜音無電擾精密細緻 形小巧輕便認爲威水 清晰無比 德國 美國 $60 $80 $120 $160

如刊本報廣告請電七三零七零八

今日天氣預測

吹和緩東風，初時密雲，沿岸有霧，午後間中有陽光。最高氣溫將升至攝氏廿六度。昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿一度，濕度爲百分之九十四。